



Piloting Practice Supervision for the Government Counseling Cadre

Lessons and Reflections from
Two Pilot Locations in Sri Lanka

The Asia Foundation 2020



Piloting Practice Supervision for the Government Counseling Cadre

**Lessons and Reflections from
Two Pilot Locations in Sri Lanka**

The Asia Foundation 2020

Published by:

The Asia Foundation, Sri Lanka

First Edition, © 2020 The Asia Foundation

ISBN: 978-955-0168-54-5

Printed in Colombo, Sri Lanka

Message from the Country Representative of The Asia Foundation

The Asia Foundation has been investing in efforts to direct development work towards a more psychosocial approach in Sri Lanka for many years. The Foundation's Mental Health and Psychosocial Support (MHPSS) team has worked across multiple settings to bring forth a myriad of initiatives to systematically conduct research and enhance the existing knowledge base in Sri Lanka on MHPSS insights, to upskill psychosocial workers and counselors, and to facilitate long standing dialogue and partnerships between governmental and non-governmental stakeholders.

Building on over a decade of work, The Asia Foundation launched a new initiative in 2019, in partnership with the program, Strengthening Reconciliation Processes in Sri Lanka (SRP). The SRP program works with government, non-government and grassroot actors to support efforts to strengthen reconciliation processes in Sri Lanka. It is jointly funded by the European Union and the German Federal Foreign Office and is implemented by Deutsche Gesellschaft

für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH and the British Council, in partnership with the Government of Sri Lanka. The Foundation's initiative is called *Improving Mental Health and Psychosocial Support Services Associated with Consolidating Transitional Justice (IMPACT)*. The initiative's objective is to “*improve access to quality psychosocial services for communities and populations experiencing high levels of need and those that are under-served, by strengthening the referral, cooperation, and outreach capacity of existing government and non-government service providers*”. Through this pilot project, the Foundation sought to fulfil one of the important recommendations regarding supervision made in its 2018 Mapping Study on the Capacity and Work Experience of Counseling Officers/Assistants attached to the Ministries of Social Services and Women's & Child Affairs; that is, the introduction of practice supervision for state-sector counselors.

Since the launch of the IMPACT project in two pilot locations, the North Western

Province and the Eastern Province, practice supervisors appointed to each region have been facilitating both group and individual sessions for the counselors. Practice supervisors have been focusing on directing counselors towards a more psychosocial approach, building a more reflective practice and helping them to understand and navigate their role as a counselor. It is anticipated that the relationship between the counselors and the practice supervisor will pave way for mentorship, teach learning, foster individual growth and ultimately enhance the systems and structures available for psychosocial support services within the country that will foster meaningful reconciliation initiatives.

This publication is a collection of articles written by the program staff of the MHPSS Unit at the Asia Foundation, its technical advisors, the regional practice supervisors as well as the counselors based in the selected locations. While the technical advisors and the practice supervisors reflects on the conceptualization of the project, its implementation, and the learnings gathered throughout the process, the counselors write about their own day to day challenges and experiences and reflect on the qualities and values that

they believe they must embody in order to be accepted by their communities as credible ‘helpers’.

We hope that this publication will provide practitioners with greater insights into various aspects of mental health and psychosocial service development work across the country. We expect that the publication will be further expanded in the future with the addition of new articles in a second edition which will additionally explore processes, learning and experiences of this pilot initiative.

The Asia Foundation is privileged to have had the opportunity to work on mental health and psychosocial programs in Sri Lanka since 2005. Throughout our engagement we have sought to advance the thinking and theoretical basis for the delivery of services and promote practical, evidence-based solutions that serve to improve the quality and consistency of service delivery. We hope that this publication will provide an added new dimension to this work with its special focus on pilot efforts to introduce practice supervision in Sri Lanka.

Dinesha deSilva Wikramanayake
Country Representative

Preface

Decades of civil war hit Sri Lanka hard, socially, politically, economically and most specifically, psychologically. The 2004 Tsunami added to the trials of communities who were already devastated by the on-going civil war. The post-war context poses its own challenges, as the country struggles to reconcile with its past losses. One of the unforeseen consequences of all these human and man-made disasters is the rapid introduction of imported counseling and psychotherapy modalities to local survivor communities. Practitioners attached to many local and international non-governmental organizations are trained on how to use them; counseling centers are developed around the country and training manuals are created in local languages. Beyond the significant benefits of these mental health interventions in improving the overall wellbeing of the respective communities, there also emerged questions and complications about their application in the local context. One such complication is the lack of an existing infrastructure to properly monitor these interventions, specifically the lack of localized and evidence-based processes and practices to supervise the work of mental health practitioners who apply them.

As part of its on-going efforts to support the mental health and psychosocial support programs in the country, The Asia Foundation conducted a mapping study on the *Capacity and Work Experience of Counseling Officers/ Assistants attached to the Ministries of Social Services and Child Development and Women's Affairs* in 2017. One of its key findings was the need for expert counseling supervision at district levels; hence, The Asia Foundation introduced and placed two senior supervisors in the North Western and Eastern Provinces in 2019. The supervisors conducted both group and individual sessions with the counselors at the district level, helping them with both work-related challenges and personal struggles. This book is a collection of articles that reflect on different aspects of the said expert supervision program, written by different professionals involved with the project as well as the counselors.

The papers, collectively, highlight the nuanced complications of both counseling practices and supervision processes in the local context. They narrate the kind of administrative, socio-cultural, political and personal challenges that counselors work with, on a daily basis as well as the ethical,

socio-cultural and administrative complications that challenge both local and standard supervisory practices. The authors are active participants of the project; thus, they write subjectively, reflecting on and drawing from their own experiences. While such approach lacks a comprehensive 'theoretical' analysis or perspective, the personal standpoint of the papers makes the collection more appealing to a wider readership. Moreover, the papers offer insightful and pragmatic recommendations on how to improve the situation; in so doing, they provide a fertile basis to question, examine and recognize both the resources that should be validated and strengthened, and limits that need to be identified and addressed in order to improve the overall structure of counseling and psychotherapeutic service provision in the local setting.

Udeni M.H. Appuhamilage Ph.D.

Acknowledgements

This publication is the result of the combined effort of many individuals and organizations.

The Foundation would like to sincerely acknowledge contributions of the program, Strengthening Reconciliation Processes in Sri Lanka (SRP), funded by the European Union and the German Federal Foreign Office program, for its support of the *Improving Mental Health and Psychosocial Support Services Associated with Consolidating Transitional Justice* (IMPACT) project, and for its efforts to provide technical assistance to the Foundation's team since the inception of the project.

The Asia Foundation has been privileged to work with the Ministry of Women and Child Affairs and the Ministry of Social Empowerment for over a decade and is glad to extend its gratitude towards the Counseling Unit and the Women's Bureau as well as to the Additional Secretaries of the Northwestern and Eastern Provinces for their continuous support and endorsement of this pilot initiative.

The Asia Foundation would like to extend its gratitude for the support and guidance extended by

Ms. Champa Malini Upasena, Mr Luxman Pathmakumara and Ms. Himadari Nandasena, of the Ministry of Women & Child Affairs and Social Security. It also appreciates the efforts of the practice supervisors, the technical advisors, and the Foundation's technical team for the time they spent reflecting on the learnings of this project and their contributions to this publication.

In addition, the Foundation would also like to acknowledge Ms. Udeni Appuhamilage, for her work in providing insight into the papers by editing the content, Ms. Kaushi Jayawardena for the compilation of this publication, and Ms. Gimha Rajapakse, for her work in designing the publication. Moreover, Mr. Irham, Ms. N. Munas, Ms. O. Outschoorn, Ms. R. Skandkumar, Ms. R. Alles and Mr. Thilina who lent their time and effort to translate, summarize and copy edit segments of the publication and Bavana Printers, who supported the Foundation in printing the publication are also appreciated.

Table of Contents

Message from the Country Representative	i	ලුපදේශන භූමිකාව	34
Preface	ii	වම්බා විරසිංහ	
Acknowledgements	iii	මහෝ ලුපදේශන භූමිකාව	35
Table of Contents	iv	එන් රී ඔතුර විරසුරය ආබ්ධින් සුබධිදින්	36
Piloting Practice Supervision for the Government counseling Cadre <i>Lessons and Reflections from Two Pilot Locations in Sri Lanka</i>	1	ලුපදේශකයෙක මුහුණාහ අන්දකීම් හා අනියෝග ලී එි දින් මොහමඩි	37
Group Sessions for Practice Supervision in Sri Lanka <i>Gameela Samarasinghe & Mihiri Ferdinando</i>	3	අර්ථ ඉංජිනේරු ආශ්‍රීලක කුමුධියුරුක්කාන මුණ්නාය්චු	39
Reflections of Group Supervision Facilitation <i>Niluka Wickremesinghe & Roshan Dhammapala</i>	8	පයිර්සි මෙර්පාර්ඩ්ව (Practice Supervision) ඇලංකාකායිල් තෙරිව්සුස්යාප්ට් ණරණ මුණ්නාය්චු ඩිංක්ස්විලුන්තු පාද්පිශීකානක් මත්තුම පිර්තිපලිප්තුක්	
The Role of a Counselor <i>Chamila Weerasinghe</i>	14	ඇලංකාකායිල් පයිර්සි මෙර්පාර්ඩ්වකාන කුමු අමර්වුකාන	41
The Role of a Counselor <i>N. T. Kumari Weerasuriya</i>	15	කළේ සමර්සින්ක මත්තුම මිහුරි පෙර්දණාන්ටො කුමු මෙර්පාර්ඩ්ව බසතිප්පුත්තවිල් පිර්තිපලිප්තුක්කාන	48
Types of Supervision available for Counselors <i>Abdeen Subaideen</i>	16	නිලුකා විකර්මසින්හෙරු, බෞජ්‍යාන් තම්මපාල ආශ්‍රීලක සේවයාලාරින් බකිපාකම්	56
Experiences and Challenges faced by a Counselor <i>A. A. Dheen Mohamed</i>	17	ඉරු ආශ්‍රීලක සේවයාලාරින්තු බකිපාකම් ස්න. ඩී. කුමාරි ඩිරුතුරිය	58
රජයේ ලුපදේශන නිලධාරීන් සඳහා Practice Supervision නියම වැඩසටහන ශ්‍රී ලංකාවේ නියම ස්ථාන දෙකෙහි ලද අන්දකීම් සහ ආවර්ශනයන්	19	ඉංජිනේරු නිශ්චාලීනයාලාරික් කිඛිකාන සැපයුම් සඳහා පැවතීම් මෙර්පාර්ඩ්ව බකිකක්	59
ශ්‍රී ලංකාව තුළ Practice Supervision සඳහා කන්ඩ්බායම් සැසි පැවතීම් ගම්බා සමර්සිංහ සහ මහිර ප්‍රදිනාන්දු	21	ඉරු ඉංජිනේරු නිශ්චාලීනයාලාරි නිර්වාකාන්ත අනුපවත්ක්ග්‍රුම සංඝාල්ක්ග්‍රුම ස්න. ඩී. ඩීන් මොහුම්මද	61
කන්ඩ්බායම් සාකච්ඡා සඳහා පහසුකම් සැපයීම පිළිබඳව ආවර්ශනය කිරීම නිළකා විනුමසිංහ සහ රෝහාන් ඩම්මපාල	27	List of Contributors	64

Piloting Practice Supervision for the Government Counseling Cadre

Lessons and Reflections from Two Pilot Locations in Sri Lanka

Group Sessions for Practice Supervision in Sri Lanka

Gameela Samarasinghe & Mihiri Ferdinando

Introduction

In 2005, following the recommendations of the Mental Health Policy of 2005 - 2015, a cadre of Counseling Assistants (CAs) were introduced to the Ministry of Women's Empowerment and Social Welfare. The Ministry portfolio has been revised many times since then, an important change being the breaking of the Ministry into two, and designated as "Social Services" and "Women's and Child Affairs". The two Ministries have a counseling cadre of over four hundred spanning an island wide reach, based in divisional or district secretariats.

Counselors attached to the Ministry of Women and Child Affairs and the Ministry of Social Services were introduced with a pilot model of "practice supervision" in 2019. It was The Asia Foundation's mapping studies (TAF 2018) that led to the pilot project, with its aim of building on the existing peer support mechanisms available for the counselors. Two locations were

selected for the pilot project, one from the North Western Province and the second from the Eastern Province. As this paper discusses, this piloted model of practice supervision has evolved significantly from its initial conceptualization: from one on one clinical supervision to a group exercise.

The Mapping Studies

The Asia Foundation conducted its first mapping study in 2013. It explored how counselors attached to the two ministries were placed in different parts of the country, the types of cases presented for their counseling services and their training needs. In addition, the mapping study also found marital and family problems and problems related to child education to be the most common issues that clients presented for counseling.

One of the key recommendations of the 2013 mapping study was the need to

introduce an effective and accessible system of practice supervision. As Sri Lanka did not have the infrastructure for the provision of an effective and accessible system of one-on-one practice supervision, an eight step, peer-led supervision model (Francis and van der Veer, 2011) was introduced to the counselors. This eight-step peer support model, first introduced in 2015, was made mandatory for all the counselors appointed by the two ministries through a government circular issued in the same year (Dhammapala and Ferdinando, 2017). A second mapping study was conducted in 2017 to review the progress of the implemented activities and to identify the counselors' needs that still remained unmet. The review highlighted the need for *expert supervision* as an addition to the Peer Support model introduced in 2015. However, the Technical Committee set up to steer and guide the project on *Improving Mental Health and Psychosocial Support Services Associated with Consolidating Transitional Justice*

(i.e., IMPACT) wanted assurance that the pilot initiative of practice supervision would *do no harm* to the already functioning Peer Support model. In keeping with this recommendation, a sustainable group model for practice supervision that did not undermine the Peer Support model already in practice was introduced. Furthermore, the two pilot locations for practice supervision were selected: one a former war-torn area and the other with a high concentration of military families.

A Two Faceted Approach: Group and Individual Sessions

Approximately 25 counselors were selected from both locations to participate in the first cycle of practice supervision. The counselors were grouped into smaller groups of 6 members; thus, each pilot location had four groups that ran for a 12-month cycle, facilitated by an external practice supervisor. The practice supervision

sessions prioritized safety and security within supervision, understanding the role, scope and limitations of the counselor, directing the counselors towards a psychosocial approach, building a reflective practice and responding to prevalent issues such as family and marital disputes, and child education problems. The practice supervision model drew from the peer support model already in practice with a few new additions, namely having a practice supervisor within the group setting that allows reflective questioning and deeper discussions of the role and scope of counseling practice, mentoring, teaching and examining a given case within an established conceptual framework.

In addition to the group approach, each counselor was also given the opportunity to meet individually with the practice supervisor. These one on one sessions were utilized by only some counselors, indicating the variety and diversity of supervision needs and expectations. Those counselors who participated in individual sessions took it as an opportunity, both to talk about challenging clients as well as to seek emotional support for themselves.

Practice Supervision Process

The practice supervision sessions usually follow an eight step format (see Text Box 1.1).

1. One practitioner from the group presents a problem. The Practice Supervisor takes notes. The group listens. The Practice Supervisor asks the practitioner; 'How can the group help you?'
2. The group asks relevant questions from the practitioner to clarify facts and for their further understanding. The Practice Supervisor also asks questions if required.
3. The group must explore the problem, keeping in mind the 5P model (Presenting problem, Precipitating factors, Predisposing factors, Perpetuating factors, Protective factors).
4. The group will discuss among themselves and the practitioner about different suitable ways forward.
5. Formulate and map out the problem conceptually.
6. The Practice Supervisor and practitioner talk among themselves about what the group
7. If necessary, the practitioner can continue elaborating on the problem, and steps 2 & 3 can be repeated.
8. The Practice Supervisor comments on themes or provides additional reflections.

has said. The Practice Supervisor asks the practitioner if there are any thoughts, ideas, questions from the group, which could be useful in handling the problem presented.

Text Box 1.1 :
The Practice Supervision Process

Case: The case is of a five-year-old boy who has been exhibiting aggressive behavior in class. The parents insist that he has not been exposed to violent behavior at home and has learned this behavior from outside. The parents have got the boy to promise to stop this behavior; he is beaten any time he breaks his promise. The counsellor has not spoken to the child but has referred him to a doctor.

Observations of the Practice

Supervisor: The presenting counsellor and the others are unable to break down the problem into causal and maintenance factors; instead, they try to deal with it as though it is one enmeshed whole, which needs one solution. The counselor tries to manage the child's behavior by attempting to activate external controls (e.g., the principal and teachers of the new school) with the hope that these controls would stop the behavior. However, in doing so, the counselor fails to recognize and address the family's learning and adaptation needs.

Supervision: The practice supervisor guides the group to map out the different factors required in problem analysis. Who is your client? What are the main issues the client is bringing

¹ Fictitious name

into the session? How could the child have come into this situation? How is the client feeling in all this? How can we support the client emotionally? Who else is involved in the case? Who should we get involved in the case? How can we use his network to support him?

Text box 1.2

The Model in Practice

A group-based model of practice supervision may not have been the kind of supervision the counselors expected when they requested *expert supervision* in the island-wide mapping study; perhaps the expectation, was for a one on one model. While large scale mapping studies are needed and useful for development planning, budget allocations and understanding client demands and training needs of counselors, such studies may not capture the nuances of localized needs or reflect the perceived needs of all counselors in each location. For example, counselors may feel that practice supervision facilitated by an “external practitioner” can undermine

the informal system for accountability already in place within their institution and district: like the informal setup of “senior” and “junior” counselors based on the number of years of service. Some may be satisfied with how things are progressing and need outside assistance only in the form of *advice* in relation to challenging cases. There may be still others who do not feel the need for any support with case/client management, but rather seek individual therapy sessions for themselves. These are perspectives that need negotiating and engagement in order to develop a system that involves the counselors, as well as one which goes beyond perspectives alone and is backed by knowledge and information.

Decision makers, counselor trainers, educators or development practitioners may read recommendations of the mapping study as a composite need applicable to the whole country, hence failing to appreciate the need to localize processes. Furthermore, decision makers may place measures of resource allocations which are commonly applied to the whole group, again missing the individual dimension. From a practical point of view, working out group dynamics is not always straightforward,

nor is it easy to build safety and security among group members. The informal titles of *senior counselor* vs. *junior counselor* affect equity in group dynamics and hinder the building of a safe space where counsellors can constructively engage with each other. Introducing and establishing a model of practice supervision needs to address these complexities with individual and group expectations and limited resources. Moreover, finding a fine balance between these conflicting demands is necessary to establish a supervision system that is healthy, reflective and sustainable.

Positive responses on the practice supervision model were articulated by counselors at the review meeting held in January 2020, as shown below.

I am in the Tuesday morning group; there are 6 of us. I have also gone for individual sessions. The practice supervisor is very helpful as she goes into analysis of the case. While we didn't have anyone to speak to in the past, we have someone now.

Male Counselor

Practice supervision creates the space for group learning. The practice supervisor fosters the learning of the group by being an empathetic listener, identifying training needs, instilling values, knowledge and skills in a facilitative, non-threatening manner. It sets a standard for skills and good practice. Adopting a practice supervision model enables more meaningful exchange of expertise and contextualized mentoring of counselors.



There is a good attitude in our group, a good vibe. We learned about the role and scope of work of the counselor and got general direction to our work

Female Counselor

The Way Forward

Continuing practice supervision should ideally be the way forward. The function of practice supervision should be to ground a helper in a clearer perspective of both the client's presenting problems and the helper's own position and views. For this to happen, the helper needs to have a clear understanding of the purpose and objectives of practice supervision and of its importance in helping counselors to provide effective support to clients. However, the current practice supervision initiative is implemented from a time limited fund, and thus one of the main challenges is about sustaining this initiative. Given how its continuity would significantly benefit the counselors, the need for a transition strategy is evident. Transition would require an on-site practice supervisor, or of a visiting practice supervisor acceptable to the counselors. Finding a suitable practice supervisor for this initiative is a challenge in itself due to the scarcity of professionals skilled not only in counseling, but also in mentoring and reflective practices suitable in the local context. What is emerging from this exercise is that the practice supervision model is promising (even though labour and cost

intensive), more experience and insight is required to understand its full effects while also considering the concerns for sustainability.

While it is difficult to see what lies ahead at this early juncture of the pilot initiative, it is clear that the way forward needs to include running the practice supervision model a few more cycles, with the same group as well as with new groups. This will enable better understanding of the complexities of practice supervision and create room to inform each new cycle with the lessons learnt from the previous cycles. Mentorship style capacity building informed by the gaps identified by the practice supervisor through the repetitive application of the model also needs to be put in place. This may mean something as simple as facilitating group and individual learning through the use of a simple formulation model such as the 5 Ps². The way forward also needs to include revising indicators (both quantitative and qualitative) to most effectively charter the direction of change. This will hopefully generate reliable and sufficient information on the scope of the pilot initiative for the government, donors and other relevant stakeholders, and also to

take this methodology forward to a wider audience. These developments hopefully will be useful to a wider audience on demonstrating the use and usefulness of practice supervision as an effective way to improve the quality of psychosocial support available to individuals and communities, especially those experiencing high levels of need, such as those directly affected by decades of conflict.

References

- Dhammapala, R., & Ferdinando, M. (2017). *Piloting a peer support mechanism for counseling in Sri Lanka: Focusing on the State Sectors for Social Services, Women and Child Affairs*. Colombo: The Asia Foundation.
- Dhammapala, R., & Ferdinando, M. (2019). 'Seven chairs under a mango tree.' In *Family Therapy Supervision in Extraordinary Settings*, Charles, L. L. & Nelson, T. S. (Eds.) 42-52. Taylor and Francis. <https://doi.org/10.4324/9781351063029-5>
- Francis, F. T., & Van der Veer, G. (2011). Field report: Peer support supervision as a procedure for learning from practical experience in a mental health setting. *Intervention*, 9(2), 154-158. <https://doi.org/10.1097/wtf.0b013e328348df2e>
- Johnstone, L., & Dallos, R. (2006). *Formulation in psychology and psychotherapy: Making sense of people's problems*. Routledge.
- The Asia Foundation (2018). *Developing State Counselling Services in Sri Lanka. A comparative report on the 2013 and 2017 review studies conducted with counselors of the Ministry of Social Services and the Ministry of Women and Child Affairs*. Colombo: The Asia Foundation.

² The five Ps mental health model includes: Predisposing, Precipitating, Perpetuating Protective and Presentation factors

Number of counselors in North Western Province:

53

**Number of counselors allocated to the 1st year of
the Practice Supervision program:**

24

Group breakdown

Group 01



Group 02



Group 03



Group 04



Number of counselors in Eastern Province:

55

**Number of counselors allocated to the 1st year of
the Practice Supervision program:**

26

Group breakdown

Group 01



Group 02



Group 03



Group 04



Reflections of Group Supervision Facilitation

Niluka Wickremesinghe & Roshan Dhammapala

Introduction

As the bus set off from the Colombo Fort station and weaved its way through different towns to Kurunegala, I watched the early morning hustle and bustle, the many people getting in and out of the bus and pondered about the diversity of this small island. As I looked outside the window and watched the changing landscape, the country's social, cultural, ethnic and religious diversity and their various influences did not seem apparent. Yet, within a couple of hours, I would be listening to a group of counselors from the North Western Province narrate human problems that could differ demographically from my work in Colombo.

As a psychologist working in a non-government organization, my work has always been community based and focused on child protection and family mental health and wellbeing at grass root level. Nevertheless, I was located in the capital and not a government

employee. I remained reflexive about these differences and how they would shape my rapport with the counselors.

Kurunegala is the most populous district in the North Western Province and spans a large geographical spread which includes both an urban hub as well as vast agricultural lands. It attracts many migrant workers from other parts of the country. It also sees many of its own residents employed overseas as migrant laborers, leaving behind their families who face many mental health and psychosocial issues. The largest number of military widows and a significant number of Ranaviru³ families also live in this district.

The counselors assigned to the supervision group would be meeting with me at monthly intervals, as part of a new group supervision initiative that aimed to improve counselor wellbeing and skill development. The majority of the group members were recruited into the role of a counselor through the

government's graduate recruitment scheme and assigned to a District or Divisional Secretariat (DS) Office. They are accountable to both their local government (DS) authority as well as their respective line Ministry. In addition to an university degree, the counselors have completed a 2 year Diploma in Counseling. They varied in their range of experiences, with some having been in the field for only 5 years, while others reported 15 years of experience. Yet, they all reported limited opportunities for regular practice supervision, reflective work or self-care.

A peer support supervision model which had been introduced to the counselors a few years ago through an initiative of The Asia Foundation received positive reviews for its success in recognizing the need for counselors to have time set aside to seek support and reflect on their work together. However, a mapping study by The Asia Foundation in 2018 revealed that 'almost half of the respondents continued to look for

support on difficult cases outside of the peer review process. The persons they sought out for help, had specialist knowledge or experience in the field of counseling or mental health. This indicated that peer support, although a supportive space, did not regularly offer counselors the answers and direction they were looking for in relation to their client work. The need for technical guidance and supervision which counselors articulated in the Asia Foundation's earliest mapping studies of 2013 appeared to still remain somewhat unresolved.

The group supervision model aimed at enhancing a peer support mechanism. The addition of a practice supervisor to this process was in response to the counselors' expressed concern about the limits of the peer support group, specifically when they reached the limits of their collective knowledge. The new initiative comprised of groups of six from the two different ministries that met once a month with their

³Military /Veteran

practice supervisor for case discussions. Additionally, they would also have access to individual sessions with the practice supervisor, as the counselors reported personal issues that could not be discussed in the group. It was hoped that once established, the role of the external practice supervisor would phase out and someone within the group could be mentored to become facilitator.

Observations

The counselors have been engaged in peer supervision since 2014 and were aware of the purpose of reflective practice in therapeutic work. The peer supervision model followed 8 steps which included a presentation of the case, progress made and barriers encountered, acknowledging emotions of the client and counselor, appreciating positive actions by the counselor and finally offering suggestions by which the case could progress. At the end of the first few sessions, I noticed that the counselors engaged with their cases subjectively, driven by a sense of obligation to relieve clients of their difficult burdens by solving the problems for them, instead of identifying which

problems the client needed guidance with, so that the counseling process could be navigated better. Although they had been practicing the 8 step model over the years, it was evident that the counselors placed most value on step 8. Their approach made sense to them in the face of working with individuals and families who were quite often severely disadvantaged and disempowered due to many factors such as low socio-economic capacity and education. Clients often sought support with the expectation of finding immediate relief rather than engaging with their battered sense of agency to work through problems. Counselors felt that their counseling had to be a tangible or directive helping model for these community members who, perceived counselors as individuals who had learned how to help people solve problems and thus are emotionally strong human beings. This placed pressure on the counselors to attempt to live up to such expectations, thereby designing solutions to the problems presented. Against this background, transitioning towards a more conceptually informed and grounded approach to counseling proved to be a challenge and one which they found rather lacking in impact and gratification.

Nevertheless, two valued objectives emerged in our group supervision:

1. *Establishing a safe, secure reflective space to share experiences and challenges with others in the same profession, and*
2. *Establishing a supportive learning environment within the group.*

Establishing safety and security

I observed how each small group evolved, improving their own group's dynamics, collective knowledge and skills. A key strength of collective work was about sharing experiences of working with similar clients and situations, and counselor dilemmas.

On the other hand, the barriers of group work were also about the group dynamics. For instance, age and seniority among counselors⁴ were cultural obstacles in 'peer' based models of supervision, as such seniority made

equal participation difficult. The opinion of senior counselors in the group was given greater weight or they were perceived to 'always know better'. Junior participants tended to contribute less or maintained a less-influential position. In cases of pre-existing animosity between colleagues, participation in the group was compromised and sometimes turned competitive. This situation could even interrupt the safe space of the group with critical comments, silence or disinterest in the session. In addition, the sharing of common experiences sometimes shifted focus away from the counselor who needed support, to the group's narration of similar dilemmas. When the case being discussed centered around a current social issue common to all of them, I observed that a group discussion free of a structured format was enabling; it allowed them to ventilate and express opinions about helping, which offered reassurance and enhanced cohesion among group members. This was evident especially in discussing cases of domestic violence and alcohol abuse where they could express their own opinions/experiences related to these topics. Such sharing created an almost cathartic atmosphere within the group, and guided them to think critically about the case presented.

⁴*Senior and junior positions were established by years of service.*

As one of the counselors said ‘it feels good to freely talk about these issues. I wish we could go on for longer’.

Establishing a learning supportive space

Although the counselors engaging in the existing peer supervision model had requested for an external supervisor, this approach was not sustainable in terms of logistics and cost. Hence the objective of practice supervision was to develop the group’s competencies to facilitate itself, while learning from each other’s experiences. In addition, it is hoped that introducing a practice supervisor would infuse conceptual knowledge of counseling approaches with their work and facilitate reflective practice. Thus, my role as the practice supervisor required that I needed to be conceptually competent in counseling and also experienced with supervision and working at the grass root level. This was necessary so that I could support the groups to contextually understand the issues brought to supervision, especially the possible struggles the counselors might experience in their practice.

Given my position as an external resource person, I was cautious not to undermine or challenge them before I had established a mutually respectful relationship that would enable the counselors and I, to learn from each other. A productive outcome in supervision was very much dependent on my ability to build credibility and establish safety and security within the group, while being able to challenge them respectfully and gently. I did this by actively encouraging the silent ones to participate, by naming them and inviting them to share their opinions. It was in this sharing of our diverse perspectives that we might see what our blind spots obscured. I also encouraged counselors to share their experiences of how they had managed similar client situations or propose how they might manage a similar situation for this purpose. Individual sessions were used to discuss struggles and challenges they had difficulty discussing in the group setting as they were a mix of junior and senior counselors and their colleagues’ perception of them mattered. There was perhaps a need to maintain these positions in order to feel competent in the workplace.

Reflective practice

Although the counselors were deeply concerned about working out solutions for their client’s problems, there was some difficulty recognizing and acknowledging their own emotional responses to their clients’ stories.

Therefore, an integral part of the group’s reflective work required them to identify the client’s feelings and how these feelings in turn may have influenced or affected the counselors. The feelings which were most frequently identified were sorrow and anger. Perhaps it was also a cultural phenomenon where the local language did not provide colloquial words to describe the spectrum of emotions and their subtleties. Being a product of the same culture as that of their clients’, which valued obedience and compliance, expected children not to cry or shout, and rarely taught them how to regulate or find constructive ways of regulating emotions, counselors often struggled to reflect on their own feelings and those of their clients, as well as how the clients’ emotions may have impacted them.

At times, I sensed that reflective work could put the counselor in a vulnerable position, exposing what could be seen

by the group as a ‘weakness.’ Thus, it was important for the group to recognize how to respond supportively by acknowledging and reflecting on how counselors were impacted by their clients’ stories and in turn, how their feelings influenced their interventions and approach to work. I facilitated modelling respectful and constructive feedback which promoted accountability. When counselors failed to be mindful about each other’s feelings, I used individual sessions to encourage personal reflection. Eventually, they need to grow, where each member needs to be mindful and enable each other to be respectful, supportive and reflective.

Culture and beliefs in counseling practice and helping

Culturally ingrained traditions and beliefs were observed to dominate the explanations and interpretations of social, psychological and inter-personal phenomena. Fear of the super natural, voodoo, the search for supernatural remedies, astrology, religious beliefs, ethnic stereotypes, cultural norms etc. tend to dominate over the application of counseling theory as a framework

to understand human problems. For example, below are some of the opinions expressed by the counselors.

'we must be careful in counseling alcoholics as their demons will come to live inside us'

'it's the woman's fault as she is not satisfying her husband in bed'

'it's a time of bad luck for her according to her horoscope so there isn't much we can do'

'that's how people are from that ethnic group, they are all the same'

I observed that these beliefs made them overlook psychological theories and instead confine their interpretation of human phenomena to the local, the personal, the moral and the cultural. I attempted to help them by broadening

their perspectives through offering a different opinion, sharing a different interpretation and introducing the value of critical thinking and diversity.

In the Sri Lankan context, the culture of 'helping' is such that when someone is in need, people take it upon themselves to help by way of sourcing a solution, perhaps by using a contact and even going out of their way to help that person. In addition, some counselors implied that their acts of 'helping' held religious significance. Their narratives include client's expressions of gratitude in the form of a blessing "Godak pin⁵". According to Buddhist philosophy, helping those less fortunate than oneself through acts of alms is believed to earn merit (*pin*). Merit which one gathers as a result of good deeds and kind acts bring favorable life situations and determine the quality of the next life, leading eventually to spiritual enlightenment. Both culture and religious beliefs influence the ethos of helping and may not always align with the boundaries prescribed for counselors and clients. To do less, when you have the capacity to do and give more is to be in a position of personal conflict for most counselors, who would prefer instead to go the extra mile, 'doing for' rather than enabling

clients to 'do for themselves'. This may at times create a dependence on the helper whose intention may simply be kindness.

Modeling Group Facilitation: Barriers and Breakthroughs

As the practice supervisor's role would eventually phase out, the group needs to identify a few competent persons from within the group who would take the lead in facilitating reflective practice . However, in a social structure where hierarchy, age and authoritative leadership style are preferred, the establishment of a peer led group presented with its own limitations. For instance, I learned that a directive approach seemed to be more effective in promoting better participation and group work, while a more egalitarian approach did not; the latter yielded a low attendance and also somewhat inequitable participation. However, it also needs to be noted that despite the differences in their affiliations to different ministries, there was much appreciation and respect between them; anticipated barriers across demarcated service areas did not cause disagreement and a common

professional identity appeared to exist. Such commonalities could help in the establishment and running of supportive supervision groups at local settings.

I discovered that it was important to allow opportunities for counselors to step up and facilitate the group. This meant I had to consciously take a back seat and allow them to sense the need for it, and it was encouraging to see some of them step up. In one such instance, the group had moved into a heated discussion on the topic of domestic violence. I allowed for it to unfold and take its course. As I began to feel the need for the discussion to be concluded, one of the counselors decided to take the initiative to do so. I was glad that I had held back. On another occasion when one of the young female counselors was discussing her struggle with the case of a young male client. A senior counselor pointed out that the issue seemed to be about a sexual problem which the young counselor was uncomfortable to explore and therefore circumvented.

⁵May you gain much merit

Conclusion

This article aimed to describe my experience of piloting group supervision sessions for a group of counselors in the North Western Province of Sri Lanka. The objective of group supervision was to assist counselors to develop a support mechanism that could be sustained in a low resourced setting and encouraged reflective practice while enriching their knowledge and skills.

In practice, it was evident that the counselors need an external supervisor and it is something that they too have requested. However, for years they have worked in this manner, going into villages, occasionally taking control of the situation with authority, and being generous problem solvers for those who need support. Thus, I cannot help but wonder as we progress, whether the guidance and support I provided with traditional counseling models can sometimes be challenging for them and whether it helps or hinders their spirit of helping. Having a supervisor posing questions to them, to revisit the way they work and perhaps alter some of their methods may at times have felt like an imposition on an established

system. The counselors are perceived by the communities as 'helping' agents and they play their part very well. What I felt they actually required and appreciated most (at least by those who accessed it) was individual support. As counselors they felt they had to present to the world as strong and competent persons devoid of any vulnerabilities. Thus, they carried their burdens silently and rarely found someone with whom they could share their difficulties without the fear of judgment. A majority of them expressed great relief after their individual sessions and expressed that this was what they needed.

As we move forward, I continue to hope that we are able to slowly bring change to their thinking, not for lack of value in what they do, but rather that their role has such significance to effect change within their communities. If so, they can move from being 'helping' agents to 'change' agents. The hope is that these reflections about personal beliefs, attitudes and practices would encourage a helping approach which was not led by subjective feelings that eventually depleted and exhausted them, but one which is conceptually grounded.

References

- Johnstone, L. & Dallos, R. (2006). *Formulation in psychology and psychotherapy: Making sense of people's problems*. Routledge.
- Kuyken, W. & Dudley, R. (2006). Formulation in cognitive-behavioural therapy: 'There is nothing either good or bad, but thinking makes it so'. In Johnstone, L. & Dallos, R. (Eds.), *Formulation in psychology and psychotherapy: Making sense of people's problems* (pp. 17-46). Routledge.
- Siriwardhana, C., Wickramage, K., Siribaddana, S., Vidanapathirana, P., Jayasekara, B., Weerawarna, S., Pannala, G., Adikari, A., Jayaweera, K., Pieris, S. & Sumathipala, A. (2015). Common mental disorders among adult members of 'left-behind' international migrant worker families in Sri Lanka. *BMC Public Health*, 15(1). <https://doi.org/10.1186/s12889-015-1632-6>
- The Asia Foundation (2018). *Developing State Counselling Services in Sri Lanka. A comparative report on the 2013 and 2017 review studies conducted with counselors of the Ministry of Social Services and the Ministry of Women and Child Affairs*. Colombo: The Asia Foundation.

In the next section,

four counsellors who are a part of the pilot supervision program share their stories and perspectives in article abstracts that are still in the process of development.

Two of the counsellors share their personal views about their work and how they perceive the sources of human problems among people in their predominantly Sinhalese communities in the Northwestern Province within which they live and work. The problems, they suggest, are characteristic of a changing society that is driven towards industrialised operations, success and competition. This is achieved by sacrificing more desirable collaborative qualities of less industrialized, agricultural communities that they leave behind.

They also write about what they believe are qualities and competencies they must inculcate in themselves in order

hold credibility in the eyes of their community in order to occupy the role of their counsellor. This portrayal of what they each believe a counsellor should be or should strive to become is a combination of workplace expectations, community and social judgements along with a genuine need for endorsement.

Two of the counsellors living and working in the Eastern Province discuss their experiences as counsellors in their particular locality. They discuss the various challenges they encounter in their professional capacity as they navigate their interactions with the clients as well as their administrative supervisors. They also describe various forms of supervision they have experienced and learned from over the years.

Their narratives reveal that these competencies are a combination of social and communication skills, scientific method, moral integrity,

resilience and the ability to somehow rise above the same social conditions which impact their fellow community members. However, what is perhaps left unsaid, is that unlike their community members, they rarely have an outlet to share their human limitations and vulnerabilities, which they too may encounter and from which they too, are not immune. Because to do so is to risk the loss of credibility of one who has capability to guide others through their problems.

Roshan Dhammapala

The Role of a Counselor

Chamila Weerasinghe

People today aspire to indulge in happiness and freedom throughout every waking hour of their life. However, this is not practical due to various daily social problems they are compelled to face, and this has resulted in rising incidence rates of psychological distress as well as non-communicable diseases worldwide. Connections among people suffer due to these various psychological, physical and conflicting social conditions and have resulted in selfishness, hatred, and unhealthy competition among people while suppressing nurturing human qualities such as equality, justice, being sensitive and listening to one another, and accepting others. These burdens along with the lack of healthy coping mechanisms to adapt to them are adding to the psychological burden experienced by mankind at present.

When providing their services in a situation like this, counselors who engage in providing psychological support to the many clients whom

they meet daily, have understood the importance of their role and the necessity of supporting their clients to build their capacity to identify the protective factors and resources they already have, as well as to clearly identify their own constant thoughts, emotions, and behaviours. Identifying these could act towards experiencing the freedom, comfort and the success they've always wanted and it can also be hoped that this in turn would help the physical, psychological, social, and spiritual wellbeing of the clients themselves as well as the betterment of the society they live in.

In order for this to happen, the counselor needs to be competent with necessary subject knowledge, proper understanding about it and possess other related talents. The most important thing that is needed, could be pointed out as the systematic exploration of the content described by the client and identifying and eliciting the protective factors the clients

show while making them aware of it. The counselor can use the scientific and systematic knowledge he/she has obtained as well as their artistic and creative talents in doing so. The counsellor who is able to work with skill and less confusion due to the combination of the above mentioned things is then competent enough to provide his/her clients with the necessary assistance they need.

Another important aspect in the role and work of a counselor is to provide the basic needs a client might require during a counseling session. These include the safety and security of the client, as well as water to drink and bathroom facilities in case they need it and conducting the session in a peaceful and calming environment. The counseling process is a scientific process and providing the physical factors required for it is a part of the work of a counselor. Moreover, conducting sessions in a way that does not harm the dignity of the client and conducting

them in a respectful manner is also a part of the work of a counselor. The opportunity to work in an environment which will enable the counselor to provide the client with such facilities will be invaluable to a counselor.

The commercialisation of counseling services, and the inaccurate teachings and trainings clients might sometimes receive, could act as negative impacts which the service might have to endure. However, counselors being self-aware and updated with accurate information and teachings will be extremely beneficial for the betterment of every counselor as well as for the entire counseling service. Acting with self-awareness will help the counselors identify the areas of improvement they require as well as an understanding of their own talents while being updated on the latest and accurate information and knowledge. This will help the counselor in addressing the variety of issues their clients bring to them from time to time.

The Role of a Counselor

N. T. Kumari Weerasuriya

Finally, it should be pointed out that assisting the client in developing skills to better face the challenging situations they are in and equipping them with tools to achieve their desired future goals can be understood as the most prominent assistance a counselor can give a client. It should be understood that a counselor will never advise a client on how to face their problems and that counseling sessions are not mere conversations between two parties.

As counselors, the most frequent thing we get to hear from our clients is that they do not have the support from anyone around them in getting their issues solved and that no one around them really understands that they are struggling with difficulties. When working with clients, including those who express such views, the role of the counselor revolves around assisting these clients in solving their problems by using systematic and scientific counseling approaches.

When considering the role of a counselor, it is important that he/she builds a good professional connection/rapport with the client by using techniques such as active listening and using clear and simple terms as well as through showing respect and valuing equality. Moreover, when engaging in discussions with clients it is important that the counselors use a proper tone and ways of speaking that are appropriate for the client; e.g. when conducting sessions with children.

*Summary and translation by
Omella Outschoorn*

Updated subject knowledge, and working with a clear mind are other factors that will help the counselor in continuing with his/her role in a successful manner and will play a key role when it comes to providing services to individual clients as well as when conducting successful community awareness programs. Accurate subject knowledge, and the ability to elicit the strengths of each client by using proper knowledge as well as by making them aware of their strengths, play a key role when it comes to conducting the role of a counselor appropriately. The most important outcome of this would be the clients being able to actively use these strengths in paving a clear path towards achieving their desired goals. Counseling is a scientific process and it is the responsibility of a counselor to engage in theoretical and practical explorations of it. All these facts combined together with humanitarian qualities shown by the counselor will reassure the effectiveness and accuracy of the counseling process and accurately

and effectively conducted sessions will be beneficial for all parties engaged; i.e. for the client as well as for the counselor.

*Summary and translation by
Omella Outschoorn*

Types of Supervision available for Counselors

Abadeen Subaideen

As a counselor I have encountered many clients who were affected and victimized by both natural and manmade disasters during my 7-year career in service.

Prior to being offered Practice Supervision, the following supervision systems helped us work through such challenging situations.

Administrative Supervision

Administrative Supervision is a powerful and essential mechanism widely practiced for all the activities including governance. The activities of counseling divisions are conducted under the direction of a government administrative service officer and under the purview of the secretary to the Ministry of Social Welfare. Two National Coordinators who are conversant in both Tamil and Sinhala languages have been appointed to carry out activities related to national integration, linkage and supervision. Separate staff members

have been appointed to supervise special projects.

In addition, District Counseling Coordinators are appointed in District Secretariats to carry out the duties and requests made by the Counseling Director of the ministry. They execute their tasks directly and through counselors who serve in the Divisional Secretariat levels as well. The District Counseling Coordinators come under the purview and supervision of District Secretaries. Their supervision mainly focuses on administrative and financial aspects.

During this process, our activities and behaviors are supervised by the Divisional Secretary and an annual Performance Assessment Report is sent to the Counseling Director by respective Divisional Secretaries. This mechanism serves as a motivational factor to discharge our duties with transparency and accountability.

Peer Support and Supervision

This supervisory mechanism comes under the category of technical supervision. This supervisory mechanism is particularly helpful when we encounter a challenging client. The mechanism allows the counselors to share knowledge and experiences through a standardized 8-step process in a way that will benefit the client greatly. We were able to hone our skills through trainings organized directly by the Counseling Division of the ministry, National Institute of Social Development and through the sponsorship of The Asia Foundation.

Importance of Practice Supervision

The Practice Supervision is the latest process put in place to provide training and oversight to counselors. Under the guidance of an appointed practice supervisor, this process allows the

counseling officers to see the problems of a challenging client in many different perspectives and to apply relevant policies.

Building a professional relationship with the practice supervisor enables us to discuss expert experiences and to develop a professional identity. Hence, this kind of supervision provides avenues for our capacity development and performance development. As a result of this type of supervision we will be able to provide quality counseling services to clients.

*Summary and translation by
Kaushi Jayawardena & S. D. M. Irham*

Experiences and Challenges faced by a Counselor

A. A. Dheen Mohammed

A counselor's challenges rest not merely in understanding and working with human emotions but also with having to tackle the circumstances surrounding their clients and themselves. These challenges can be understood in terms of challenges faced in their working conditions, challenges faced due to client circumstances and challenges faced due to the education and training background of the counselor.

Circumstances Surrounding the Clients

Engaging clients in a continuous process of growth can be challenging. While counseling is a process that often takes more than one single session, clients often have unrealistic expectations of finding solutions within one session and will not attend continuous follow-up sessions. Various exercises entrusted to the client to be done after the session might remain incomplete and they often will find

it difficult to bring their spouse in for family counseling sessions.

One of the key tasks entrusted to a counselor is to conduct awareness programs. Although creating awareness about an issue might sound simple, the impact of the program can vary widely depending on the gender, age, personal beliefs of the target audience, and pose many challenges to the counselor who plans out the program. It is often difficult to form suitable target groups and keep them engaged until the end of the program. For instance, many awareness programs designed for males dealing with issues such as substance abuse will be attended by females.

Challenges Faced in the Work Environment

In addition to the challenges faced because of the various circumstances surrounding clients, there are also many challenges a counselor has to face in

his/her work environment. For example, in many localities the counselor does not have access to a separate room where the sessions can be conducted in a way that makes the client feel safe and comfortable and, in a manner that confidentiality can be maintained. The counselors also have no process for being sufficiently compensated or reimbursed for work-related travel they need to do. Having to prepare separate documents for each client also increases the workload of the counselors exponentially.

Incentives are a necessary aspect of any job that helps maintain employee motivation and interest. However, the counselors do not receive regular job promotions which results in them feeling that they do not get proper professional recognition.

In some cases, other officers working in the district offices who might have received a basic training on counseling but not a continuous and systematic

training would handle clients improperly and the burden of rectifying these issues would eventually fall on the counseling officers.

Circumstances Surrounding the Counsellor

The educational and professional training counselors need in order to provide counseling to a diverse population can sometimes be inadequate. The counselors sometimes struggle to provide services to certain client categories as they have not received training to work with specific categories of clients such as the elderly or the children. As non-psychology degree holders are not allowed to pursue postgraduate studies in counseling in the field in Sri Lanka, there are some counselors who have to learn on the job. Counselors who only have a diploma in counseling are also unable to handle counselors efficiently.

Some counselors find it difficult to work with clients who have been prescribed psychiatric medicine and clients who request specific services such as counseling on sexual and spiritual matters, particularly where the counselors have no existing referral pathways to direct the clients to.

Writing reports for the police, the courts and other government institutions is another task in which counselors lack training and expertise.

Practice Supervision

Receiving practice supervision while working in such a challenging environment is extremely helpful. It gives the counselors an opportunity to receive constructive feedback, experience and guidance from experienced supervisors. Additionally, having an individual to discuss personal problems the counselors might be having also provides an avenue for catharsis for the counselors.

*Summary and translation by
Kaushi Jayawardena & S. D. M. Irham*

රජයේ උපදේශන නිලධාරීන් සඳහා
Practice Supervision නියමු වැඩසටහන

ශ්‍රී ලංකාවේ නියමු ස්ථාන දෙකෙහි
ලද අත්දැකීම් සහ ආච්‍ර්යාත්මකතාවන්

ශ්‍රී ලංකාව තුළ Practice Supervision සඳහා කන්ෂායම් සැකි පැවත්වීම

గම්බා සමරසිංහ සහ මිනිර පුද්ගලික

ହାତିନ୍ଦ୍ରି

2005 - 2015 කාලසීම්වට අභ්‍යන්තරයේ ප්‍රතිඵලයෙන්ට අනුව, 2005 වසරේදී කාන්තා සංවිධාන ගැන්වීමේ නා සම්පූර්ණයෙන් අමාත්‍යාංශයට සහකාර මතෙක් උපදේශක තහනුරක් හඳුන්වා දෙන ලදී. කාලයන් සමග අමාත්‍යාංශයේ විෂය හා ආයෝජන ඩ්ලේමුන්තුයන්හි නිරත්තර වෙනස්වේම් සිදු වූ අතර, මේ අනුරූප වැදගත් වෙනසක් වනුයේ මෙම අමාත්‍යාංශය “සමාජ දේවා” සහ “කාන්තා හා ප්‍රජා කිහිපුව” ලෙස කොටස් දෙකකට යෙදීමයි. කොටස්හා හෝ දිස්ක්‍රික් ලේකම් කාර්යාල පදනම් කර ගනිමන් දුන්දන පුරා හාරසියකට අයිති නිර්ධාරිත මත්ස්යාලයන්හි සැපුම් ලත් උපදේශන කාර්ය මත්ස්යාලයක් මෙම නව අමාත්‍යාංශ දෙක සතු වේ.

2019 වසරේදී කාන්ත්‍ර හා මා කටයුතු අමාත්‍යාංශයට හා සමාජ සේවා අමාත්‍යාංශයට අනුයුත්ත මගේ උපදේශකවරුන් වෙත “Practice Supervision” නියමු ආකෘතියක් හඳුන්වා දෙන ලදී. මගේ උපදේශකවරුන් සඳහා දැනට පවතින සම්බද්ධී අධික්ෂණ ක්‍රමයෙහි (Peer Support Mechanisms)

මත ගෙඩිනායේම අරමුණු කරගත් මෙම නියමු ව්‍යාපෘතිය ආසිය පදනම් මගින් දියත් කරන දී න්‍යාරූපීතා අධ්‍යායුහායෙහි (TAF, 2018) ප්‍රමුඛත්වයෙන් දියත් කරන ලද්දකි. මෙම නියමු ව්‍යාපෘතිය දියත් කිරීම සඳහා වැයුත් ප්‍රාග්ධන සහ නැගෙනහිර ප්‍රාග්ධන් ප්‍රාග්ධන දෙකක් තෝරාගත්තා ලදී. මෙම ප්‍රිතියෙහි සාකච්ඡා කෙරෙන පරිදි, විස්තර් ප්‍රාග්ධනලය සමඟ පවත්වන දී සාකච්ඡා සැසිවල සිට කන්ෂ්‍යාධම් ව්‍යායාමයක් දක්වා මෙම නියමු Practice Supervision ආකෘතිය වෙති ආරිහක සංක්‍රෑතිකරණයේ සිට සැලකිය යුතු ලෙස විකාශනය වී ඇත.

අනුරෝධීතා අධ්‍යාපනයන් (Mapping Studies)

2013 දී සිදු කරන ලද මෙම අනුරූපීත අධ්‍යාපනයේ ප්‍රධානතම නිර්දේශකයේ වූයේ, එමලුවයි සහ සැමටි ප්‍රවේශ විය නැති Practice Supervision කුමෙවුදෙක් හඳුන්වම් දීමයි. වික් වික් පුද්ගලයා iu.Practice Supervision සයිනි පැවතීමේ සඳහා ශ්‍රී ලංකාව සතුව ප්‍රමාණවත් යෝතල පහසුකම් නොතිබූ හේතුන්, පියවර ටිකින් යුත් සමපදස්ථ මනේ උපදේශකවරණ විසින් මෙහෙයවනු දෙන අධික්ෂණ ආකෘතියන් (Francis and van der Veer, 2011) ඕවත් වෙත හඳුන්වා දෙන ලදී. මෙම සමපදස්ථ අධික්ෂණ (Peer Support Model) 2015 වසරේ දී හඳුන්වා දෙන ලද අතර විම විසර්ම තිබුත් කරන ලද රජයේ ව්‍යුත්ලේඛකයේ මින්න් අමාත්‍යාංශ දෙක විසින් පත් කරන ලද සියලුම මනේ උපදේශකවරණ සඳහා විය අනිවාර්ය කර ඇත (Dhammapala and Ferdinand, 2017). විතෙක් සිදු කරන ලද ක්‍රියාකාරකම්වල ප්‍රගතිය සමාලෝචනය කිරීමේ සහ මනේ උපදේශකයන් සතුව

තවමත් පවතින ගැටුව හඳුනා ගැනීමේ අරමුණින් යුතුව 2017 වසරේදී දෙවන අනුරූපීතා අධ්‍යාපනය සිදු කරන ලදී. මෙම සමාලෝචනය තුළුන් 2015 දී හඳුන්වා දෙන ලද සම්පූර්ණ සහයක ආකෘතිය සඳහා විශේෂය අධ්‍යාපනය (Expert Supervision) විකතු කිරීමේ අවශ්‍යතාවය අවධාරණය කෙරේන්. කෙසේ වුවද, “සංකුතින් දුක්තිය ගක්නීමත් කිරීමේ ක්‍රියාවලිය ආක්‍රිත මානයික සෞඛ්‍ය සහ මගේමාලිය සේවකවන් වැඩි දෙනු ලැබු විධිසටහන” *Improving Mental Health and Psychosocial Support Services Associated with Consolidating Transitional Justice or IMPACT* (ව්‍යුත්පනීය මගපෙන්වීම සහ එය ක්‍රියාත්මක කරවීම සඳහා පැවත්කරන ලද තාක්ෂණික කිමුවැවේ අදහස පරිදි මෙම ප්‍රාග්මිනක තිබු වැඩිසටහන තුළුන් දැනට ක්‍රියාත්මක වෙමින් පවතින තුළු සහයක ආකෘතින්ට කිසිදු නාත්‍යක් සිදු තොවිය යුතු බව ප්‍රකාශ කරන ලද අතර මෙම තීරුදේශය අනුව යමින්, දැනට පවතින ක්‍රියාවලින්ට භාවිතාරුයක තොවන පරිදි Practice Supervision සඳහා තීර්සාර කණ්ඩායම් ආකෘතියක් ඉදිරිපත් කරන ලදී. තවද, Practice Supervision සඳහා තියමු ප්‍රාග්ධන දෙකක් තෝරා ගන්නා ලදී. මින් විකක් කම්ල්‍ය

ବ୍ୟାଦିମନ୍ୟ ତତ୍ତ୍ଵରେଣୁକୁ ପାଇଲି ପ୍ରଦେଶୀରେଣୁକୁ ବି
ଅତିର ଅନେକ ଲାଜ୍ଞି ଲିଖିଯେନ୍ତି ହାତୁଳା ପାଇଲେ
ଶେଷିଲାଙ୍ଗନକୁ ପ୍ରଦେଶୀରେଣୁକୁ ବିଯ.

Practice Supervision කියවලය
තනි පුද්ගල සැකි සහ කණ්ඩායම්
සැකි ලෙස වූ දෙපාකාර ප්‍රවේශයක්
වූයෙන්

Practice Supervision ති පළමු ව්‍යුදාට සහනාගි වේම සඳහා පුදෙශ දෙකෙන් මහෝ උපදේශකවරයේ 25 දෙනෙකු පමණ තේරු ගත්තා ලදී. මෙම මහෝ උපදේශකවරයේ සාමාජිකයින් 6 දෙනෙකුගෙන් යුතු කුඩා කත්ත්ත්වා මෙම නියමු පුදේශකය ම බැංචර Practice supervisor වරයෙකු විසින් පහසුම්බරනුය කරන ලද මාස 12ක්න් යුතු ව්‍යුදායක් පුරාවිට දිවෙන කත්ත්ත්වාම් 4ක් බැංචර් පැවතින්. මෙම Practice Supervision සැසි මගින් අධික්ෂණ (Supervision) ක්‍රියාවලිය තුළ ආරක්ෂාව සහ සුරක්ෂිතනාවය තහවුරු කිරීම, තම තුම්කාව හඳුනා ගැටීම, මහෝ උපදේශකවරයෙකුගේ විෂය පරාය සහ සීමවන් අවබෝධ කරගැනීම, මහෝ සම්පූර්ණ ප්‍රෙවිභයක් ලබා ගැනීම සහනා සහ ප්‍රතිච්චතනය සඳහා මෙන්ම කාලීන ගැටිල් ඇමතිම සඳහා මහෝ උපදේශකවරයා යොමු කිරීම වැනි අංග කෙරෙහි මූලිකත්වය බව දීම සිදු කෙරේන්. මෙම Practice Supervision ආකෘතිය

විසින් දැනුමත් වූකාවේ පවතින සමප්‍රදෝරු ආධාරක ආකෘතියෙන් ආභාෂයද ලබා ගෙන ඇති අතර එට අමතරව ස්ථාපිත සංකල්පීය රාමවක් තුළ යම් සිද්ධියක් පිළිබඳව. වේශනයේ යොදීම්, ඉගයේෂ්වර සහ උපදේශකය සැපයීම මෙන්ම ප්‍රතිච්‍රිත ප්‍රශ්න ඇසීම සහ මතෙන් උපදේශන සේවාවේ විෂයපරාය සහ තුම්කාව පිළිබඳව ගැඹුරු සාකච්ඡාවන්හි තියැලීම වැනි දේ සඳහා ඉඩ සැලසීමට කණ්ඩායම තුළ Practice supervisor වරයෙකුගේ තහනුර ස්ථාපිත කිරීම වැනි කාරණා එට අනිහාවයෙන් විකුත කරන ලදී.

කන්ත්ස්බායම් ප්‍රවේශයක් ලබා ගැනීමට අමතරව, සම මහෝ උපදේශකවරයෙකුටම තති තතිව Practice Supervisor වරකා මුණා ගැසීමට අවස්ථාව ලබා දෙන ලදී. මෙම තති ප්‍රදේශල සැසි භාවිත කරන ලද්දේ සමහර මහෝ උපදේශකවරයෝ විසින් පමණක් වහන අතර මෙයින් වටහා ගත හැකි වූයේ අධික්ෂණා අවශ්‍යතා සහ අපේක්ෂාවන්වල පැවතිය හැකි විවිධත්වයයි. සමහර මහෝ උපදේශකවරයෝ විසින් මෙම සැසි තමාට අවශ්‍ය විෂ්ට්‍රාවයි සහාය ලබා ගැනීමට සහ තමාට පැමු වූ අනියෝගාත්මක සේවාලාජීන් පිළිබඳව සාකච්ඡා කිරීම සඳහාද යොදා ගන්නා ලදී.

Practice Supervision කියාවලිය

Practice Supervision සඳහා සාමාන්‍යයෙන් පියවර 8ක්න් තුළ ආකෘතියක් අනුගමනය කරයි. වම පියවර 8 මෙසේ සාරාංශ කළ නැතිය

සටහන 1.1.

କିମ୍ବା ଅଧିକାରୀ

ଅସ ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟରେ କଲ କିମ୍ବା ନାହିଁ ପାଇଁବା
କୁମରାଙ୍ଗ ଭୁଲ କଲାବୁନ୍ଦରୀ କାହାର ପ୍ରତିଷ୍ଠାନି
ଜାହାଜରେଟିମି ପ୍ରଦୂର୍ବଳତା କରନ ଆଧୁନିକ କବ୍ରି
ବିଷୟରେ କିମ୍ବା ପରିମିତ ଦୂର୍ବଳତା କାହାରିନ୍ଦର କିମ୍ବା ଏକାନ୍ତିରେ
ଦେଖିଯାଇନ୍ତି ତାରଦେଶ କିମ୍ବା କିମ୍ବା ପରିମିତ ମେଲ
ଦୂର୍ବଳତା କିମ୍ବା ପ୍ରତିଷ୍ଠାନିକାରୀ ହାଜିରିମନ୍ଦର
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
ବିଭିନ୍ନରେ ମେଲ ହାଜିରିମି ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟ କେବଳ ଆଜା
ଦେଖିଯାଇନ୍ତି କିମ୍ବା ମେଲ ହାଜିରିମି ନାହାଯିବା
ବିଭିନ୍ନ ଦୂର୍ବଳତାରେ ପୋର୍ଯ୍ୟ ବାବୁ କେବଳ
ଆଜି ଆଜର, କିମ୍ବା ମେଲ ପୋର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

පහර දී තරවට කිරීම සිදු කරන්. මතේ උපදෙශකවරයා දරුවා සමඟ කතා බහු කර නැති අතර වෛද්‍යවරයෙකු වෙත සිහුව යොමු කර තිබේ.

අය මෙම කිස්දිය පැහැදිලි කරන
අතර Practice Supervisor යේ දේවල්
නිරත්තු කරයි. ගැටුවේ ඉදිරිපත් හා එමෙන් උපදේශකවරයා හෝ අනෙක්
සාමාජික උපදේශකවරයාට මෙම ගැටුවේ
අත්ත නිර්මාණ සමත් වූ හෝ වින් පැවත්තේ මෙම
තුළ දෙන සාක්ෂිවරලට විය බෙදා වෙන්
කර ගැනීම අපහසු විය, ඒ වේතුවට
දිහ්වා විය විසඳුමට උන්සාහ කරන්නේ
සමක්ෂයක් ගෙන වියේ විසඳුමක් පමණක්
අවශ්‍ය ගැටුවක් සේ සළකම්ති. මහෝ
උපදේශකවරයා විසින් බාහිර පාලන
ක්‍රම (උල). නව පාසලේ විද්‍යාල්පති සහ
දරුවරුන් තුළයාන්ත කිරීම තුළින්
දරුවාගේ හැසිරීම කළමනාකරණය නිර්මාණ
ක්‍රමයෙන් කරන අතර ඇතේ අදහස මෙම
සැසිරීම ක්‍රමයෙන් විය සමත් වනු ඇත්
චිඟයි. කෙසේ වුව ද, විසින් නිර්මාණ දී, මෙම
අවස්ථාවට අනුගත වීම සහ මේ පිළිබඳව
නිසි අවබෝධනයේ බඩා ගැනීම සඳහා
මෙම පැවත්ත තුළ තීවෙන අවශ්‍යතාවන්
හඳුනා ගැනීමට සහ ඒවා ඇමතීමට මහෝ
උපදේශකවරයා අසමත් වේ.

**శీల కిడు గారిల వింగ్లెష్మాను జాల్డూ
అవస్త లీవిడ కుదిక సినియల్ గణ కీర్తిలర
Practice Supervisor లికెన్ కెట్చెబుయామల
మత పెన్సెన్లు బ్రది. ఇంగెడెంబులులుకు
కుల్లు లి దిగెడెంబులులుకు లికెన్ లి ఇద
లెన గెహెన ప్రదిన గారిల మోనులు
డ్ల ద్లరులు మొమ నట్టెన్సుయార పాస్**

වහන්නරු ඇඟිල්ලේ කෙසේ දී මේ සියලුම නූත්‍රෝ දරුවට තුමන් දැනෙන්නේ දී? සේවාලාභිකයට විත්තවේතිය ලෙස සහය සැපයිය නැංවේදේ කෙසේ දී? මෙම සිද්ධිය හා සම්බන්ධ වන වෙනත් අය කුවරුන් දී? මෙම සිද්ධිය සඳහා සම්බන්ධ කර ගත සුදු ප්‍රඛ්‍යාලිතේන් කුවරුන් දී ඕනෑම සමාජ රාලා ප්‍රාථමික කර අපර ඔහුට උදවු කළ නැංවේදේ කෙසේ දී?

கல்வி 1.2

Practice Supervision සඳහා දැනට පවතින ආකෘතිය

କଣ୍ଠୀବ୍ୟାପି ପଦନିମି କରାଯିବା
Supervision ଅକାଶିଯଙ୍କ ଯେଉଁ ଦୂଷିତିନ ପ୍ରାତିମ
ଜିଲ୍ଲା କରନ ଲେ ଅନୁରାତିକା ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ପାଇଁ
ଦି ରୈତେଇଥାଏ ଅଦେଖିତାଙ୍କୁ ଉପରେ ଜାରିଲା ଜାରିଲା
ବିର ମନେଁ ଉପଦେଶକରିବରେତେ ଆପେକ୍ଷିତା କାହା
ଆକାରରେ ଅଦେଖିତାଙ୍କୁ ଜିଲ୍ଲା ନୋଵିଲେନାର
ଅତିରିକ୍ତ ସମଭାବ ବିର ଜିଲ୍ଲାରେତେ ଆପେକ୍ଷିତାକୁ
ବ୍ୟୁଦେଁ, ଲିକ୍ ଲିକ୍ ପ୍ରଦର୍ଶନରେ କାମିକ ତତ୍ତ୍ଵ ତତ୍ତ୍ଵର
ଜିଲ୍ଲା କରନ ଜାରି ପାଇବାରେତେମିତି ମନୁଷ୍ୟର ପ୍ରାତିମନ.
ଜାରିଦିନ ଜାରିଲୁଛିଲି କାହାର ମେନ୍ଟମ ଦେଖିବାରୁକିମିତିରେ
ଉପରେତେମି କାହାର ମନେଁ ଉପଦେଶକରିବରେତେଗେ
ପ୍ରାତିମନ ଅବିକାଶ ହାଲନ କାହିଁମ କାହାର ମନୁଷ୍ୟ
ମନୁଷ୍ୟ ପରମାଣୁରେ ଅନୁରାତିକା ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ

අවශ්‍ය වුවද මෙවන් අධිකාරීනයේ තුළින්
ප්‍රාදේශීය අවශ්‍යතාවල සූක්ෂ්මතා හඳුනාග
ැයිම හෝ විස් විස් ප්‍රදේශකවරුන්ගේ අවශ්‍යතා
පිළිබඳ මතෙන් උපදේශකවරුන්ගේ අවශ්‍යතා
ලෙස, “බාහිර අධිකාරීකාවරයෙකු” (External
Supervisor) විසින් සිදු කරනු ලබන
ප්‍රහුණු සැසිවලදී තම දිස්ත්‍රික්කයේ සහ
තම ආයතන තුළ දැනටමත් පවතින තිල
හොටුවද විහෙන් විශ්වාසනීයන්වයෙන් දුන
යාන්ත්‍රණයන්ට ඉන් බලපෑමකි ව්‍යුත්ල විය
හැකි බව මතෙන් උපදේශකවරයෙන්ට වැට්ටිය
හැකි. සේවා කාලය මත පදනම්ව “පෙන්ත්තේ”
සහ “කනිෂ්ඨ” මතෙන් උපදේශකවරුන්
ලෙස තිල හොලත් තුළවෙදයින් අනුව ව්‍යාය
කිරීම වැනි දේ මෙවන් යාන්ත්‍රණයන් සහා
යායන් වේ. තවත් සම්හර අය මූල් ව්‍යාවචිතය
පිළිබඳවුම තැප්පීමත්තාවයෙන් පසු විය
හැකි අතර ඕවන් තම සේවාලාභීන් පිළිබඳව
ඇති අනියෝගාත්මක ගැටුව පිළිබඳව

Practice Supervisor වර්යාගෙන්

ඛලාපොරායේන්තු වහන්හේ “අවවාද සහ
උපදෙස්” පමණක් විය හැකි. විසේම, තවත්
සමහරෙකුට තම සේවාලාභීන් පිළිබඳව
පවතින ගැටුව කළමනාකරණය කර
ගැමීමට සහය අවශ්‍ය හොටුවෙද තමන්
සඳහා තනි පුද්ගල මතෙන් උපදේශන සැසිය
ඕවුන් බලාපොරායන්තු වනවා විය හැකි.
මේවා පෙළුදුගලික දාර්ශීල්කෝෂ්‍යනායන්ගෙන්
මධ්‍යින්ට ගොක්, දැනුමෙන් හා තොරතුරු
තැම්පන් කියාත්මකවන් සහ මතෙන්
උපදේශකවරයෙන් සම්බන්ධවන පද්ධතියක්
ගෙවනැයිම සහ මිල් පිළිබඳව සාකච්ඡා

⁶ මහාකරුපිත නමකි.

කිරීම සඳහා අවශ්‍ය වන ඉදිරි දැරණි වේ. විවිධ තීරණ ගැනීම සඳහා මූලිකත්වය ගෝනා පුද්ගලයින්, මහෝ උපදේශකන ප්‍රත්‍යුම්කරුවන්, අධ්‍යාපනයායින් සහ සංච්‍රීධි විට්‍රිකයින්ට මෙම අනුරූපීය අධ්‍යාපනයෙහි ඇති තීරුණු ගැනීම මූල්‍ය රෝම අදාළ වන සංයුත්ත අවශ්‍යතාවයක් මෙස දැකිය ගැනීම අතර විමර්ශන් මහෝ උපදේශකවරුන්ට ප්‍රාදේශීය විශයෙන් ප්‍රවතින විවිධ අවශ්‍යතා සම්පූර්ණයෙන් අවබෝධ කර ගැනීමට අපොහොසත් විය නැක. තවද, තීරණ ගැනීම සිදු කරන පුද්ගලයින් විසින් මූල්‍ය ක්‍රියා මෙම පොදුවේ සම්පත් වෙන් කිරීම සඳහා සැලසුම් කළ නැකි අතර විමර්ශන් නැති පුද්ගල අවශ්‍යතා හඳුනා ගැනීම සහ එවා සැර්පක ලෙස විසඳා දීම අතපසු විය නැක. ප්‍රයෝගික කේත්‍යායන් ගන් කළ කන්ෂායම් ගෙනිකයන් සමඟ ක්‍රිය කිරීම සම්ම විවිධ සංස්කීර්ණ නැත්ත නොවිය නැකි අතර කන්ෂායම තුළ ආරක්ෂාව සහ සුරුක්ෂිතතාවය ගෙවිනැගීමද පහසු කරනු ලද හෝ ඇත. ජේස්ත්‍රි මහෝ උපදේශකවරුන් සහ කන්ෂායම් මහෝ උපදේශකවරුන් විශයෙන් වූ නීල නොලැබු තහනුර කන්ෂායම් ගෙනිකයන්වල අසමානතා සඳහා ධෙළාන අතර මහෝ උපදේශකවරුන්ට එමගින් ලෙස විසිනෝ ගෙවිනැගීමට විය බඩා පමණුවයි. Practice Supervision ආකෘතියක් හඳුවාදීම සහ ස්ථාපිත කිරීම මගින් මෙශ පුද්ගලයින් සහ කන්ෂායම්

අතර පවතින අපේක්ෂාවන් සහ සීමිත සම්පත් පිළිබඳව අමත්‍යුත්‍ය කළ යුතු වේ. විපමණක් නොව, සහපත්, තීර්සර සහ ප්‍රතිවර්තනය සිදු කිරීමට ඉඩ සලසන අධික්ෂණ පද්ධතියක් ස්ථාපිත කිරීම සඳහා මෙවත් වූ පර්ස්පරතාවයෙන් යුත් ඉල්ලීම් අතර නොද සම්බර්තාවයක් පවත්වා ගැනීම අවශ්‍ය වේ.

මෙවත් සීමාවන් තිබියැතින්, 2020 ජනවාරි මස පැවති සමාලෝචන රැස්වීමේදී මහෝ උපදේශකවරුන් විසින් Practice Supervision පිළිබඳව පහත ආකාරයේ දෙනාත්මක ප්‍රතිචාර දක්වන ලදී.



අපේ කන්ෂායම තුළ මේ පිළිබඳව නොද ආක්ල්පයක් සහ නොද හැඳුමක් තිබෙනවා. උපදේශකවරුන් විශයෙන් වූ නීල නොලැබු තහනුර කන්ෂායම් ගෙනිකයන්වල අසමානතා සඳහා ධෙළාන අතර මෙහෝ උපදේශකවරුන්ට එමගින් ලෙස විසිනෝ ගැනීම සිදු කිරීම තුළින් මෙහෝ තරේතනාත්මක නොවන අන්දමින් ඔවුන්ගේ දැනුම, තුළුතා, සහ විරිනාකම් ව්‍යුහය කිරීම තුළින් මේ සඳහා Practice Supervisor වරුය තම දායකත්වය බඩා දෙයි. එමගින් නිසි මහෝ උපදේශකවරුන් සාවිතය සහ අදාළ තුළුතා පිළිබඳව ප්‍රමිතියක් සැකසේ. Practice Supervision ආකෘතියකට අනුගත වීම තුළින් විසිනෝ

කාන්තා උපදේශකවක්

මම ඉන්නේ අගහරවාව උදෑසෙන කන්ඩායමේ: අපි 6 දෙනෙක් ඉන්නවා. මම තනි පුද්ගල සැසි සඳහාට සහයාගැ වෙලා තිබෙනවා. එක් වින් සිද්ධීන් ගැනීම් විස්ටෝප්‍රෙයක තිසා අපට Practice Supervisor වරයෙකුගේ සහය ඉනා ම ප්‍රයෝගනවත් වෙනවා. මේ පෙර අපට කනා කිරීමට කිසිවෙත් සිරියේ හැ, නමුත් දැන් අපට වෙනම කෙනෙක් ඉන්නවා.

කිරීම් උපදේශක



Practice Supervision තුළින් කන්ඩායමක් විශයෙන් දැනුම ව්‍යුහය කර ගැනීමට අවශ්‍ය සැලසෙන අතර සහකම්පත සවන්දෙන්නෙකු, මහෝ උපදේශකවරුන්ට පවතින ප්‍රහාණ අවශ්‍යතා හඳුනාග න්නෙකු ලෙස ක්‍රිය කිරීම තුළින් මෙහෝ තරේතනාත්මක නොවන අන්දමින් ඔවුන්ගේ දැනුම, තුළුතා, සහ විරිනාකම් ව්‍යුහය කිරීම තුළින් මේ සඳහා Practice Supervisor වරුය තම දායකත්වය බඩා දෙයි. එමගින් නිසි මහෝ උපදේශකවරුන් සාවිතය සහ අදාළ තුළුතා පිළිබඳව ප්‍රමිතියක් සැකසේ. Practice Supervision ආකෘතියකට අනුගත වීම තුළින් විසිනෝ

දැනුම තුළුවමාරු කර ගැනීමට සහ අදාළ සහදේරණයන්ට අනුව මහෝ උපදේශකවරුන් ප්‍රහාණ කිරීම සිදු කිරීමට හැකියාව ලැබේ.

ඉදිරි ගමන

විඩාත්ම උච්චිත වින්නේ ඉදිරියටද අඛණ්ඩව Practice Supervision පවත්වාගෙන යාමයි. Practice Supervision හි කාර්ය විය යුත්තේ ශේවාලාභීයකු විසින් ඉදිරිපත් කරන ගැටුව සහ සහය සපයන්නා ලෙස තමාගේ ස්ථාවරය සහ මතයයන් පිළිබඳව විඩාත් පැහැදිලි දැජ්ඡේක්ෂණයක්න් දැකීමට මහෝ උපදේශකවරුයට ඉඩ සැලසීමයි. මේ සඳහා Practice Supervision ක්‍රියවලීයේ අරමුණු සහ ඉලුමක් පිළිබඳව පැහැදිලි අවබෝධයක් මහෝ උපදේශකවරුය සඳහා විය යුතු වේ. කෙසේ ව්‍යවද, වර්තමාන Practice Supervision ක්‍රියවලීය කාල රාමුවක්න් යුත් අරමුදලක් මගින් ක්‍රියාත්මක වන ගෙයින් ප්‍රධානගම අනියෝගය වී ඇත්තේ මෙම කරියුත්ත ඉදිරියට පවත්වාගෙන යාමයි. විඩාත් අඛණ්ඩ පැවැත්ම මහෝ උපදේශකවරුන්ට කෙසේ ප්‍රයෝගනවත් වන්නේදැයි සැකා සංක්‍රාන්ති උපාය මාර්ගයක් ඉදිරිපත් කිරීමේ අවශ්‍යතාවය පවතී. මෙම සංක්‍රාන්ති අවධි තුළදී ග්‍රැන්තිය තුළම සිරින ප්‍රාක්‍රියා වරයෙකු හෝ මහෝ

උපදේශකවරයෙන් විසින් පිළිගනු ලබන පරිතින් පැමිණා බැහැදුදුකම් සිදු කරන (Visiting) Practice Supervisor වරයෙකු අවශ්‍ය වේ. මතෙන් උපදේශකය සඳහා පමණක් තොට් ප්‍රාදේශීය සහ්යෝගයන්ට ගැලපෙන මතෙන් උපදේශක සහ පරිවර්තන නාවිතයන් පිළිබඳව දක්ෂතාවයක් ඇති වෘත්තිකයන්ගේ පවතින තිරගහාවය නිසා මේ සඳහා කුදාසු Practice Supervisor වරයෙකු සොයා ගැනීම බෙහෙවින් අනියෝගාත්මක විය හැක. මෙම ව්‍යායාමය තැපෑල් ප්‍රහැදිලි වන්නේ, වැනි විද්‍යාමලක් සහ සේවක ඉමයක් අවශ්‍ය වුවද, මෙම Practice Supervision ආකෘතිය යහපත් බලාපොරාත්තු තැබිය හැකි කුම්වේදයක් බවත්, විති තීරසාර බව පිළිබඳව ඇති තොරතුර පිළිබඳ සැලකීමෙන් වෙතෙන් වහි දූෂ්‍රීන් එමඹාදී භාවය ගැනීම සඳහා වැඩිදුර අන්දාකීම් සහ අවබෝධය අවශ්‍යවන බවත්ය.

තවමත් මුළු අවධියෙහි පසුවන මෙම තියුම වැසිසුහෙනි ඉදිර පියවර පිළිබඳව පැවසීම අසිරු වන නමුත් මෙම Practice Supervision ආකෘතිය ඉදිර ගමහේදී, ව්‍යකම ක්‍රියාකාම් මෙන්ම නව ක්‍රියාකාම් සමඟ, තවත් වට කිහිපයක් කුයාත්මක කළ යුතු බව පැහැදිලිය. මේ තැපෑල් Practice Supervision කුයාවලියේ පවතින සංකීර්ණත්වයන් තොදින් අවබෝධ කර ගැනීමට මතෙන් කළේ විටවලදී බඩා ගන් දැනුම උපයෝගී කරගෙන නව වටයන් කුයාත්මක නිර්ම සඳහා අවකාශ සැලසීමටද

හැකි වනු ඇත. මෙම ආකෘතිය නැවත නැවතන් කුයාත්මක කිරීම තැපෑල් Practice Supervisor විසින් හඳුනාගන්නා ලද තිදුස් මගින් හැරගෙන පරිදි මතෙන් උපදේශක ගෙශීලිය බාර්තාවන් ගොඩනැටීමද කළ යුතු වේ. 5P⁷ කුමා භාවිතය වැනි සරල ආකෘතින් නාවිත නිරීම තැපෑල් කන්ඩ්බායම් සහ තනි පුද්ගලයින් වශයෙන් සිදු කරන ඉගැන්වීම් පහසුම්කරණය නිරීම වැනි සරල කාරණා වුවද මේ ඇතුළත් විය හැක. තවද, ඉදිරියට යාමේදී සිදුවන වෙනස්වීම්වල එකාගත වීම් සඳහා ව්‍යාප්ති එමඹාදී ලෙස ඉඩ සැලසීමට අවශ්‍ය දුරක් (ගුණාත්මක සහ සංඛ්‍යාත්මක යන දෙවර්ගයම) වෙනස් නිරීම අවශ්‍ය වේ. මෙයේ සිදු නිරීම තැපෑල්, රජය, අරමුදල් සපයන්නත්, සහ අනෙක් පාරැඹ්වකරුවන් සඳහා මෙම තියුම වක්පාතියේ පරාසය පිළිබඳව වශ්වසාතිය සහ ප්‍රාමාණික තොරතුර සැපයෙනු ඇති අතර මෙම කුම්වේදය වඩාත් පුළුල් ප්‍රජාවක් වෙත ගෙන ය හැකි වනු ඇතැයිද අපේක්ෂා කළ හැක. මෙවත් වූ වර්ධනයන් තැපෑල්, තනි පුද්ගලයෙන්ට මෙන්ම ප්‍රජාවන් සඳහාද බ්‍රාදෙන මතෙන් සමාජයේ සහාය සේවාවන්වල, වශේෂයෙන්ම, වෙශර ගණනාවන් පැවති යුද්ධීයේ බලපෑමට ලක් වූ වැති වැඩිපුර සහය අවශ්‍යවන පුද්ගලයින්ට සහ ප්‍රජාවන්ට බඩා දෙන සේවාවල, ගුණාත්මකභාවය භංවාලීම සඳහා එමඹාදී කුම්වේදයක් ලෙස Practice Supervision හි නාවිතය සහ වහි පුද්ගලයන් වඩාත් පුළුල් ප්‍රජාවක් වෙත ඉදිරිපත් කර දැක්වීමට උද්විත බව අපේක්ෂා කළ හැක.

⁷ 5P මානසික සොයිනය ආකෘතිය සඳහා මෙම කරණු 5 ඇතුළත් වේ; සේවාවලිය විසින් ඉදිරිපත් කරන ලබන ගැටළ, එවා ඇති නිරීමට ගේ වූ කරණු, සේවාවලියට ප්‍රශ්නකාරී තත්ත්ව වෙතම ගෙවා ගැටළු, ගැට්ටාව පවත්වා ගෙන යමට තුළ දෙන කරණු, ඉන් අරක්ෂා එමට සේවාවලිය සඳහා ඇති ගෙනතාවන්.

මූලාශ්‍යයන්

- Dhammapala, R., & Ferdinand, M. (2017). *Piloting a peer support mechanism for counseling in Sri Lanka: Focusing on the State Sectors for Social Services, Women and Child Affairs*. Colombo: The Asia Foundation.
- Dhammapala, R., & Ferdinand, M. (2019). 'Seven chairs under a mango tree.' In *Family Therapy Supervision in Extraordinary Settings*, Charles, L. L. & Nelson, T. S. (Eds.) 42-52. Taylor and Francis. <https://doi.org/10.4324/9781351063029-5>
- Francis, F. T., & Van der Veer, G. (2011). Field report: Peer support supervision as a procedure for learning from practical experience in a mental health setting. *Intervention*, 9(2), 154-158. <https://doi.org/10.1097/wtf.0b013e328348df2e>
- Johnstone, L., & Dallos, R. (2006). *Formulation in psychology and psychotherapy: Making sense of people's problems*. Routledge.
- The Asia Foundation (2018). *Developing State Counselling Services in Sri Lanka. A comparative report on the 2013 and 2017 review studies conducted with counselors of the Ministry of Social Services and the Ministry of Women and Child Affairs*. Colombo: The Asia Foundation.

ලපදේශකවරුන් සංඛ්‍යාව - වයඹ පළාත

53

ව්‍යාපෘතියේ පළමු වසර කදානා තෝරාගත්
ලපදේශකයින් සංඛ්‍යාව

24

Group breakdown

පළමු කාණ්ඩය



දෙවන කාණ්ඩය



තෙවන කාණ්ඩය



හතරවන කාණ්ඩය



ලපදේශකවරුන් සංඛ්‍යාව - නැගෙනහිර පළාත

55

ව්‍යාපෘතියේ පළමු වසර කදානා තෝරාගත්
ලපදේශකයින් සංඛ්‍යාව

26

Group breakdown

පළමු කාණ්ඩය



දෙවන කාණ්ඩය



තෙවන කාණ්ඩය



හතරවන කාණ්ඩය



କର୍ତ୍ତୁବୀଯମି କୁକଲିତୁ କଣ୍ଠରୁ ପହଞ୍ଚନିମି
କେତ୍ରମ ପିଲିବାଟିର ଆଵରତନର କିରିମ

නිලකා විකුමසිංහ සහ රෝජාන් ධම්මපාල

ହାତିନ୍ଦୀ

କୋପରି କୋପରି ବିଶ୍ଵାସ ବିଶ୍ଵାସ ଲେନ୍ ପିଠିତ୍
ବୁ ବିଚି ରୂପ ବିଶ୍ଵିଦ ନଗର ଅପ୍ରକାରମିନ୍
କୁରୁତୀତାଗତ ଦୃଷ୍ଟି ଗମନ କରନ ଅତରଭୁର,
ବିଚି ରୂପର ଗୋବି ବୁ ଜଣ ଉନ୍ ପିଠି ବୁ ମନ୍ଦିନ୍
ଦେଖନ୍, ଦେଖନ କବିଲିମିଦ୍ୟ ଦେଖନ୍ ବିଲୁ
ଜିରି ମତ ତେ କୁବି ରାରେ ଆଜି ବିଶ୍ଵିଦିନ୍ଦ୍ୱା
ପିଲିବିଲୁ କର୍ତ୍ତପନ୍ଥ କଲେନ୍. ବିଚି ରୂପରେ
ପନ୍ଦିତଙ୍କୁ ପିଠି ବିଲମ୍ବି ନିରୋଧିତେଣ୍
ନିର୍ମିତି ବେଳନ୍ ବନ ବିରାଜିତାବେ ଦୂର୍ବଳନ୍ତଯନ
ଦେଖ ବିଲା ଜିରି ମତରେ ପିକାର ଆଜବି ରାରେ
ପିଲିତିନ ଜମାପ, ସଂକ୍ଷିପ୍ତିକ, ଜନବୁର୍କିକ
ଜଣ ଆମଳିକ ବିଶ୍ଵିଦିନ୍ଦ୍ୱା ହେଁ ଲିଖି ବିଲପତି
ନିଜିଲିଙ୍କ ପେନେନ୍ହାର ବିଶ୍ଵିତେଣ୍ ନାରେ.

ଶେଷେଣ୍ ନାହିଁ ପାର ଦେଖିବାକୁ ପରମ ବାଧି
ପଲ୍ଲାଗେଣ୍ ମହେନ୍ ଉପଦେଶକରିବାରେହୁ ପରିଚାଳନା
ଶିଖିବାକୁ ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟ କରନ୍ତୁ ଲବନ, କୋଳାଳିଙ୍କ
ମୁଁ କ୍ଷେତ୍ରକରନ ବେଳିବିରିଷ୍ଟଭାବରେ ମା ଲେନ
ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟ ଲେନିଲାମ ବିଧି ଧନଲିଙ୍ଗଜନାଙ୍କ
ଅନ୍ତିମ ଲେନଙ୍କ ବୁ ମନୁଷ୍ୟ ଗୈରିଲ କିମିପରିଯାବର
କାହିଁଙ୍କ ଦୂରିତ ନିରାଶିତବ କିମିରି. ଧରାକ କୋଳିନ
ଆସନନ୍ଦାଙ୍କ ମହେନ୍ ଶିଦ୍ଧାତ୍ମକ୍ୟଙ୍କ ଲେନ
ଦେଖିବାକ କରନ ମହେନ୍ ଲାହାନ୍ତିକ କରିଛ୍ଯନ
ଜୀବିତିର ପ୍ରଶାସନ ଲକ୍ଷ୍ୟ ପଢ଼ନାମି ବୁ ଲେନ୍ତିମ
ପରା ମୁଲ ମେଲିମିନ୍ ଲାମା ଆରକ୍ଷଣାଙ୍କ ତା
ପାରିବ୍ରାତ ମାନନ୍ଦିକ ସୋଭିନ୍ ତା ଯନପାଇବାରେମ

සමග බැඳී තිබේ. කෙසේ වුවද, මම රත්තයේ සේවකයෙකු නොවන අතර රටේ අගන්තරයේ සේවකින්ට සිරින් අයෙක් වෙමි. මේ වෙනස්කම් මා නමුවේමට සහ මහෝ උපදේශකවරු සමග ගෙවිනාගා ගත සුතු වෙත්තිමය සම්බන්ධ කෙසේ හැඩි ගෙවිතු ඇතිදියි මම මේ ගමන අතරතුර දී කළුපනා කළෙමි.

කරුණාන්ගල යෙ වයඹ පළාතේ වඩාත් ම පාහානිර්ම දිස්ත්‍රික්කය වන අතර නාගරක කේත්දුප්පේනයක් වන විය විශාල කාෂ්ටකාර්මී ඉඩිමූලි සහිත විශාල තුම් ප්‍රමාණයක විතිදී පවතී. රටේ වෙනත් පුදේශවලින් බොහෝ සංකුමත්ක ප්‍රමිකයින් පිරිසක් අද බැඳුගෙන ඇති මෙම පුදේශයේ පදිංචිකරුවන්ගෙන් වැඩි දෙනෙක් තම පවුල් විමින් බැහැරව විදේශයන්හි සේවයේ යෙදී සිටිති. මේ තේතුවෙන් මෙම ප්‍රවුල්විම් බහුතරය මානසික සෞඛ්‍යය විසින් සහ මහෙක් සමාජයේ ගැටුවලට මුහුණ දෙමින් සිටිති. තවද වැඩිම රඟවිරු වැන්දුම්වින් සංඛ්‍යාවක් සහ සැලකිය යුතු රඟවිරු පවුල් යුතුකුමුද මෙම දිස්ත්‍රික්කයේ ප්‍රවත් වේ.

මහෝ උපදේශකවරුන්ගේ යහපැවත්ම සහ නිපුණතා සංවර්ධනය වැඩිදියුණු කිරීම

අරමුණු කරගත් නව කන්ඩායම් සාකච්ඡාව
 වැඩසටහනක කොටසක් ලෙස අදික්ෂණ
 කන්ඩායමට අනුයුත් කර සිටින මහෝ
 උපදේශකවර් මාසිකව මා හමුවනු ඇත.
 මෙම කන්ඩායම් සාමාජිකයින්ගේ
 බූහතරයක් රජය විසින් දියත් කරන ලද
 උපදේශක බදවා ගැනීමේ ගෝපනා
 කුමඳ හරහා බදවා ගෙන දිස්ත්‍රික් හෝ
 ප්‍රාදේශීය ලේකම් කාර්යාල වෙත අනුයුත් කා
 කොට ඇත. ඔවුන් තම අඛුත දිස්ත්‍රික්
 හෝ ප්‍රාදේශීය ලේකම් කාර්යාලයට මෙන්ම
 අමාත්‍යත්වය වෙතද වශ හිට සුඩ වේ.
 ඔවුන්ගේ ඉලික උපදේශක අමතරව මෙම
 මහෝ උපදේශකවර්න් මහෝ උපදේශකය
 පිළිබඳව විසර දෙකක සිර්ලේමාවක්ද
 සම්පූර්ණ කර තිබේ. ඔවුන් විවිධ කාල
 සීමාවන්වල පළපුරුද්ද සහිත ඇය වේ.
 සමහරුන් විසර 5ක සිටි පමණ ක්ෂේපුයේදේ
 තියැලී සිටින ඇය වහ අතර, තවත්
 සමහරුන් විසර 15ක පමණ අත්දැකීම්
 සහිත පුද්ගලයින් වේ. වෙනත් ඔවුන් සියලුම
 දෙනා වාර්තා කරන පරදි ඔවුන්ට තිනිපතා
 Practice Supervision සහ ප්‍රතිච්චිතනයේ
 යෙදීමට මෙන්ම තමා කෙරෙහිම
 සැලකිල්ලවන් දැක්වීම සඳහා ලැබෙන
 අවස්ථා සීමිත වේ.

මාරුගෝපයෙන්හි ඉන් සංමවීම නොබලතු බවයි. 2013 වසරේදී සිදු කරන ලද ආයිතිය පදනමේ මුළුම් අනුරූපීතා අධ්‍යාපනයේදී මතෝ උපයෙන්කවරුන් විසින් පවසන ලද තාක්ෂණීක ගරුපෙන්වීම සහ අධික්ෂණීය පිළිබඳ අවශ්‍යතාවයන් තවමත් නිරාකරණය වී නොමැති බවද මින් දක්නට ලැබේති.

කන්ඩායාම් අදික්ෂණ ආකෘතියෙහි අරමුණ වී ඇත්තේ, සමප්‍රදාස්ථා සහයක යැවුනුනා වැනි දියුණු කිරීමයි. මෙම කුළුවලිය සඳහා Practice Supervisor වරයෙකු විකුත් කිරීම යනු ලෙස් උපදේශකන තිබාධාරීන් විසින් සමප්‍රදාස්ථා සහයක කන්ඩායාම් විල සිමාවන් පිළිබඳව, විශේෂයෙන්ම තම සාමූහික දැනුමේ සිමාවන් කර එකා වූ විට, සමප්‍රදාස්ථා සහයක කන්ඩායාම් තුළ අන්විද්‍යාමට සිදුවන සිමාවන් පිළිබඳව පළ කළ සැලකිල්ල වෙනුවෙන් වූ ප්‍රතිච්චිතයි. මෙම නව වැඩසටහන අමාත්‍යාංශ දෙපෙන්තේ ගෝරා ගන්නා දැන හායදෙනෙකුගෙන් දුත් කන්ඩායාම්වලින් සමන්විත වන අතර ඕවනු සැම මසකටම වරක් ඔවුන්ගේ Practice Supervisor සමග සිද්ධී අධිසනනය් පිළිබඳව සාකච්ඡා කිරීම සඳහා රස් වෙති. මිට අමතරව, උපදේශකවරයෙන් විසින් කන්ඩායාම තුළදී සාකච්ඡා කළ නොහැකි ප්‍රදේශක ගැටුව වාර්තා කිරීම පෝෂුවෙන්, ඔවුන්ට Practice Supervisor සමඟ තනි සැසිච්චරවලට සහනය වීමේ අවස්ථාවද සලසා තිබේ. මෙම කුළුවලිය ස්ථාපිත කිරීමෙන් අනතුරුව බාහිර Practice Supervisor වරකාගේ කාර්යනාරය

අවසන් වන බවත්, කණ්ඩායම තුළින්ම පුද්ගලයෙකුට මේ සඳහා අවශ්‍ය දැනුම බවදී පහසුකම් සපයන්නෙකු බවට පත් කිරීමත් මෙහි පෙක්ෂාවන් විය.

ନିରକ୍ଷଣ

මහෝ උපදේශකවරුන් 2014 වසරල් සිටම සමපදායීර අධික්ෂණයෙහි නියැලුම්ලේ සිටින අතර, ඔවුන්ගේ මහෝ විෂිත්ස්සක ක්‍රියාවලිය තුළු ප්‍රතිච්ච්‍යතය සිදු කිරීමේ අරමුණ පිළිබඳව දැනුම්වන්හාවයි ඔවුන් සතුව පවතී. මෙම සමපදායීර අධික්ෂණ ආකෘතිය පිළිවර 8 නිෂ් සමන්වීතවන අතර සේවාලාභියා හා අදාළ ගැටුවෙන මෙන්ම මෙහෙක් ප්‍රගතිය හා මූළුණු දීමර සිදු වී ඇති බාධා පිළිබඳව සමපදායීර කණ්ඩායාමට ඉදිරිපත් කිරීම, මහෝ උපදේශකවරුනාගේ සහ සේවාලාභියාගේ වින්ත්බෙග පිළිගැනීම, මහෝ උපදේශකවරු විසින් ගෙන ඇති දිහාන්මක පිළිවර අයය කිරීම, සහ අවසාන විශයෙන් ගැටුවෙවි ප්‍රගතිය සඳහා යොරුනා ඉදිරිපත් කිරීම ආදිය මෙයට ඇතුළත් වේ.

පලමු සඳහා කිහිපය අවසානයේ දී මට හඳුනාගත හැකි ව්‍යුහයේ මහෝ උපදේශක්වරුන් තම කාර්යභාරයේ නියැලුත ආකාරය තම පොදුගලික අදහස් සහ මතයන් මත පදනම්ව පවතින අවස්ථා ඇති (පුද්ගල තිශ්‍රිත) බවත්, මහෝ උපදේශක ක්‍රියාවලිය නොදින් භසරුවාමටම සහය වන පරිදි

සේවාලාභීන්ට මාරුගෝපදේශනය අවශ්‍ය ගැටෙලු හඳුනා ගැනීම වෙනුවට, තම සේවාලාභීන්ගේ ගැටෙලු විසභා දීම තුළින් බවුන්ට දැකින් මුද්‍රවාලීමට තමත් බැඳී සිරින්හේය සහ අදහසීන් සූතුව මහෙශ් උපදේශකවරුන් සියා කරන බවත්ය. මහෙශ් උපදේශකවරුන් පියවර ට කින් සමන්විත මෙම ආකෘතිය වසර කිහිපයක් පුරාවටම හාඛින කරමින් සිරියද, ඉහ් ට වහු පියවර කෙරෙහි ඕවුන් විසින් වැඩි වටිනාකමක් තබා තිබෙන බව ලෙනිදී ප්‍රත්‍යක්ෂ විය. සමාජ ආර්ථික බර්තාව සහ අධ්‍යාපනය වැනි විවිධ වූ සාකිං කිහිපයක් ට අතින් දැඩි ලෙස අවාසිදායක තත්ත්වයක පසුවන සේවාලාභීන් සහ ඕවුන්ගේ ප්‍රවූල්වල සාමාජිකයන් සමග කටයුතු කිරීමේදී මහෙශ් උපදේශකවරුන්ට මෙම ප්‍රවේශය වඩාත් අර්ථවත් විකක් වය. බොහෝ විට ගැටෙලු තිරුකරණය කර ගැනීම සඳහා තමා සහ හැකියාව ගැන පටිතින වේශ්වාසය පර්‍රහාති වීම පිළිබඳව විශා කරන වෙනුවට, සේවාලාභීන් විසින් තම ගැටෙලු සඳහා ඉක්මන් සහනය අපේක්ෂා කරන බවද දක්නට ලැබුණි. මහෙශ් උපදේශකයන්ට හැඳුණ් තම මහෙශ් උපදේශන සේවාව යනු "ගැටෙලු විසභාලීමට විමිසුන්ට උද්ධි කරන්නේ කෙසේදේදී ඉගෙන ගෙන ඇති අය ලෙස සහ එම නිසා විච්ගේරිය වශයෙන් ශේෂිතමත් මුහුණුයන්" ලෙස තමාව දකින තම සේවාලාභීන්ට වඩාත් සපුරු උද්ධි සපයන ආකෘතියක් විය යුතු බවය. මෙවැනි අපේක්ෂාවන්ට විකාරව ප්‍රවත් වීමට උත්සාහ කිරීම මහෙශ් උපදේශකවරුන්ට

ପିବନ୍ଦୁଙ୍କ ଗେନ ଡେଣ୍ଟନ୍କ ଥି ଅତର, ଲିମ
ନିକୁ ଛାଇବୁଣ୍ଟ ହାତୁରି ଗେନେନ ଗୈପିଲି ସାଧନ
ଛାଇବୁଣ୍ଟ ଵିଶିଷ୍ଟମ ବିଶିଷ୍ଟମ ତିରମାନଙ୍କ ନିରିତେ
ଯେତେମାତ୍ର କ୍ଷେତ୍ର ବେଳେ ମେଲିବାକୁ ବୁଲ,
ବିଭାଗୀ କଂକଳିପତମ ବିଭାଗେନ୍ ପଦନାମି ଥି
ପଦଦେଶର ପାରେଇଯକୁ ଲେନ ପିଲିଶିଲ ବିଭାଗୀ
ଅନିଯେଣ୍ଟମକ କ୍ରୀଏସକୁ ଥି ଅତର ଉନ୍ନ ଲେଖି
ବିଲପତମକୁ ହେଉ ତାପତିନୀଯକୁ ହାତି ବିଲିବୁ
ଛାଇବୁଣ୍ଟର ଦେଶନେନ୍ଦ୍ରିୟ କେବେ ବୁଲିବା, ଅପର
କଣ୍ଠବ୍ୟାପି କୁଳିବ୍ୟାପି ଧଳନ୍କ ଲାଗିବା ଆରମ୍ଭିତୁ
ଲେଖକୁ ମର କର ଗୈଲିମର ହାତି ଲାଗି ଲାଗିବା କିମ୍ବା ଲାଗିବା

ଆରକ୍ଷିତ ବିବ କଣ ପ୍ରାରକ୍ଷିତକୁଳୀ ତହବିର୍ତ୍ତ କିରିମ

සැම කුඩා කන්ඩායමක්ම කාලයන් සමග
තම සාමූහික දැනුම්, කුසලතා, සහ
කන්ඩායම ගතිකයන් වැඩි දීමුණු කර
ගත්මන් කුමයෙන් විකාශයට පැමිණෙන
අකාරය දෙස මම බල සිටියෙමි. සාමූහික
කාර්යයන්වල ප්‍රබලම කරුණ වුයේ,
සමාන ගැටළු සහිත සේවාලාභීන් පිළිබඳව
තම තමා සතු අපද්‍රව්‍යීම් සහ මහෝ
උපදේශකවරයෙකු වශයෙන් තමා මූහුණ
දෙන උපතේකෝරිභ ගැටළු තම තමන්
අතර බෙදා ගැනීම සාමාජිකයින් විසින් සිදු
කිරීමයි. අනෙක් පසින් බැඳු කළ කන්ඩායම්
වැඩි සඳහා බාධික ලෙස දැක ගැනීමට
හැකි වුයේද කන්ඩායම් ගතිකයන්ම විය.
උපහරණ ලෙස, සාමාජිකයන් අතර
පැවතිය හැකි වයස් පරාතර මෙන්ම සේවා
කාලය (පළපුරුෂදේශ) අතර පරාතරයන්³
‘සම්පද්‍යෝප්’ භාවය මත පැනහම් වූ
අධික්ෂණ ආකෘතින් සඳහා තිබිය හැකි
සංස්කෘතිකමය බාධික ලෙස දක්නට ලැබේනි.
කිදියුහන් ලෙස කන්ඩායමේ සිටින ජෙස්ත්ද
සාමාජිකයින්ගේ මතකයෙට වැඩි බරක්
ලබා දෙනු දක්නට ලබුණු අතර, ඔවුන්
“සැමවිම ම වඩාන් ම භෞදිත් සැම දේම
දැන සිරින” බවට වැට්ටීමක් ද පැවතිනි.
කන්ඩායම සඳහායිවන්නාග් විසින් අඩු
දායකත්වයක් බල දීම හෝ අඩු-බලපෑමක්
සහිත ස්ථානයක් පවත්වා ගැනීමට වැඩි
නැඹුරුවක් දැක්වේය. සාමාජිකයන් අතර
පෙර සිට පැවති හිත් අම්වාපාකම් පිළිබඳව

සැලභු කළ, කන්ඩායම් සැසි සඳහා මූල්‍ය තේවත් වීම නුත් අධිපත්‍ය වූ ඇතර කන්ඩායම තුළ තරගකාර් බවක් අතින් නිර්මලට මෙය සම්බන් විය. මෙවන් තත්ත්වයන් තුළින් කන්ඩායම් සැසි තුළ දී විවේචනාත්මක මත පළ නිර්ම, තිශ්කඩුව සිටීම, හෝ උනන්දුවක් තොදුක්වා සිටීම වැනි ක්‍රිය තුළින් කන්ඩායම තුළ පාවතින ආරක්ෂාත්‍යාචාර බාධා ඇති වීමද සිදු විය හැක. වියේම්, පොදු අන්දුකිම් තුවමාරු කර ගැනීම තුළින් ඇනැම් විම සහයෝගය අවශ්‍ය උපදේශකවරය වෙතින් කන්ඩායමේ අවධානය විදි ගොස් සමාන උනතොශකෝප ගැටුව පිළිබඳව කන්ඩායමේ අභ්‍යන්තර වෙත ප්‍රධානය ගොමු වීම සිංහ විය හැක.

සැම අයෙකුටිම පොදුවේ සැලකිල්ලට ගැනීමට සිදුවන පවතින සමාජ ගැටුව් හා අභ්‍යන්තරීය සිද්ධීන් පිළිබඳව සාකච්ඡා කිරීමේදී මා හර දැනු ගත හැකි තුළයේ මෙවත් අවස්ථා තුළින් අත් අය සමග තම හිනෝ ඇති අදහස් නිදහස් ප්‍රකාශ කිරීමටත්, සේවාලුත්තින්ට සහය සැපයීම පිළිබඳව තම මතයන් පැවසීමටත් අවකාශය සැලකීම නිසා ඉන් කත්ත්ත්වා මූල්‍ය සාමාජිකයන් තුළ විකිණීකා වෙත පුනරාරක්ෂණය සැපයීම මෙන්ම විකිණීකා අතර ඒකාබ්දීතාවයද වර්ධනය වන බවය. ගෘහස්ථී නිංසනය සහ මත්දුවන භාවිතය හා ආක්‍රිත ගැටුව කිළිබඳව සාකච්ඡා කිරීමේදී මෙය මාවත් වූ පරසරායෙක් තුළින් කත්ත්ත්වා මූල්‍ය අතර නිදහස් අදහස් බෙවා ගැනීමට මෙන්ම කත්ත්ත්වා මූල්‍ය සාමාජිකයන්

ତୁଲ କୁଳକାରୀଙ୍କ କରମିନ୍ ଶିରିନ ଶିଦ୍ଧେନ୍
 ପିଲିବିଦୁଲ ରାରକୁଣ୍ଡଳ ଲେଜ ଶିରିମେ
 ହାତିକୁଳ ଵିରଦ୍ଧନ୍ୟ ଶିରିଦୂ ଶିରି ବେ.
 ଶିକ୍ଷ ଲାହୋ ଲାହୋରେଖକିରାଯେନ୍ କାହାହୁହୁଁ କଲ
 ପରିଦୂ, “ମେ ବିଗେ ରେବିଲ ରେବ ନିଦୁହାନ୍ ଲେଜୁ
 କନୁ କରନ୍ତି ପ୍ରଲାପିତି କିମା ଅତେତିତିମ ହୋଲୁ
 ଲେଯକ୍, ମେହେମ ଦ୍ଵିତୀମ କିମି କରଗେନ
 ଯନ୍ତି ପ୍ରଲାପିତି ନମି କିମାଲ ନିନେନ୍ବା”.

କନ୍ଦେଣ୍ଟି କନ ଦୈନ୍ତମ ପରିବହନ କାର୍ଯ୍ୟରେ
ବୁଦ୍ଧି କଲାକାର ପରିକାରଙ୍କୁ ଶେଷିତିତ
କିରୀମ

වම නිසා Practice Supervisor වරය ලෙසින මා සඳහා තුළුම්කාව හිකාර්මේන්ක නිර්ම සඳහා මට මහෝ උපදේශකය පිළිබඳව නිසි සැක්දූපමය දැනුම, අධික්ෂණ ක්‍රියාවලිය පිළිබඳව අත්දැකීම්, සහ ප්‍රජා මූල මට්ටමේ ස්ථිරවල සේවා අත්දැකීම් තිබේම ඉතා වැදගත් විය. ඒ මන්දුයෙන් මහෝ උපදේශකවරයෙන් විසින් ඉදෑර්පත් කරන ගැටුව අභ්‍යන්තරය සංදුර්හයට ගැළපෙන පරදී අවබෝධ කර ගැනීමට මහෝ උපදේශකවරයෙන් මූලුණ දෙන අත්දැකීම් පිළිබඳව නිසි අවබෝධය බ්‍රහ්ම ගැනීමටද මට විය උපකාරී වනු ඇත් බැවති.

සාහිර සම්පත්දායකයෙකු ලෙස මගේ
ස්ථානය සඳහා තේල්ව ගත් කළ, මහෝ
උපදේශකවරණයට හා මට විධිනොහාගෙන්
ඉගෙන ගැනීමට හැකි වන ආකාරයේ
අනෙකුන් ගොරුවනීය සම්බන්ධතාවයක්
ගොඩනගා ගැනීමට පෙර ඔවුන්ට
අවතක්සේර කිරීමට හෝ ඔවුන්ට අනියෝග
කිරීම නොකිරීමට මම ප්‍රවේශම් වේ. මහෝ
උපදේශකවරණයට ගොරුවයෙන් සහ මැදු
ලෙස අනියෝග කරමින්, විශ්වාසනීයත්වය
ගෙඩ නාග ගැනීමට සහ දත්ත්වායම තුළ
ආරක්ෂාව සහ සුරක්ෂිතතාවය ස්ථාපිත
කිරීමට මට හැකියාව මත අධික්ෂණ
ක්‍රියාවලියේ ව්‍යුත්තය බව රඳු පැවතුණි.
නිහවි සිරින අයට නම් කර ඔවුන්ගේ
අදහස් බෙදා ගැනීමට ඔවුන්ට ආරාධනා
කිරීම තුළින් ඔවුන්ට ක්‍රියාකාර ලෙස
දුරගත්වම් මිම් ලෙස සිදු කළේම්. මෙලෙස්
අපගේ විවිධ වූ දාශ්මීකෝණය් බෙදා

³ පෙන්මේද සහ කනිජ්ධිභාවය සේවා කාලය මත පදනම් විය.

గැනීමේදී මත් පෙර අපගේ අවධානයට
ලක්ව නොතිබුණු පැරිනු ආනුවර්ත්තය
වීමට පරවත් ගනි. තවද, මෙම අරමුණ
සාක්ෂාත් කර ගැනීම සඳහා ඔවුන් විසින්
මුහුණ දුන් සමාන ගැටිල්කාර් තත්ත්ව
කළමනාකර්තය කර ගත්තේ කෙසේද යන්න
පිළිබඳව සහ මේ භා සමාන තත්ත්වයන්
කළමනාකර්තය කර ගැනීම සඳහා ඔවුන්ගේ
යෝජනා බෙඟා ගැනීම සඳහාද මම මහෙ
ලපදේශකවරුන්ට දීර්ଘන්වූයෙම්. වික්
විය් කන්ඩායම් කනිජ් සහ රේජ් නියෝ
මහෙ ලපදේශකවරුන්ගේ සම්මුළුනායින්
සමන්විත වූ නිසා මෙන්ම සමපදස්ථයෙන්
තමන් පිළිබඳව දුරන මතයන් මහෙ
ලපදේශකවරුන්ට බොහෝ වැදගත් වීම
හෝතුවෙන් කන්ඩායම් තුළ සාකච්ඡා කිරීමට
අපහසු වූ අරගල සහ අනියෝග සාකච්ඡා
කිරීම සඳහා මහෙ ලපදේශකවරුන්ට තති
සැසි ඉඩා දෙන ලදී. මෙම රේජ් සහ සහ
කනිජ් ගෙස වූ නිල නොලැබ් තනතුරු
පවත්වා ගෙන යාම සේවා ස්ථානය තුළ
දුක්ෂකම සහ පරිණාමනාවය භා අඩුල
හැඟීම් පවත්වා ගෙන යාම සඳහා උදුවී
වනවා විය නැක.

ප්‍රතිච්චිත ක්‍රියාවලිය

ତମ ଦେଖିଲାକୀନେଟରେ ଗରେଲ କଣ୍ଠା ବିଷଳମ୍ଭି
ଦେଖିଲି ପିଲିବିଦୁ ମହେଁ ରୂପଦେଖିବିନ୍ଦିନ୍ ଦୁର୍ବି
ଅବଧିନାଯେନ୍ ଜିରିଦୁ, ତମ ଦେଖିଲାକୀନେଟରେ
କରୁ ହଲ୍ଲାଵେ ଶେ କଣ୍ଠା ତମାରେ ମ
ଶିଖିବେଣିଏ ପ୍ରତିବିର ହଲ୍ଲା ଗରେଇମ କହ

శేలు ప్రతిగొంతి సాధనా యమి ద్వితీయానువాదయక్క ఉన్నట ఈ పాతలి. పీఠ తిసు కణ్ణుచూయట ఇల సీడు కరం ప్రతివీరం కూర్చయి అనివిషయ అంశయక్క లెడు సేపులులూతిన్హింగే ఒక్కటి నుండి గెట్టిమంట మెం ఒక్కటి ర్పట్టేషనువింగేనే వెర పెరపు బిల్బాహోనే కెంచేడు దయిన నుండునుగెట్టిమంట సీడు కెంచే. భోహే వీప నుండి గెట్టిను లడ ఒక్కటి ఖియే కెంచే సహ కెంచేపాడి. మెయ టేంక్సు జూపుల ఇల ఒక్కటిమిల విషప్పెర్చియ సహ శేలుయే సీడ్యూలి మిల విస్ఫోర కిరిమిల రివన ప్రామాణికమి హోలీమ హేచ్ నుండి లున్ వియ ఒక్కటి సంచేసిఱిక సంచేస్టేచెయక్క వీయ ఒక్కటి. నమ సేపులులూతిన్ సేమ, కీచర్టమ మెంహిమ ఆధిపతినువాద అశయ కరం, ద్రవ్యమునుగెనే ఒక్కటి మిల గెట్టిమ అప్పేచేత్తా హోకరం సహ నమ ఒక్కటి నుండి పుష్టర్చులు ఒక్కటి సహ ఆర్పుకూర బుమోల్పుకయి ఉభామ కలుయర్కిన్ లుగ్పులున సమాజయక కొరిచేసికరువిం వన మహే ర్పట్టేషనువిం నమాగే మెంహిమ నమ సేపులులూతిన్గేడు ఒక్కటి ప్రతిభావు సహ శేలులూతిన్గే విస్తించేయి తమించ బిల్బాహోనే కెంచేడు దయిన ప్రతిభావు ప్రతివీరమనయే యెడ్మిల మహి పర్మిమయక్క ద్రవ్యం. ప్రతివిషయ క్రొవిల్యూ లంగెన్, కణ్ణుచూయాలో అనోక్క సూమాక్షిపతిడిన్ వీసిన్ “ర్పట్టులు” యికే కలకున్ ఉదిన సూడిక తిరువరణు య కిరిమ భూతిన్ లంగెన్ ర్పట్టేషనువిం యా అవిభూతి సహగ తమించ వెయి ప్రతిభావు ప్రతివీరమనయే యెడ్మిల మహి పర్మిమయక్క ద్రవ్యం విస్తించేయి తమించ బిల్బాహోనే కెంచేడు దయిన ప్రతిభావు ప్రతివీరమనయే యెడ్మిల మహి పర్మిమయక్క ద్రవ్యం. ప్రతివిషయ క్రొవిల్యూ లంగెన్, కణ్ణుచూయాలో అనోక్క సూమాక్షిపతిడిన్ వీసిన్ “ర్పట్టులు” యికే కలకున్ ఉదిన సూడిక తిరువరణు య కిరిమ భూతిన్ లంగెన్ ర్పట్టేషనువిం యా అవిభూతి సహగ తమించ వెయి ప్రతిభావు ప్రతివీరమనయే యెడ్మిల మహి పర్మిమయక్క ద్రవ్యం విస్తించేయి తమించ బిల్బాహోనే కెంచేడు దయిన ప్రతిభావు ప్రతివీరమనయే యెడ్మిల మహి పర్మిమయక్క ద్రవ్యం.

සහයේද යන්න සහ වම හැඳුම් මහෙන් උපදේශන කරයුව සිදු කිරීමේ දී ඔහු /අය බඩා ගත් උපදේශනයේ සහ තීරණය කළ මැදහත්වීම්වලට බලපෑ ආකාරය පිළිබඳව පිළිගැනීම සහ ප්‍රතිච්චිත නය කිරීම තුළින් වම මහෙන් උපදේශකවරයාට සහයෝගය දක්වන්නේ කෙසේද යන්න පිළිබඳව කණ්ඩායම විසින් භාඥා ගැළීම වැඩගත් විය. වගේම ප්‍රවාර්ධනය කරන ගෞරවතිය සහ එලඟු ප්‍රතිපෝෂණයන් බඩා දෙන ආකාරය පහසුකීරණය ආදරණය කර දැක්වීම මා විසින් සිදු කෙරීන්. උපදේශකවරයාන් විකිනෙකාගේ හැඳුම් පිළිබඳව සහිතත්/සැලකිම්ලත් වීමට අපොහොසත් වූ අවස්ථාවලදී, පුද්ගලිකව ප්‍රතිච්චිත නයයේ යොදීම දිරීමන් කිරීම සඳහා ජ්‍යෙෂ්ඨ-පුද්ගල සැසි හාවිත කළේම. අවස්ථායේ දී, ඔවුන් තුළ වර්ධනයක් සිදු විය යුතු අතර, වහි දී සම් සාමාජිකයෙකු මහා සිංහලයන් සිටිය යුතු අතර ගෞරවතියනාවය, සහයෝගය සහ ප්‍රතිච්චිත නය විහානාකීමින් නිර්ත වීමට විකිනෙකා අතර ඉඩ සැලසිය යුතු වේ.

මහෙන් උපදේශනය සහ උපකාර කිරීම හා අභාෂ සංස්කෘතිය හා විවිධ ව්‍යුහයන්

ତିରେପାଣୀଙ୍କ ତି ଆଦିପତ୍ନୀ ଦୂରନ ବିଲ
ତିରେକୁତ୍ତନ୍ତ କରନ ଲାଇ. ଅଛେତ୍ତ କୁରାରୁ ଖା
ମିଳେବୁକୁଣ୍ଡ ପିଲାବିଲାଵ ଅତି ବିଷ, ଅଛେତ୍ତ କା
ପିଲାଗଳ ଜେବିଲ, ଆଗଳିକ ମିଳେବୁକୁଣ୍ଡରେ,
ଶନବାରୀକିନହେଲା ଖା ବେଳି କୁରାପିଲ ସମାପ
ଅଧିରୁକ, ସଂଦେଖୀତିକ ସମିନ୍ଦରଙ୍ଗ ଯନ୍ମାଦି
ବୀଜିଙ୍କ ମାନବ ଗେଲି ଅବସେଧ କର ଗେଲେମେ
କୁଦିଲ୍ଲକୁ ଲୋଜ ମନୋଁ ଲପଦେଇନାହୁ ଖାଲିନ
କିରିମ କେରେଣ ଆଦିପତ୍ନୀ ଦୂରକ୍ଷେତ୍ରରେ ବୀଜିଙ୍କ
ଉଚ୍ଚରେଣ୍ଟ, ମନୋଁ ଲପଦେଇକିଲାରଙ୍କ ବୀଜିଙ୍କ ପାତା
କରନ ଲାଦ ପରତ ଅଧିନହେଲ ଦୁକ୍ଷେଯ ହାତ.

‘මත්පත් පානය කරන්නන් සඳහා මතෙන් උපදේශනය සපයකිටිම් දී අපි පරස්සකම් විය යුතු ය. තැබනුව් ඔවුන්ගේ නූතකය අප ඉලත් සිටත් විවෘත පැමිණෝති.’

‘ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଧରନେ ଦ୍ୱାରା ନମ ଦେଖାଇ ପ୍ରାର୍ଥଣକା
ତଥାପି ଦେଇଯାଇ ପତ୍ର କେବଳିମ ନିଷ୍ଠା ଲିଙ୍ଗ
କାହାରୁବେଳେ ଲାଗୁ ହେଲା.’

‘இய பனவுர்க்க கன்சியால் அகிறி
பூர்வாகின் இதோம தமகி, இவுக்
பைமெட்டும விக கு கமாக்கி.’



මෙවත් වූ විශ්වාසයන් නිසා, ඔවුන් මහෝ විද්‍යාත්මක භාෂායන්ගේත් ඩැනැරව ව්‍ය වෙනුවට මානව සංසීද්ධීන් පිළිබඳව ඔවුන්ගේ අර්ථ නිර්පත්තායන් දේශීරු, පොදුෂ්ගලික, සඳහාවාරාත්මක හා සංස්කෘතික රාමු තුළට සීමා කර ඇති ධව මම නිර්ක්ෂණය කළේම. වෙනස් මත්‍යක් ඉදිරිපත් කිරීම, වෙනස් අර්ථකරිතයක් බෙදා ගැනීම සහ විවේචනාත්මක වින්තනයේ සහ විවිධත්වයේ වට්නාකම හඳුන්වා දීම තුළින් ඔවුන්ගේ දාම්ප්‍රේක්ෂායන් ප්‍රාලුල් කිරීමෙන් මම ඔවුන්ට උදාව් කිරීමට උත්සහ කළේම.

වරප්‍රකාශයක්ද වේ. බෙංදේද දුර්ණනයට අනුව දානය දීමි තුළින් සහ තමාට වබ දීමිද අයට උපකාර කිරීම තුළින් පින් වික්රයේ කර ගත හැකි බව විශ්වාස කෙරේ. යහපත් සහ කාරුණික ක්‍රියාවලින්හි ප්‍රතිච්චයක් ලෙස ගමෙනු විසින් වික්රයේ කර ගන්නා පින් ජේත්තුවෙන් යහපත් ප්‍රතිච්චයන් ලාභ කරගත හැකි වහවා ගෙම් රේඛ ආත්මයේ ඉරුණුමද ඒ මත තීරුණාය වන බව විශ්වාස කෙරේ. තවද අවසානයේදී අධිකාරීම්ක ක්‍රියාවානුය සඳහාද එවා බලපාන බව බෙංදේද විශ්වාසයයි.

କଣ୍ଠେବୀଯମି ପହଞ୍ଚକମିକରଣ୍ୟ
ଆଦିରୂପନ୍ୟ କିରିମି: ବୀଦିକ କହ
ତୁଳିର ଗମନ

Practice Supervisor වර්තයේ/වර්තයේ
කාර්යාලය කුමයෙන් අවසාන විටු ඇති
අතර, කන්ඩ්බායම විසින් ප්‍රතිච්ඡත
ක්‍රියාවලිය සඳහා පාහසුකම් සංපැයීම
සම්බන්ධයෙන් ප්‍රමුඛත්වය ගෙන ක්‍රියා
කළ නැති සමාර්කයින් හිතිප දෙනෙකු
හඳුනා ගැනීම සිදු කළ යුතු වේ. කෙසේ වුවද, විවිධ වූ දූරවලින්, වයස, සහ
ආයුෂ්‍යයක නායකත්ව ගෙයිල් අගය
කරන සමාජ ව්‍යුහයක් තුළ, සමඟදැයීම
කන්ඩ්බායමක ප්‍රතිච්ඡතම රෝම ආවේණික වූ
සීමාවන් රෙසකින් සමන්විත වේ. නිදසුනක්
ලෙස, මට මෙහිදී හඳුනාගැනීමට
නැති වූයේ සමාජත්මකවය අගය
කරන ප්‍රවේශයක් වෙනුවට, වඩාත් සැපු
ප්‍රවේශයක් ගැනීම තුළින් කත්ඩ්බායම තුළ
සහනාගේත්වය සහ කත්ඩ්බායම ක්‍රියාකාරක
ප්‍රවේශනය කිරීමේද ව්‍යාහ් එලභයි බවයි
උගා කරන නැති බවයි; ප්‍රාග්‍රහීන
සඳහන් කරන දෙ ප්‍රවේශය අනුගමනය
කිරීමේදී අඩු පැමිණිමක් සහ අසමාන
සහනාගේත්වයක් දක්නය ලැබුණි. කෙසේ වුවද, විවිධ අමාත්‍යාංශ සමග ඕවුන්ට පැවති අනුදාන්ධිතාවයන්ගේ වෙනසක්ම හමුවේ වුවද ව්‍යිනෙකා පිළිබඳව අගය
කිරීම සහ ගෞරවලිය ලෙස ක්‍රියා කිරීම
වැනි තත්ත්ව දක්නට ලැබුණු බවද සඳහා
කළ යුතු වේ; ව්‍යිනෙකාට වෙනස් වූ විවිධ
යේවා ක්‍රේඩ්ට්‍රූයන්හි තිබිය නැති අපේක්ෂි

බඳක මෙහින් කිසිදු විකාර නොවීමකට මුල
පිරිම සිදු නොවූ අතර, පොදු වියෙන්ම මය
අනුහාත්වායක් කත්ත්වායම තුළ ප්‍රවාහන බව
පෙනෙන්නට විය. මෙවැනි පොදු ලක්ෂණ
උපයේශී කර ගෙනිමින් ප්‍රාදේශීය සංකීර්ණ
විලදු ආධාරක අධික්ෂණ කත්ත්වායම්
පිහිටුව, ත්‍රියාන්මක ඩර්ම සිදු කළ හැක.

දෙන ආකාරයේ ලිංගිකත්වය පිළිබඳව වූ ගැටුවක් බවට පෙන්වා දෙන මදී. විම නිසා විය මගහරින මදී.

නිශ්චලය

මෙම උපයෙහි අරමුණ වූයේ, ශ්‍රී ලංකාවේ වයසි පළාතේ මහෝ උපදේශකවරුන් කත්ත්වායමක් සමඟ කත්ත්වායම් අධික්ෂණ සැසි ක්‍රියාත්මක කිරීම ආරමුණ කිරීම සඳහා නියම කත්ත්වායම් අධික්ෂණ සැසි තිහිපායන් පැවත්වීම පිළිබඳ මගේ අන්දුකිම් විස්තර කිරීමයි. කත්ත්වායම් අධික්ෂණයේ අරමුණ වූයේ, මහෝ උපදේශකවරුන්ගේ දැනුම සහ තුළ තුළ වැඩි වර්ධනය කිරීමට දැයැක වන අතරම, අඩු සම්පත් සහිත තත්ත්වයන් යටෙන් වුවද පවත්වා ගෙන යා හැකි ආධාරක යෝග්‍යතායේ තෙක්නාලීම සඳහා ඔවුන්ට සහය වීම සහ ඔවුන් සිදු කරන ප්‍රතිව්‍යුත්තා ක්‍රියාවලින් දිරිගැන්වීමයි.

පායෝජිකව ගත් කළ, උපදේශකයින්ට බාහිර අධික්ෂණවරයෙකු අවශ්‍ය බව පැහැදිලි වූ අතර විය ඔවුන්ද ඉල්ල ඇති දෙයකි. කෙසේ වුව ද, ඔවුන් වසර ගත්තාවක් තිස්සේ මේ ආකාරයෙන් වැඩ කර ඇති අතර, ගම් ඩිමිවලට යම්න්, ඉදෑකිර යම් අධිකාර්ත්වයන් පෙන්වම්න් පවතින වාකාවරණයේ පාලනය තමා අතට ගතිම් සහ සහය අවශ්‍ය පුද්ගලයින් සඳහා නොමඳුර ගැටුව විස්තරන්හා වෙමින් ඔවුන් ක්‍රියාත්මක වි තිබේ. විම

නිසා, ඉදිරියට ගත්ම, සාම්ප්‍රාදික මහෝ උපදේශක ආකාර හාවිත කරමින් මා බඩා දැන් මගපෙන්වීම සහ සහයෝගය ඔවුන්ට අනියෝගාත්මක විය හැකිද යන්හත් විය ඔවුන්ගේ උපකාර කිරීමේ ගුණයට උදාවිවක්ද නැග්නම් බාධාවක්ද යන්හ පිළිබඳවන් මට නිර්නාරයෙන් සිපේ. අධික්ෂණවරයෙකු විසින් ඔවුන්ගෙන් පුරුෂ අසම්ත්, ඔවුන් වැඩ කරන ආකාරය හැවත සොයා බලුම්න් සහ යම් අවස්ථාවලදී වම ක්‍රියාවලීන් වෙනස් කරමින් කරයුතු කිරීම ඇතැම් විට දැනුමට ස්ථානික පද්ධතියක් මත බර පැට්ටීමක් ලෙස යම් අවස්ථාවලදී ඔවුන්ට සිගෙන්නට ඇත. ප්‍රතාව විසින් මහෝ උපදේශකවරුන් ‘දැදාවි කිරීමේ’ නියෝජනයන් ලෙස සළකනු ඔහු අතර මහෝ උපදේශකවරුන්ද තම කාර්යභාරය ඉතා ගොදුන් ඉටු කරයි. මට හැඳුනු ආකාරයට ඔවුන්ට සැබැවීම් අවශ්‍ය වන්නේ සහ ඔවුන් වඩාත් අගය කරන්නේ (යටත් පිරිසෙයින් මේ සඳහා ප්‍රවේශ වූ මහෝ උපදේශකවරුන්) තනි පුද්ගල සහයෝගයයි. මහෝ උපදේශකවරුන් වශයෙන් ඔවුන්ට හැරි ගියෙන් කිසිදු අවබ්‍රාහ්මකට ලැබේ ඉඩ් තොමැති ශක්තිමත් සහ දැක්ෂිල් පුද්ගලයින් පුද්ගලික විශ්වාස, ආක්ල්ප, සහ හාවිතයන් ප්‍රතිව්‍යුතා ආවර්ශනය කිරීම තුළන් දැන්වීමයි.

තනි සයේවලින් පැසුව තමන්ට විශාල සහනයක් අන් වූ බව ප්‍රකාශ කළ අතර ඔවුන්ට ව අවශ්‍ය වි තිබුණේද මෙය බව පැවසීය.

අප ඉදිරියට ගත්ම, මහෝ උපදේශකවරුන් කරන ක්‍රියයෙහි වටිනාකමක් නැතැයි සිතා නොව ඔවුන්ගේ ප්‍රතාව තුළ වෙනසක් ඇති කිරීම සඳහා ඔවුන්ගේ දැමීමාව තුළ පවතින වැදගත්කම අරහාය, ඔවුන්ගේ වින්තතයේ යම් වෙනසක් අපට සෙලෙන් සිදු කිරීමට හැකි වනු ඇතැයි මම බලාපාරාගෝන්තුවෙන් සිටීම්. විවිධ ඔවුන්ට ‘දැදාවි කිරීමේ’ නියෝජනයන් වීමෙන් බැහැරව ‘වෙනසක් ඇති කිරීමේ’ නියෝජනයන් බවට පත් විය හැක. මෙහි මූලික බලාපාරාගෝන්තුව වනුයේ කුමයෙන් මහෝ උපදේශකවරුන්ද තුළ හිස් බවයි ඇති කරවා, ඔවුන්ට අධික වෙනසට පත් කරවන සහ පුද්ගල තිශ්‍රිත හැරීම්වලින් ක්‍රියාත්මක ගොවන සහ සංක්‍රීය පදනමක් සහිත උපකාර කිරීමේ ප්‍රවේශයක් යලේකිරී පුද්ගලික විශ්වාස, ආක්ල්ප, සහ හාවිතයන් ප්‍රතිව්‍යුතා / ආවර්ශනය කිරීම තුළන් දැන්වීමයි.

මුලාගුයයන්

- Johnstone, L. & Dallos, R. (2006). *Formulation in psychology and psychotherapy: Making sense of people's problems*. Routledge.
- Kuyken, W. & Dudley, R. (2006). *Formulation in cognitive-behavioural therapy: 'There is nothing either good or bad, but thinking makes it so'*. In Johnstone, L. & Dallos, R. (Eds.), *Formulation in psychology and psychotherapy: Making sense of people's problems* (pp. 17-46). Routledge.
- Siriwardhana, C., Wickramage, K., Siribaddana, S., Vidanapathirana, P., Jayasekara, B., Weerawarna, S., Pannala, G., Adikari, A., Jayaweera, K., Pieris, S. & Sumathipala, A. (2015). *Common mental disorders among adult members of 'left-behind' international migrant worker families in Sri Lanka*. *BMC Public Health*, 15(1). <https://doi.org/10.1186/s12889-015-1632-6>
- The Asia Foundation (2018). *Developing State Counselling Services in Sri Lanka. A comparative report on the 2013 and 2017 review studies conducted with counselors of the Ministry of Social Services and the Ministry of Women and Child Affairs*. Colombo: The Asia Foundation.

ମୀଳିଙ୍ଗ କୋବିଡ଼ିଟ୍ଟି,

പ്രാഥമിക ശാസ്ത്ര പരിശീലനം

වම්ලා විරසිංහ

ନିତ୍ୟନ୍ତ ଦେଖି ପ୍ରଯୋଗକୁ ଦୂରହେଲେ ପାଇ
24 ପ୍ରଥମ ତିଦୂରାଜଙ୍କ ସନ ସନ୍ଧାରୀରେ ଶେଷ
ଶିରିଲାଇଛି. କେବେଳ ବେଳରେ ପରିବାରର କାମର
କାରିଲାଇଲା ଦିଲାଜମ ହେବୁଲେବେ ଶିମ ଅର୍ଥାତ୍
ଅଣ୍ୟ କରଇଲେମିର ହୋଇବି ଶିମ ଦୂରିନ୍ତ ମୁଲି
ମହନ୍ତ ପ୍ରପାତମ ମାନଙ୍କିକ ଅନନ୍ତର ପ୍ରମଳ
ମାନଙ୍କିକ ରେଣ୍ଡି ତନ୍ତେଲିଵୁଲାର ପାଠନକୁ
ହୋଇ ଶିବିଦ ଦେବ୍ ହୋଇବା କାଙ୍କିକ ରେଣ୍ଡି
ତନ୍ତେଲିଵୁଲାର ମୁହୂର୍ତ୍ତ ଦେଇଲେନ୍ କିମି. ମେଲନ ଦୂର
ତନ୍ତେଲିଵୁଲା କାଙ୍କିକ ଏହିକିମିର ହେବୁଲେବେ ଶିରିଲାଇଲା
ବିଶ୍ଵାର ବିଶ୍ଵାର ତନ୍ତେଲିଵୁଲା ପାହେ ବେଳିଲେ
ପାଲିନ ଅନାର ଶିରିଲାଇଲା ବୁଲ ଶିକିନେକା
କେରେଣ୍ଟି ସଂଲେଖିତାବିଦ, ଗରେତେଲାବିଦ, କାମାର
କାମାରାନ୍ତେଲାବିଦ, ଶିକିନେକା କେରେଣ୍ଟି ଦ୍ଵୀପିଲା
ଶିରିଲାଇଲାମ, ଆଶ୍ରମିକନ୍ତେଲାମ, କାମାନ୍ତେଲାମାର
ବିଦିତାବିଦ, ଉତ୍ତରାଂଶ ପିରିତି ନରଗକାରୀଲାବିଦ,
ଅକମିରିଦ କାନ ଆମିଲାରେଲାବିଦ ଯନ୍ତ୍ରାଦି ଉତ୍ତରମନ୍ତ୍ର
ବେଳିଲେ ପାଲିନ. ଉତ୍ତର ଶକନାର କେରେଣ୍ଟି ଶିକିନେକା
ଶିକାମ ମେନ୍ତିମ ବିଦ ବାଲାଲେବେ ତମନ୍ତ ବ୍ୟାକିନ
କରନ୍ତ ବଦନ ଦୂର ଗୈନିଲେମି ଉପରମାଲାମ ଅତିରି
ଶୋଭିବାରକ୍ଷିତ ହୋଇବା ରଥ ହେବୁଲେବେ
ପରିବାର ଶିରିକା ତବିଲେ ମାନଙ୍କିକ ଅନନ୍ତରିକା
ରକ୍ଷି ବେଳିଲେ କିମି.

මෙවත් වූ වාතාවරණයක දී උපදේශන
සේවා සපයන්නන් ලෙස සමාජයට
පිවිසෙන්නන්ට හඳුනා ගැනීමට හැකි තී

ଏହାରେ ତମ ଜୀବନ କିମିଟାର୍ ହଲନ୍ତାଗେହିମର
ମେହିମ ତମ ହାତିମି, ଶିଥିରେଇ ଜଣ
ପିଲାଯା ରଥା ହଲନ୍ତାଗେନ ଶେବା କମିଶ କିମି
କିମିରେ ନମ ଦେଖିଲାତିହିନ୍ତି କମିଶ କିମି
ଲପଦେଇକିପରିଯେବୁଗେ ଶୁଣିକାବ ଭୁଲିନ୍
କ୍ଷିଦ୍ଵିମିତିରେ ପ୍ରେସରିନିର୍ବିତ ବିନ୍ଧ
ଆରି ବିବିଦ, ମେ ଭୁଲିନ୍ ଉପରିନ୍ତି ଅବଶ୍ୟ
ନିରାଳୀ, ଜାହାର୍ଲୁଲିତ କମିଶ କାରିକାବିଧ
ଦେଖିଲାତିହିନ୍ତି ଆରା କର କଥ ହାତି ବିବିତ
ଶିଖିନ୍ କମାରିଦେ କମିଶ ରାରେ ଦ୍ଵିତୀୟ ଆରି
ବିନ୍ଧ ବିବିତ ଶିଖିଲାକ କିମି ହାକି. ତାପି,
ମିନ୍ ଦେଖିଲାତିହିନ୍ତି କାହିଁକି, ମାନାହିକ,
ଅଦିବୀତିକ କମିଶ କମାରିଦେ ଦ୍ଵିତୀୟ ବିନ୍ଧ
କାରିକାବିଧ ବିବିତ ବିଲାପୋର୍ଯ୍ୟରେ କେବୁ ହାତକ.

ମେ କିମିଟାର୍ କ୍ଷିଦ୍ଵିମି କମାରିନା ମହେଁ ଲପଦେଇକନ
ନିରାଳୀରଙ୍କ ଲେକ କମିଶିବିନ୍ଦ ବିମେଦ୍ଦ ମନ୍ଦିର
କମିଶ ବି ନିଜି ବିଷକ୍ତାନ୍ତିର୍ଦ୍ଦିନ ଦ୍ଵାରା ମେ
କିମିବିଲାକ ନିଜି ଅବବେଦିନ ମେହିମ ବେ କା
ଅଭିଲ କୁଳକାରୀ ପରିନିଃର୍ବାଚ ବେ ତିବିମିଲା ଦ୍ଵାରାଗନ୍
ବେ. ମେତିକେ ବିବିତମ ଦ୍ଵାରାଗନ୍ କାରିକା
ବିନ୍ଧରେ ଯମି ପ୍ରଦେଶରେବୁ ମୁହଁରୀ ଦେନ
ବିବିଦ ବି କମାରିଦେହଙ୍କ କିମିବିଲାକ କୁମାରୁକୁଳ
ଶିଖିଲେଇଶନ୍ତାକ ନିରତ ବିମି କମି କମିଶ ଭୁଲିନ୍
କିମିବିଲା ବିନ୍ଧ ଦିନାମିକ କମାରିକ ହଲନ୍
ଗେନ ଶେବା ଦେଖିଲାତିକାର୍ଯ୍ୟ ପେହୁଚୁ ଦ୍ଵିମିଦି.
ମେମ କିମିକାର୍ଯ୍ୟ ବିଲ ନିରତ ବିମେଦ୍ଦ ମହେଁ

මහෙන් උපදේශකවරයාට ඉතා අගනා
පිටිවහලක් වනු ඇත.

කෙසේ ව්‍යවඥ, උපදේශක සේවාව
වාණිජකරණය වීම, නිවැරදි තොට්‍ය
ඉගැන්වීම් සහ පූහුණුව යන දේ උපදේශක
සේවාවට විශ්ලේෂ විය හැකි සත්‍යාච්ලක
බලපෑම් වින් සමහරකි. කෙසේ ව්‍යවඥ
මහෙන් උපදේශක සේවාවේ මෙන්ම මහෙන්
උපදේශක නිළධාරීන්ගේ අනිවාධිය
සඳහා ඉතා වැදගත් ව්‍යුහයේ මහෙන්
උපදේශකවරයෙකු තුළ පවතින ස්වයාං
දැනුම්වත්පාවය සහ නිවැරදි තොරතුරු
සහ ඉගැන්වීම් පිළිබඳව කාවත්කාලීනව
සිශ්‍රීමට ඇති හැකියාවයි. තමා පිළිබඳව
පවතින ස්වයාං දැනුම්වත්පාවය තුළින්
තම හැකියාවන් සහ උපදේශකවරයෙකු
ලෙස තමා තුළ වශිෂ්ටයුණු කර ගත
යුතු කරනු ජිල්ඩඩව ඕනුට/ඇයට
අවබේදියක් ලැබෙන අතර යාවත්කාලීන
තොරතුරු පිළිබඳව ඇති අවබේදිය තුළින්
සේවාලාභීන් තුළ කාලානුරූපව ඇති වන
ගැටුවලට තිසි සහය සඡයයිමට මහෙන්
උපදේශකවරයාට හැකි වනු ඇත.

අවසාන වශයෙන් ගත් කළ සේවාලභිත් තුළ
තමන් අත්විදිමින් සිටින ගැටළුවලට මූහුණ

මහෝ උපදේශන තුමිකාව

චිත්‍ර: ඩී. කුමාර වීරසුරිය

දීම සඳහා මෙන්ම තම අනාගත අතිවැදුෂීය පාතා කර ගැනීම සඳහා කුසලතා වර්ධනය කර ගැනීමට සහය වීම මහෝ උපදේශකයාගේ සේවාලාතිකාර ඉටු වන ඉතා වැදගත් කාර්යකාරයක් වන හමුන් නිසි විවෙකන් මෙම සේවාව තුළදී සේවාලාතිකා වෙත අවවාද හෝ උපදේශ සැපයීමක් සිදු නොවන අතර මහෝ උපදේශන සැසි යනු තුදෙක් දෙළඹෙනු අතර සිදුවන කනාධින් පමණක් නොවන බවද අවධාරණය කළ යුතු වේ.

මහෝ උපදේශකවරයේන් ලෙස කටයුතු කිරීමේදී බොහෝ විට අපගේ සේවාලාතින්ගේන් අපට අසන්හර ලැබෙනුයේ තමන්ගේ ගැටළු විසඳු ගැනීමට සහය වීමට හෝ තමන් ගැටළුකාරී තමන්වයක සිත්තා බවක්වන් හඳුනාගැනීමට සමන් අයෙකු තමන්ට නොසිටින බවයි. මෙවත් අවස්ථා ඇතුළු සේවාලාතින් සමග ක්‍රියාකරන සැම අවස්ථාවකදීම මහෝ උපදේශකවරයාගේ කාර්යනාරය වනුයේ විධිමත් මහෝවිද්‍යාත්මක ප්‍රවේශ නාවිත කරමින් සේවාලාතිකාර තම ගැටළු නිරාකරණයට අවශ්‍ය සහයෝගය සැපයීමයි.

මහෝ උපදේශකවරයෙකුගේ තුමිකාව සඡලිමට ගන් කළ සියලු දෙනා සමග ගෞරවයෙන් සහ සමානාත්මකවයෙන් යුතුව කටයුතු කරමින් සහ සැනු සවන්දීම සහ සර්ල, පැහැදිලි විවන නාවිතය යන තාක්ෂණික තුම නාවිතා නිසි තුළින් තම සේවාලාතිකා තුළ ඇති ගක්තින් ඉත්මනු කරමින් සේවාලාතිකාර ඒ පිළිබඳව වටහා දීමේ නැතිකාවද මහෝ උපදේශකවරයෙකු ඉතාමත් වැදගත් වනු ඇත. මෙහි වැදගත්ම ප්‍රතිච්චය වනුයේ මෙම ගක්තින් නාවිත කරමින් සේවාලාතිකාර තම ගැනීමේදී සේවාලාතිකාර තම ඉලක්ක වෙන යාමට නිසි මාර්ගයක් ගැනීමේදී විශ්වාස වෙනු ඇති නිසි මාර්ගය විවිධ ප්‍රතිච්චය වනු ඇත. මෙහි වැදගත්ම ප්‍රතිච්චය වනුයේ මෙම ගක්තින් නාවිත කරමින් සේවාලාතිකාර තම ඉලක්ක වෙන යාමට නිසි මාර්ගයක් ගැනීමේදී සේවාලාතිකාර තම ඉලක්ක ගැනීම ප්‍රතිච්චය වනු ඇති නිසි මාර්ගයක් ගැනීමේදී සේවාලාතිකාර තම ඉලක්ක ගැනීම ප්‍රතිච්චය විමය. මහෝ උපදේශකවරයාගේ යුතුවෙන් අනුගත කර ගැනීම තුළින්ද සේවාලාතිකාර

වඩාත් සුව පහසු බවක් ඇති නිරීමට උපදේශකවරයාට එඩ් සඡලයේ. නිදසුනක් ලෙස මුළුන් සමග පවත්වන සැසිවලදී මෙය සිදු කළ හැක.

යාවත්කාලීන වූ දැනුමද, තිරවුල් මහසින් හෙඳි වීමද තම තුමිකාව නිසි ලෙස පවත්වාගෙන යාමට මහෝ උපදේශකවරයේට උපකාරී වන අනෙකුන් ගෙනිලිජනු ලෙස දැක්වීය හැකිය. තනි සේවාලාතින්ට සහය සැපයීමේදී මෙන්ම ප්‍රථා දැනුම්වත්හාවය බඩා දීමේදීද මෙම කරණු මහෝ උපදේශකවරයේට බොහෝ වැදගත් වේ. තිවුරුරින් ගන් කළ මහෝ උපදේශකවරයාගේ කාර්යනාරය නිසි ලෙස ඉටු නිරීම සඳහා නිසි විෂය දැනුම මෙන්ම විය නිසි පරිදි නාවිත නිරීමෙන් තම සේවාලාතිකා තුළ ඇති ගක්තින් ඉත්මනු කරමින් සේවාලාතිකාර ඒ පිළිබඳව වටහා දීමේ නැතිකාවද මහෝ උපදේශකවරයෙකු ඉතාමත් වැදගත් වනු ඇත. මෙහි වැදගත්ම ප්‍රතිච්චය වනුයේ මෙම ගක්තින් නාවිත කරමින් සේවාලාතිකාර තම ඉලක්ක වෙන යාමට නිසි මාර්ගයක් ගැනීනා ගැනීම ප්‍රතිච්චය විමය. මහෝ උපදේශකවරයාගේ යුතුවෙන් අනුගත කර ගැනීම තුළින්ද සේවාලාතිකාර

සහ ප්‍රායෝගික විශ්ලේෂණයන්හි යොදීම මහෝ උපදේශකවරයා සතු වගකීමකි. මේ සියලුම කරණු සහ මහෝ උපදේශකවරයා සතු මානුෂීය ගුණධර්මය වික්ව ගන් කළ උපදේශන ක්‍රියාලාර්ය වඩාත් එලභයි වන අතර නිසි ලෙස සිදුවන මහෝ උපදේශකවරයාගේ නිරාකාරීය වියට අභ්‍ය සියලුම පාර්ශ්වයන්ගේ, විනම් සේවාලාතිකාගේ මෙන්ම මහෝ උපදේශකවරයාගේ සුඩියැඩියටද ප්‍රතිච්චය වේ.

සාරාංශය :
එමෙලා අව්‍යාප්‍යන්

සාරාංශය :
එමෙලා අව්‍යාප්‍යන්

උපදේශකයන් සඳහා වූ විවිධ වර්ගයේ අධිකෘත්‍යන්

අඩින් සුබයින්

උපදේශකයෙකු වශයෙන් මාගේ වසර 7 ක් ඉග්මවන සේවා කාලය තුළුදී මා හට සේවකාරික මෙන්ම මිනිස් දියාකාරකම්හි ප්‍රතිච්චයක් ලෙසද බලපෑම්වලට නා උවරුපවාවට පාතු වූ සේවාලාභීන් බොහෝ දෙනෙකු මත් ගැසී ඇත.

Practice Supervision සිත් වීමට පෙරානුව ව්‍යවහාර වේදින අනියෝගාත්මක තත්ත්වය තුළ කටයුතු කරන විට ඇප හර උපකරණ වූ අදික්ෂණ කුමටවේද කිහිපයක් පහත දැක්වේ.

கர்தாலனமாய் அதிகங்களுடைய (Administrative Supervision)

පරිපාලනමය අධික්ෂණය නොහැරේ
Administrative Supervision යනු
පාලනයද අභ්‍යුලත්ව සියලුම ක්‍රියාකාරකම්
සඳහා ප්‍රවීත් ලෙස යොදා ගනු ලබයින
අත්තවින් තුමලේදායකි. උපදේශක අංශවල
ක්‍රියාකාරකම් සම්පූර්ණ කරනු ලැබේන්හේ
රාජ්‍ය පරිපාලන දේශීයෝ නිලධාරයෙකුගේ
මෙහෙයුම යටතේ, සමාජ සුහාසනයින
අමාත්‍යාංශයේ ලේකම් යේ අධික්ෂණය
ටවතේ ය. ජාතික ජ්‍යෙක්‍රාතාව, බැඳීම නා
අධික්ෂණය වැනි කාර්යාලය්ට අදාළ කිවුයුතු

୭୫ କିରିମ ଲ୍ରଦେବୀ କିଂହଳ ଖା ଦୁଲିଲ ଯନ
ଶୁଅ ଦେବକ ମିଠୁର ଲେଣ ହଜିରୀଯ ତାତି
ପାତିକ କାମିଲିବେଦୀକାରକିର୍ତ୍ତଙ୍କେ ଦେବଦେବେନ୍ଦ୍ର
ପତ୍ର କର ତିବେ. ସ୍ଵର୍ଗେତିତ ବନ୍ଧୁପାତି
ଅଦୀକୁତ୍ତନ୍ତିକ କିରିମ କାହାରୁ ବେହମ କାର୍ଯ୍ୟ
ମନ୍ତ୍ରିବଳ କାମାରକାର୍ଯ୍ୟ ପତ୍ର କର ଆଜ.

මෙට අමතරව, අමාත්‍යාංශයේ උපදේශන අධිකාරී විසින් පටවනු ලබන රාජකාරීන් නා සිදු කරනු ලබන ඉල්ලීම් ඉවු කිරීම සඳහා දිස්ත්‍රික් ලේකම් කාර්යාල ආණිතව දිස්ත්‍රික් උපදේශන සම්බන්ධිකාරකවරුන් පත් කර ඇත. විසේම, ප්‍රාදේශීය ලේකම් කාර්යාල මට්ටම්හි දේශීයේ තියුණු උපදේශකයන් හරහා ඔවුන් විසින් සිය කාර්යයන් සූපුරුම ඉවු කරනු ලැබේ. දිස්ත්‍රික් උපදේශන සම්බන්ධිකාරකවරුන්ගේ රාජකාරීන් දිස්ත්‍රික් ලේකම්වරුන්ගේ අධිකාරීන්ගේ යටුන් වන අතර ප්‍රධාන වශයෙන්ම ඔවුන්ගේ අධිකාරීන් දේශීයා වශයෙන් පරිපාලනමය භා මූල්‍යමය පැටිකඩ කෙරෙන වේ.

ଅଗେଦିଲି ବୁଝିବାକୁ ଦ୍ରୁତିରପତି କରନ୍ତୁ ଲେଖିବା
ମେଲ କୁମ ଜୀବନରୁ ଅପରେ ଧରନୀରଙ୍କ
ଶିଖିବିଦ୍ଵାବ୍ୟକିନ୍ତ ଦ୍ୱାରା କୁ ବାଚିଲେନ୍ତି
ଉପର କିରିମ କଲନ୍ତି ଅନିପ୍ରେରଣରୁ କାହାର
କାହାରକୁ ଲୋକ ଆପଣେ ରଖିବାକିମ୍ବାନ୍ତି ହେ.

கமிடாஸ்டிப் அடிக்ஷன்றுய கருய க அடிக்ஷன்றுய (Peer Support and Supervision)

මෙම අධිකාරීන් තුමටවේදය තාක්ෂණික අධිකාරීතුය යහ කාණ්ඩාය වැට්ටව ගැහෙන අතරම අතියෝග දූනවල සේවාලාත්‍යයෙකු සමඟ කඩයාතු තීර්ණමේද මෙය විශේෂයෙන්ම උපකාරී වේ. සේවාලාත්‍යන් වෙත අතිශයින්ම ප්‍රතිලාත්‍ය වත පියවර එහින් සමඟ්වීත සම්මත දියාවලුයක් එස්සේ උපදේශකයන් සිය අත්දැකීම් හා දැනුම බෙවුහා ගැනීම අවස්ථාව ලැබේ. අමාත්‍යාංශයේ උපදේශකන් අංශය හා ජාතික සමාජ සංවර්ධන ආයතනය විසින් ආසියාතු පැහැලමේ අනුග්‍රහකරුව වය සහිතව සංවිධානය කරනු ලැබේන උපදේශකන් එස්සේ අපගෝ තීප්පනා ඉහළ නාමා ගැනීමට අවස්ථාව තිබුව ඇත.

Practice Supervision සඳහා
වැදගත්කම

Practice Supervision යන උපදේශකයන්
වෙත ප්‍රහුණුව හා වෘත්තීය අධික්ෂණය
ලබා දීම උදෙසා ස්ථාපිත කර ඇති
නවතම ක්‍රියවලියයි. පත් කරන ලද
Practice Supervisor කෙනෙකුගේ
මගපෙන්වීම යටතේ අනියෝග මතු කෙරෙන
සේවාලාභීයකුගේ ගැරත් විවිධ පැතිකඩි
වෙතින් සලකා බලමින් අභාෂ ප්‍රතිපත්ති
අනුගත කිරීමේ අවස්ථාව උපදේශකන
නිලධාරුන් වෙත නිමි වේ.

Practice Supervisor කෙනෙකු සමඟ
විටත්තීමය සම්බන්ධතාවක් ගොඩනගා
ගැනීම තුළුන් විශේෂයෙන් අත්දැක්ම් සාකච්ඡා
කරමින් වෘත්තීමය අනුසූතාවක් දිනිකර
ගැනීමේ ඉඩකඩ අප වෙත සැලැසේ. මේ
නිසා, අප සතු ගෙකකතා සංවර්ධනය හා
විටත්තීමය සංවර්ධනය උදෙසා කළුම
අවස්ථාවක් මෙමගින් නිම වේ. මෙම
වර්ගයේ අධික්ෂණයෙන් ප්‍රතිඵලයක් ලෙස
සේවා ලැබීන් වෙත ඉහළ තත්ත්වයේ
කේවාවක් බුඩා දීමට අපට භාෂිත ගැනීමාව ලැබේ.

සාරුංගය හා පරිවර්තනය
කොමිෂ ජයවර්ධන සහ අගාහ් වීරකිංහ විසින්

උපදේශකයෙකු මූහුණාපාන අත්දැකීම් හා අභියෝග

විජය මෙන්දුරුවල

ରପଦେଇକାଯେବି ମୁଖ୍ୟ ପାହନର ଜୀଦୁ ବନ
ଶିରିଦ ଅନିଯେଗ ଭୁଦେବ ମାନବ ଭାରତିମି ହା
ଶିରନଲେଇ ବିରା ଗତିମିଳ ଶେ ସମଗ୍ର ଚନ୍ଦ୍ରଭୂମ୍ବ
କିରିମ ଧୂପର ପାତ୍ରଙ୍କ ଲ୍ରଷ୍ଟ ହୋଇଥ ଆତର
ଜେଵିଦ୍ୟ କେବାଲୁହି ମେନ୍ଦମ ତମନ୍ତର ବିବା
ଆଜି ଶିରିଦ ଅବସ୍ତାବିନ୍ଦ ହଜୁରବୀ ଗତିମ
ବେତନ ଶିରି ଅନିଯେଗ କମିଳିନ୍ଦି ବେ. ଜେଵିଦ୍ୟ
କେବା ତନ୍ତ୍ରନ୍ତ ଯରିତେ ମୁଖ୍ୟ ପାହନର
ଜୀଦୁ ବନ ଅନିଯେଗ, କେବାଲୁହିନ୍ତର ଅଲାଲ
ଶିରିଦ ତନ୍ତ୍ରନ୍ତ ହା ଦେଖିବାବିଶ୍ୟ ହେବୁବେଳେ
ଦୃଶ୍ୟ ବନ ଆନିଯେଗ ହା ଅଭିମାନିକ
ମରିଏମି ତିକ୍ଷା ମନ୍ତ୍ର ବନ ଅନିଯେଗ ମେନ୍ଦମ
ରପଦେଇକାଵିରିଯାଗେ ହେ ରପଦେଇକାଵିରିଯାଗେ
ପନ୍ଥନ୍ତୁ ପଞ୍ଚମିତ ଆଦି କାଦିକ ଅଭିନ୍ଦିନ୍ଦ ଲିକ
ଅନିଯେଗ ବିରା ଗତ ଭାବି ବେ.

କେବୁଲାହିନ୍ ପିତା ଆଜି ତହିଁରେ
ହା କେବିହାବିଯନ୍

ଅଭିନ୍ନବି ସରଦିନ ଶ୍ରୀକୁମାରପିଲ୍ଲୟଙ୍କ ତଳ
ଜେମ୍‌ବାଲାହିଲ୍ ସମଗ୍ର କରିଛୁ କିରିଠ ମ
ଅଭିନ୍ଦେବିଯଙ୍କ ଲିଖ ହାତେ କୁମାରନାନ୍ଦେନ୍
ଏପଦେଶେନାହୁ ଦୟ ଲିଖି କାହିଁକିମାରିବାକିମାରିବା
ଲାଭି ଲାର ଗନ୍ଧାରାକୁ ଆଦ୍ୟାତ୍ମକ ଶ୍ରୀକୁମାରପିଲ୍ଲୟଙ୍କ
ମନ ଅତର ଲିଖନ୍ତ ଲିଖି କାହିଁକିମାରିବାକିମାରିବା
ଦେବିଙ୍କ ଗରେନିଲାଲାର ଲିଖନ୍ତିମି କୋଣା

କେତେମେ ଯାଇପରିଲାଦି ହୋଇନ ଅନ୍ତିଲାଶରୁ
ଦେଖିଲାଲୁହିନେ କଥିବ ପ୍ରେସଲେ ପାପିତିନ
ଅନରମ ଦେଖେ ଶିଥ ଉପରେ ଅବନ୍ତିଚ ପଞ୍ଜ
ମିମଙ୍ଗୁମି କଣିକ କଲାପ କଥାରେ ହୋଇନ
ତର୍ଫେଲାଯକୁଟ ଦୂରକିଳ ହାତି ବେ. ମେ ନିକୁ
ପଳମ୍ବ କାହିଁରେଣୁ ଅନୁରତେ କିମ୍ବା କାଳ ଛିନ୍ଦ
ଦିବର ଦେଖିଲାଲୁହିନେ ବେଳ ଆପରେନ ଲିଖିବ
ଅନ୍ତରୁ ଅକରିପ୍ରାଣୀ ଲେଖ ପାପିତିନ
ଅନରମ ଲିଖେତାଯେନ୍ତି ପାପିତିଲେ କିମ୍ବାକିନ କାହିଁ
ପାତି ଲାକିପରିତରୁ କଲାପ କିମ୍ବା ହେଁ
କାଳିକୀ କହିଲାଗ କରିଲା କେତେମ ଦେଖେ ଶିଥ
ଉପରାଧ କାହିଁରେ କାହିଁରେ ଦିବର ପାପ ବେ.

ଗୀରିଲିବାର ବିଳନ୍ତ କି ଆତି ପିରିମି ଆର୍ଦ୍ଧେଇ
୭ଳକୁଙ୍କ କରାଗେନ ଜୀବାଳୁମ୍ଭି କରନ ଲଦ୍ଦ
ଦୂରୁମିତିତ୍ କିରିମେ ଵେଦିକାପିହନ୍ ବୋହୋମାଯଦ
ଜଳିଲୁ କୁତ୍ତିଲାଖିନ୍ ଜହାନ୍ ଶିମରିଲ୍ଲ ଦୁରିକବି
ତିବିଦ ହାତ.

සේවා පරිසරය කුළඳී මූහුණා පාන අනියෝග

යේවාලාහින්ට අදාළ වීවිධ තරුන්ට
ගෙවුවෙන් මූහුණ පාහ්නර සිදු වන
අතියෝගවලට අමතරව උපදේශකවරයෙකු
හෝ උපදේශකවරයක ස්වභාව වසන්තිය
පරිසරය තැපදීද මූහුණ පාහ්නර සිදු විය
හැකි අතියෝග රුසක් ඇත. නිදසුනක්
වශයෙන් ගත කළ බොහෝ ස්ථානවලදී
අදාළ යේවාලාහියට සුරුම්පිත හා පහසුදායී
හැරීමක් දැනවත හා රෘහස්‍යභාවය ආර්ථා
වන අයුරින් අදාළ වැඩසටහන පැවතීමේමෙම
ඉඩකඩ සුරුන වෙනම කාමරයක් තුළ සිය
කාර්යය තුව කිරීමේ අවස්ථාව උපදේශක
වෙත හිමි නොවේ. වෑශේම, සිය කාර්යය
ප්‍රාමාණික ලෙස තුව කිරීම සුදානා සිදු
කළ යුතු යේවා හා සබඳ ගමන් බිමන්
ආදිය වෙනුවෙන් වැය වන මුදල් ආපසු
ගෙවීමේ හෝ තෙවැනි කිරීමේ ක්‍රියාවලියක්ද

උපදේශකවරණ වෙනුවෙන් නොපවති.
සම සේවාලාභයෙකුම වෙනුවෙන් වෙන
වෙනම උරේහන පිළියෙළ කිරීමට සිදු වීම
නිසාද උපදේශකයෙකුට ඉටු කරන්නට සිදු
වන වැඩ කොටස සැලකිය යුතු තරම්න්
ඉහළ යයි.

දිරි දීමානු වනාහි සිහිනැම වසත්තියක
නිරත වන සේවකයන් තුළ අනිප්පේරණය
හා උනෙහිදුව නොහැසි පවත්වා ගැනීමට
අවශ්‍ය වන පියවරිය. කෙසේ වෙතත්,
උපදේශකයන් හට විධිමත් හා නිර්ඝතර
වසත්තිය උසස්වීම් හිම් නොවීම නිසා
තමන් වෙත නිසි වසත්තිය පිළිගැනීමක්
හිම් නොවූත්තේය යන හැඳුම් සිවුන් තුළ
නිතරෙහින්ම රහිත වේ.

අභ්‍යන්තර ප්‍රාග්ධන ප්‍රාග්ධන ප්‍රාග්ධන ප්‍රාග්ධන ප්‍රාග්ධන
සේවය කරන, වැමෙන්ම උපදේශනය
පිළිබඳ මූලික ප්‍රහානුවන් නීම වුවද අඛණ්ඩී
හා විධිමත් ප්‍රහානුවන් තොරුද අනෙකුත්
නිලධාරීන් විසින් නිසි ලෙස සේවාලාභීන්ගේ
ගටව් කළමනාකරණය තොකිරීම නිසා
දැද්‍යාත වන ගටව් නිවැරදි කිරීමේ බරද
අවසානයේදී පැවරෙනුයේ උපදේශන
නිලධාරීන් වෙත ය.

උපදේශකයන් නිසා මතු

වන අතියෝග

විවිධ ප්‍රජාවන් වෙත උපදේශක
සේවා ලබා දීම උදෙසා
උපදේශකවරයෙකු/උපදේශකවරයක
සඳහා අවශ්‍ය අධිකාපිතික හා ව්‍යවත්තීය
ප්‍රහුණුව ඇතැම් අවස්ථාවලදී ප්‍රමාණවත්
නොවීමටද ඉඩ ඇත. විශේෂයෙන්ම,
වියපත් පුරවැසියන් හෝ කුඩා දුරටත් ආදි
සුවිශේෂ සේවාලාභී කාණ්ඩ සමග කටයුතු
කිරීම සම්බන්ධයෙන් නිසි ප්‍රහුණුවක් හිමි
නොවීම මත ඇතැම් උපදේශකයන්ට සිය
සේවා ලබා දීමේදී විවිධ ද්‍රූෂ්කරණවලට
මුහුණු පාහ්නට සිදු වේ. මතෙන් ව්‍යුහව
නොවන විෂයයන් සම්බන්ධයෙන් මුළුක
උපාධිකක් හිමි අයට සිදු ලංකාව තුළ
මෙම සේවුයෙන් පැණ්වන් උපාධි
අධ්‍යාපන කටයුතුවල නිරත වීමට ඉඩකඩ
නොමැති හෙයින් රැකියාව කරගෙන යන
අතරවාරයේදී විෂයය ගැන ඉගෙන ගැනීමට
සිදු වන උපදේශකයේද සිරිරි. උපදේශකය
සම්බන්ධයෙන් සිර්ලේමා සුදුසුකමක්
පමණක් ඇති අයෙහි උපදේශක ක්‍රේත්වය
කාර්යාලියම හා දුනු ලෙස ඉටු කිරීමට
අසමත් වේ.

ඇතැම් අවස්ථාවලදී අභාෂ සේවාලාභීන්ට
තවදුරටත් ගොමු කළ යුතු මාර්ග
නොමැතිකම නිසා මතෙන් විධිත්සක
ප්‍රතිකාර නිර්දේශ කර ඇති හෝ ලිංගික
හෝ අධිකාත්මික කාරණා සම්බන්ධයෙන්
උපදේශක සේවා අවශ්‍ය වන හෝ සුවිශේෂී

සේවාලාභීන් සමග කටයුතු කිරීමද
ඇතැම් උපදේශකයන්ට දුෂ්කර අත්දැක්මක්
විය හැක.

බොහෝ විට උපදේශකයන් වෙත නිසි
ප්‍රහුණුවක් හා විශේෂයෙන් නොමැති
තවත් කාර්යයක් වශයෙන් පොලීසිය,
අධිකරණ හෝ වෙනත් රාජ්‍ය ආයතන වෙත
වාර්තා ලිවීම සඳහන් කළ හැකිය.

Practice Supervision

අතියෝගාත්මක පර්සරයක් තුළ සේවය
කරන අතරතුර Practice Supervision හිමි
විමෙද අතිශයින්ම වැදගත් වේ. පළපුරුදු
අධිකාපිතයන් වෙතින් ප්‍රයෝගනාවත් පසු
ප්‍රතිචාර, අත්දැක්මී හා මාර්ගෝපදේශකයන්
මෙහි ගැනීමේ අවස්ථාව ව්‍යුහයේ
උපදේශකයන් වෙත සැලස්. මිට
අමතරව, තමහ් මුහුණු පාන ඇතැම්
පොදුළුම ගැටළු සාකච්ඡා කිරීම සඳහා
කිසියම් පද්ධතියෙන් සිටීමෙන් සහනදායී
පරිවාහනයක් උපදේශකයන් වෙත හිමි වේ.

සාරාංශය හා පරිවර්තනය
කොළඹ ජයවර්ධන සහ අභාන් විරසිංහ විසිනි

அரசு உளவள ஆலோசனைக் குழுவினருக்கான முன்னாய்வு பயிற்சி மேற்பார்வை (Practice Supervision)

இலங்கையில் தொழிலுடையப்பட்ட இரண்டு முன்னாய்வு
இடங்களிலிருந்து படிப்பினைகள் மற்றும் பிரதிபலிப்புகள்

இலங்கையில் பயிற்சி மேற்பார்வைக்கான குழு அமர்வுகள்

கமீஸ் சமரசிங்க மற்றும் மிஹிரி பெர்டினன்டோ

அறிமுகம்

2005 - 2015இன் மனநல கொள்கைகளின் பரிந்துரைகளைத் தொடர்ந்து, 2005 ஆம் ஆண்டில், பெண்கள் வலுவுட்டல் மற்றும் சமூக நலன் அமைச்சுக்கு ஆலோசனை உதவியாளர்கள் (CAs) எனும் பணியாளர்கள் அறிமுகப்படுத்தப்பட்டனர். அதன் பின்னால் அமைச்சின் இலாகா (portfolio) பலமுறை திருத்தப்பட்டு, அவற்றுள் ஒரு முக்கியமான மாற்றமாக ‘சமூக சேவைகள் அமைச்ச மற்றும் ‘பெண்கள் மற்றும் சிறுவர் விவகாரம் அமைச்ச என இரண்டு அமைச்சுக்களாக பிரிக்கப்பட்டது. பிரதேச அல்லது மாவட்ட செயலகங்களை அடிப்படையாகக் கொண்டு, நாடு முழுவதும் பரந்த நானாறுக்கும் மேற்பட்ட ஆலோசனைச் சேவைபணியாளர்களை இவ்விரு அமைச்சுக்களும் கொண்டுள்ளன.

2019ம் ஆண்டில், பெண்கள் மற்றும் சிறுவர் விவகார அமைச்ச மற்றும் சமூக சேவைகள் அமைச்சுடன் இணைக்கப்பட்ட ஆலோசகர்கள் (counselors), ‘பயிற்சி மேற்பார்வை’ (Practice Supervision) எனும் முன்னோடி

மாதிரிக்கு அறிமுகப்படுத்தப்பட்டனர். ஆலோசகர்களுக்கு கைவசம் கிடைக்கப்பெறக்கூடியதாகவுள்ள சக ஆலோசனை சேவையாளர்களுடனான ஆதரவு நட்பு முறைகளை (peer support mechanisms) மேம்படுத்தும் நோக்கத்துடனான ஆசியா நிலையத்தின் (Asia Foundation) விவரணையாகக் (Mapping) ஆய்வுகளாலேயே (TAF 2018) இம்முன்னோடி மாதிரி திட்டம் (pilot project) வழிவருக்கப்பட்டது. முன்மாதிரி திட்டத்திற்கு இரண்டு இடங்கள் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டன, ஒன்று வடமேற்கு மாகாணத்திலிருந்தும், இரண்டாவது கிழக்கு மாகாணத்திலிருந்துமாகும். இந்த ஆய்வுறிக்கையில் பயிற்சி மேற்பார்வைக்கான முன்னோடி மாதிரியானது அதன் நேருக்கு நேரான (one on one) மருத்துவ மேற்பார்வையிலிருந்து குழு பயிற்சி வரை, குறிப்பாக அதன் ஆரம்ப கருத்துருவாக்கத்திலிருந்து (conceptualization) கலந்துரையாடப்பட்டுள்ளது.

விவரணையாக்க ஆய்வுகள் (Mapping Studies)

ஆசியா நிலையம் தனது முதலாவது விவரணையாக்க ஆய்வை 2013 ஆம் ஆண்டு நடாத்தியது. இரண்டு அமைச்சுக்களுடன் இணைக்கப்பட்ட ஆலோசகர்கள் நாட்டின் பல்வேறு பகுதிகளில் எவ்வாறு சேவையில் அமர்த்தப்பட்டுள்ளனர், அவர்களின் ஆலோசனை சேவைகளின் போது முன்வைக்கப்பட்ட பிரச்சினைகள் (cases) மற்றும் அவர்களின் பயிற்சித் தேவைகள் ஆகியவை இதில் ஆராயப்பட்டன. மேலும், விவரணையாக்க ஆய்வின் போது திருமண, குடும்ப பிரச்சினைகள் மற்றும் குழந்தைகளின் கல்வி தொடர்பான பிரச்சினைகள் என்பனவே ஆலோசனை பெறுவோர் (clients) ஆலோசனையில் முன்வைத்த பொதுவான பிரச்சினைகள் என கண்டறியப்பட்டது.

2013 விவரணையாக்க ஆய்வின் முக்கிய பரிந்துரைகளில் ஒன்று, பயனுள்ள மற்றும் அணுக்கூடிய பயிற்சி மேற்பார்வை அமைப்பை

அறிமுகப்படுத்துவதாகும். பயனுள்ள மற்றும் அணுக்கூடிய நேருக்கு நேர பயிற்சி மேற்பார்வை அமைப்பை வழங்குவதற்கான உட்கட்டமைப்பு இலங்கையில் இல்லாததால், எட்டு படிகள் கொண்ட, சகாக்கள் முன்னெடுப்பிலான (peer-led) மேற்பார்வை மாதிரியானது (Francis and van der Veer 2011) ஆலோசகர்களுக்கு அறிமுகப்படுத்தப்பட்டது. 2015 ஆம் ஆண்டில் அறிமுகப்படுத்தப்பட்ட இந்த எட்டுபடி சகாக்கள் துணை மாதிரியானது (peer support model), இரண்டு அமைச்சுகளாலும் நியமிக்கப்பட்ட அனைத்து ஆலோசகர்களுக்கும் அதே ஆண்டில் வெளியிடப்பட்ட அரசாங்க சுற்றுறிக்கையால் கட்டாயப்படுத்தப்பட்டுள்ளது (Dhammapala and Ferdinando 2017). செயல்படுத்தப்பட்ட நடவடிக்கைகளின் முன்னேற்றத்தை மறுஞும்பு செய்வதற்கும், ஆலோசகர்களின் இன்னும் பூர்த்திசெய்யப்படாத தேவைகளை அடையாளம் காணப்பற்கும் 2017 ஆம் ஆண்டில் இரண்டாவது விவரணையாக்க ஆய்வு நடத்தப்பட்டது. 2015 ஆம் ஆண்டில்

அறிமுகப்படுத்தப்பட்ட சகாக்கள் துணை மாதிரியுடன் மேலதிகமாக நிபுணர் மேற்பார்வையின் (expert supervision) அவசியத்தை மறுஞும்பு எடுத்துக்காட்டியது. உள்வாராயினும், ஒருங்கிணைக்கப்பட்ட மாற்றமடையும் நீதியுடன் தொடர்புடைய மன நலம் மற்றும் உள்வியல் சமூக ஆதரவு சேவைகளை மேம்படுத்துதல் அதாவது IMPACT: Improving Mental Health and Psychosocial Support Services Associated with Consolidating Transitional Justice), எனும் திட்டத்தை வழிநடத்தவும் வழிகாட்டவும் அமைக்கப்பட்ட தொழில்நுட்பக் குழுவானது, பயிற்சி மேற்பார்வையின் முன்மாதிரி முன்முயற்சியானது (initiative) ஏற்கனவே செயல்பட்டு வரும் சகாக்கள் துணை மாதிரிக்கு எந்தத் தீங்கும் செய்யாது என்பதை உறுதிப்படுத்த விரும்பியது. இந்த பரிந்துரையின் படி, நடைமுறையில் உள்ள சகாக்கள் துணை மாதிரியை குறைமதிப்பிற்கு (undermine) உட்படுத்தாத பயிற்சி மேற்பார்வைக்கான ஒரு நிலையான குழு மாதிரி அறிமுகப்படுத்தப்பட்டது. மேலும், பயிற்சி மேற்பார்வைக்கான இரண்டு முன்மாதிரி இடங்கள், ஒன்று முன்னாள் போரினால் பாதிக்கப்பட்ட பகுதி, மற்றொன்று அதிகளவு இராணுவ குடும்பங்களைக் கொண்ட பகுதி என தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டன.

இரு முக அணுகுமுறை - குழு மற்றும் தனிப்பட்ட அமர்வுகள் (A Two Faceted Approach: Group and Individual Sessions)

பயிற்சி மேற்பார்வையின் முதல் சுற்றில் பங்கேற்க இரு இடங்களிலிருந்தும் குமார் 25 ஆலோசகர்கள் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டனர். ஆலோசகர்கள் 6 உறுப்பினர்களைக் கொண்ட சிறிய குழுக்களாகக்கப்பட்டனர்; எனவே, ஒவ்வொரு முன்னோடி மாதிரி இடத்திலும் நான்கு குழுக்கள் இருந்தன. இவை 12 மாத சுற்று வட்டத்தை பூர்த்தி செய்தன. இந்த செயற்பாடுகளுக்கு வெளிப்புற பயிற்சி மேற்பார்வையாளர் (Practice Supervisor) வசதி செய்தார். மேற்பார்வையினுள் அவதானம் (safety) மற்றும் பாதுகாப்பு (security), ஆலோசகரின் வகிபாகம் (role), நோக்கு மற்றும் வரையறகளை (limitations) புரிந்து கொள்ளுதல், ஆலோசகர்களை உள்வியல் சமூக அணுகுமுறையை (psychosocial approach) நோக்கி வழிநடத்துதல், பிரதிபலிப்பு நடைமுறையை (reflective practice) உருவாக்குதல், குடும்ப மற்றும் திருமன சச்சரவுகள், சிறுவர் கல்வி பிரச்சினைகள் போன்ற நடைமுறையில் உள்ள பிரச்சினைகளுக்கு பதிலளித்தல் போன்றவற்றிற்குரிய பயிற்சி மேற்பார்வை

அமர்வுகள் முன்னுரிமை அளிக்கப்பட்டன. பயிற்சி மேற்பார்வை மாதிரியானது ஏற்கனவே நடைமுறையில் இருக்கும் சகாக்கள் துணை மாதிரியோடு சில புதிய விடயங்கள் சேர்க்கப்பட்டதாக உருவாக்கப்பட்டுள்ளது. அதாவது, இங்கு ஆலோசனைச் சேவை பயிற்சியின் வகிபாகம், நோக்கு என்பவற்றிலான ஆழமான கலந்துரையாடல்கள் மற்றும் பிரதிபலிக்கின்ற கேள்விகளுக்கு இட்டுச்செல்கின்ற (reflective questioning) மற்றும், வழிகாட்டுதல், கற்பித்தல், இன்னும் நிறுவப்பட்ட கருத்துருவாக்க கட்டவைமைப்பிற்குள் (established conceptual framework) கொடுக்கப்பட்ட பிரச்சினையை (cases) ஆய்வு செய்தல் போன்றவை அனுமதிக்கப்படுகிறதாக, ஒரு பயிற்சி மேற்பார்வையாளரை குழு அமைப்பினுள் கொண்டிருக்கின்றமையை குறிப்பிடலாம்

குழு அணுகுமுறைக்கு மேலதிகமாக, பயிற்சி மேற்பார்வையாளருடன் தனித்தனியாக சந்திப்பதற்கு ஒவ்வொரு ஆலோசகருக்கும் வாய்ப்பு வழங்கப்பட்டிருந்தது. மேற்பார்வை தேவைகள் மற்றும் எதிர்பார்ப்புக்களின் வகைகளையும் பண்முகத்தன்மையையும் குறிக்கின்றதாக இந்த தனிப்பட்ட அமர்வுகள் சில ஆலோசகர்களால் மட்டுமே பயன்படுத்தப்பட்டன. தனிப்பட்ட அமர்வுகளில் பங்கேற்ற அந்த ஆலோசகர்கள், சவாலான ஆலோசனை

பெறுவோர் (challenging clients) பற்றி பேசுவதற்கும் தங்களுக்கான உணர்வு பூர்வ மனோவியல் ஆதரவைப் (emotional support) பெறுவதற்கும் அவ் அமர்வுகளை ஒரு வாய்ப்பாகப் பயன்படுத்திக்கொண்டனர்.

பயிற்சி மேற்பார்வை செயல்முறை

பயிற்சி மேற்பார்வை அமர்வுகள் பொதுவாக எட்டு படிகள் கொண்ட வடிவமைப்பை பிஸ்பற்றுகின்றன (பெட்டி 1.1 ஜ் பார்க்கவும்)

1. குழுவிலுள்ள ஒரு பயிற்சியாளர் மூலமைக்கிறார். பயிற்சி மேற்பார்வையாளர் குறிப்புக்களை எடுக்கிறார். குழு செவிமுடுக்கிறது. பயிற்சி மேற்பார்வையாளர் பயிற்சியாளரிடம் கேட்கிறார்; ‘குழு உங்களுக்கு எவ்வாறு உதவ முடியும்?’
2. உண்மைகளை தெளிவுபடுத்துவதற்கும் கூடுதலாக புரிந்துகொள்வதற்கும் பயிற்சியாளரிடம் குழுவானது பொருத்தமான கேள்விகளைக்

- கேட்கிறது. பயிற்சி மேற்பார்வையாளரும் தேவைப்பட்டால் கேள்விகளைக் கேட்கிறார்.
3. குழுவானது 5 மி (P) மாதிரியை (தற்போதுள்ள பிரச்சினை Presenting problem, துறிதப்படுத்தும் காரணிகள் Precipitating factors, முன்னியப்பட்ட காரணிகள் Predisposing factors, நிலைத்திருக்க செய்யும் காரணிகள் Perpetuating factors, பாதுகாக்கும் காரணிகள் Protective factors) மனதில் வைத்து பிரச்சினையை ஆராய வேண்டும்
 4. குழுவானது முன்னொடுக்கக்கூடிய வித்தியாசமான பொருத்தமான வழிகளைப் பற்றி தங்களுக்குள்ளும் பயிற்சியாளருடனும் கலந்துரையாடும்.
 5. பிரச்சினையை கருத்தியல் ரீதியாக (conceptually) செயல்வழிவாகத் திட்டமிடுதல்.
 6. பயிற்சி மேற்பார்வையாளரும் பயிற்சியாளரும் குழு என்ன கூறியது என்பதைப் பற்றி தங்களுக்குள் பேசுகிறார்கள். இங்கு முன்வைக்கப்பட்ட பிரச்சினையை கையாளுவதற்குப் பயனுள்ளதாக இருக்கும் ஏதேனும் எண்ணங்கள், கருத்துகள், கேள்விகள் குழுவில் உள்ளனவா என்று பயிற்சி மேற்பார்வையாளர்

- பயிற்சியாளரிடம் கேட்கிறார்.
7. தேவைப்படின், பிரச்சினையை மேலும் விரிவாக பயிற்சியாளர் கூறலாம், அத்துடன் படி 2 மற்றும் 3 மீண்டும் செய்யலாம்.
 8. பயிற்சி மேற்பார்வையாளர் கருப்பொருள்கள் (themes) குறித்து கருத்துக்களை வழங்குகிறார் அல்லது மேலதிக பிரதிபலிப்புக்களை வழங்குகிறார்.

பெட்டி 1.1.
பயிற்சி மேற்பார்வை செயல்முறை

சம்பவக் கற்கை (Case Study)

முன்னோடி மாதிரி செயற்றிட்டத்தின் ஆலோசகர்களில் ஒருவரான ஷ்ரியந்தி (Shriyanthi)⁹, ஆறு பேர் கொண்ட குழுவில் ஒரு உறுப்பினராக உள்ளார்; அவரது குழுவானது கடந்த ஏழு மாதங்களாக செவ்வாய்க்கிழமை காலை சந்தித்து வருகிறது. ஆழவருக்குப் பிரச்சினைக்குரிய ஒரு சம்பவம் (case) சம்பந்தமாக அவர் எதிர்கொள்ளும் சிக்கலை புரிந்துகொள்வதற்கும் வழியைக் கண்டறிவதற்கும் பயிற்சி மேற்பார்வையாளர் மற்றும் அவரது

சகாக்களின் கருத்து தேவைப்படுகிறது. இதனால், அவர் எதிர்வரும் பயிற்சி அமர்வை எதிர்பார்த்துக் கொண்டிருக்கிறார் (பெட்டி 1.2 ஜப் பார்க்கவும்).

பாடசாலை அதிபர் மற்றும் ஆசிரியர்கள்) நடத்தையை நிறுத்த முடியும் என்ற நம்பிக்கையுடன், அவற்றை செயல்படுத்த முயற்சிப்பதன் மூலம் ஆலோசகர் குழந்தையின் நடத்தையை நிர்வகிக்க முயற்சிக்கிறார். இருப்பினும், அவ்வாறு செய்யும்போது, குடும்பத்தின் கற்றல் மற்றும் தழுவல் தேவைகளை (learning and adaptation needs) அடையாளம் காணவும் தெரிவிக்கவும் ஆலோசகர் தவறிவிடுகிறார்.

மேற்பார்வை: பிரச்சினையை பகுப்பாய்வு செய்வதில் அவசியமான வெவ்வேறு காரணிகளை செயல்வடிவமாக்குவதற்கு பயிற்சி மேற்பார்வையாளர் குழுவிற்கு வழிகாட்டுகிறார். உங்கள் ஆலோசனை பெறுனர் யார்? ஆலோசனை பெறுனர் அமர்விற்கு கொண்டு வரும் முக்கிய சிக்கல்கள் யாவை? இந்த குழந்தைக்கு குழந்தை எப்படி வந்திருக்க முடியும்? இவை அனைத்திலும் ஆலோசனை பெறுனர் எவ்வாறு உணருகிறார்? ஆலோசனை பெறுனருக்கு நாம் எவ்வாறு உணர்வூர்வமாக (emotionally) ஆதரவு வழங்க முடியும்? இந்த வழக்கில் வேறு யார் சம்பந்தமிட்டுள்ளனர்? யாரை இந்த வழக்கில் ஈடுபடுத்த வேண்டும்? அவருக்கு ஆதரவு வழங்க அவரின் சுற்றுத்தை எவ்வாறு பயன்படுத்தலாம்?

பெட்டி 1.2

⁹ தற்பணைப் பெயர்

நடைமுறையில் உள்ள மாதிரி

நாடு மழுவதுமான விவரணையாக்க ஆய்வில் ஆலோசகர்கள், நிபுணர்களின் மேற்பார்வையை (expert supervision) கோரியபோதும், அதில் அவர்கள் எதிர்பார்த்த மேற்பார்வை முறையான, குழு அடிப்படையிலான பயிற்சி மேற்பார்வை மாதிரியானது இல்லாத ஒருவேளை அவர்களின் எதிர்பார்ப்பு, ஒரு நேருக்கு நேரான மாதிரியாக இருந்திருக்கலாம். அபிவிருத்தி திட்டமிடுதல், வரவு செலவு ஒதுக்கீடு, ஆலோசனை பெறுநர்களின் கோரிக்கைகளைப் புரிந்துகொள்ளுதல், ஆலோசகர்களின் பயிற்சித் தேவைகளைப் புரிந்துகொள்ளுதல் போன்றவற்றிற்கு தேவையானதொன்றாகவும் பயனுள்ளதாகவும் அமைகின்றவாறான விவரணையாகக் கூடிய ஆய்வுகளின் போது, தனிப்பட்ட, உள்வாரியான தேவைகள் மற்றும் எதிர்பார்ப்புக்கள் மற்றும் ஒவ்வொரு இடத்திலுமள்ள ஆலோசனை சேவையாளர்களின் தேவைகள் அனைத்திற்குமான துலங்கல்கள் கிடைக்காமல் போகலாம். உதாரணமாக, “வெளிப்புற பயிற்சியாளரால்” நடத்தப்பட்ட பயிற்சி மேற்பார்வையானது, தங்கள் நிறுவனம் மற்றும் மாவட்டத்திற்குள் ஏற்கனவே உள்ள சேவைசெய்த ஆண்டுகளின் எண்ணிக்கையின்

அடிப்படையிலான ‘முத்த’ மற்றும் ‘இளைய’ ஆலோசகர் எனும் முறைசார அமைப்பு. செயற்பாடுகள் போன்ற பொறுப்புக்கறுவுக்கான முறைசாரா அமைப்பினை (informal system for accountability) குறைவாக மதிப்பிடும் சந்தர்ப்பங்கள் ஏற்படலாம் என்று ஆலோசகர்கள் எண்ணலாம். சிலர் குறித்த விடயங்களின் முன்னேற்றம் குறித்து திருப்பியடையலாம் என்பதுடன் அவர்கள் சவாலான பிரச்சினைகள் (cases) தொடர்பாக அறிவுரை வடிவத்தில் மட்டுமே அவர்களிற்கு வெளி உதவி தேவைப்படலாம். பிரச்சினை: ஆலோசனை பெறுவர் நிர்வாகத்திற்கான (case/client management) எந்தவொரு உதவியின் அவசியத்தையும் தேவை என உணராது, தங்களிற்கு தனிப்பட்ட சிகிச்சை அமர்வகளை (individual therapy sessions) நாடும் வேறு சிலரும் இருக்கலாம். ஆலோசகர்களையும் அறிவாலும் தரவுத் தகவல்களாலும் ஆதரிக்கப்பட்ட பல முன்னோக்கிய விடயங்களையும் உள்ளடக்கியதான் ஒரு தொகுதியினை விருத்திசெய்து கொள்வதற்குத் தேவையான பேச்சுவார்த்தைகள் மற்றும் ஈடுபாடுகளுக்குத் தேவையான சில முன்னோக்கிய குறிப்புக்களே இவையாகும்.

தீர்மானம் எடுப்பவர்கள், ஆலோசனை சேவை பயிற்சி வழங்குநர்கள், கல்வியியளாளர்கள் அல்லது அபிவிருத்தி செயற்பாட்டாளர்கள், விவரணையாக்க ஆய்வின் பரிந்துரைகளை முழு நாட்டிற்கும் பொருந்தக்கூடிய ஒரு கூட்டு தேவையாக கருத்தில்கொள்ளலாம். எனவே, தனிப்பட்ட செயன்முறைகளின் தேவைகளின் அவசியத்தை பாராட்டத் தவறிவிடுகின்றனர். மேலும், தீர்மானம் எடுப்பவர்கள் பொதுவாக முழுக் குழுவிற்கும் பொருந்தும் வண்ணம் வள ஒதுக்கீடுகளை முன்வைப்பதன் மூலம் மீண்டும் தனிப்பட்டவர்களின் பரிணாமத்தை கருத்தில் கொள்ள தவறிவிடுகின்றனர். ஒரு நடைமுறை கண்ணோட்டத்தில், குழு இயக்கப்பாட்டினை (group dynamics) செயல்படுத்துவது எப்போதும் நேரடியாக முடியுமானதொன்றல்ல என்பதுடன் குழு உறுப்பினர்களின்டையே பாதுகாப்பு மற்றும் அவதானம் என்பவற்றை கட்டியெழுப்புவது எளிதானதுமல்ல. முத்த ஆலோசகர் (senior counsellor) மற்றும் இளைய ஆலோசகர் (junior counsellor) எனும் முறைசாரா பதவிகள் (informal titles) குழு இயக்கவியலின் சமத்துவத்தை பாதிப்பதோடு, ஆலோசகர்கள் ஒருவருக்கொருவர் ஆக்கப்பூர்வமாக ஈடுபடக்கூடிய பாதுகாப்பான சூழலை உருவாக்குவதற்கும் இடையூறாக உள்ளது. பயிற்சி மேற்பார்வைக்குரிய ஒரு மாதிரியை அறிமுகப்படுத்துவதும்

நிறுவுவதுமானது தனிப்பட்ட மற்றும் குழு எதிர்பார்ப்புக்கஞ்சனான இவ்வாறான சிக்கல் நிலைமைகள் மற்றும் வரையறுக்கப்பட்ட வளங்களில் உள்ள தேவைகளை முன்வைத்து அமைய வேண்டும். மேலும், இந்த முரண்பாடான கோரிக்கைகளுக்கு இடையில் ஒரு நல்ல சமநிலையைக் கண்டறிவதானது ஆரோக்கியமான, பிரதிபலிக்கக்கூடிய, நிலைபேறான மேற்பார்வை தொகுதியொன்றை நிறுவுவதற்கு அவசியமாகும்.

பயிற்சி மேற்பார்வை மாதிரியின் உடன்பாடான கருத்துக்கள் (positive responses) கீழே காட்டப்பட்டுள்ளது, 2020 கை மாதத்தில் நடைபெற்ற மீளாய்வுக் கூட்டத்தில் ஆலோசகர்களால் வெளிப்படுத்தப்பட்டன.



எங்கள் குழுவில் ஒரு நல்ல மனப்பான்மை, நல்ல எண்ண அலை (shape) உள்ளது. ஆலோசனைச் சேவையின் வகிப்பகம் மற்றும் நோக்கம் பற்றி நாங்கள் கற்றுக்கொண்டோம். எங்கள் பணிக்கு பொதுவான வழிகாட்டுலைப் பெற்றோம் பெண் ஆலோசகர்

நான் செவ்வாய்க்கிழமை காலை குழுவில் இருக்கிறேன்; எங்களில் 6 பேர் இருக்கிறோம். நான் தனிப்பட்ட அமர்வுகளுக்கும் சென்றுள்ளேன். சம்பவக்கற்றக்களைக் கொண்டு பகுபாய்வு செய்வதால் பயிற்சி மேற்பார்வையாளர் மிகவும் உதவியாக இருக்கிறார். கடந்த காலத்தில் எங்களிடம் பேச யாரும் இல்லை என்றாலும், இப்போது எங்களுடன் ஒருவர் இருக்கிறார்

ஆண் ஆலோசகர்

நிபுணத்துவம் (expertise) அர்த்தமுள்ள விதத்தில் பரிமாற்றப்படுவதற்கு வழிகோலுவதுடன் ஆலோசகர்களுக்கான குழ்நிலைப்படுத்தப்பட்ட வழிகாட்டலையும் (contextualized mentoring) உருவாக்குகிறது.

முன்னோக்கிச் செல்லும் வழி

பயிற்சி மேற்பார்வையை தொடருவதே முன்னோக்கி செல்வதற்கான வழியாகும்.. .. பயிற்சி மேற்பார்வையின் செயல்பாடானது, ஆலோசனை பெறுவார் முன்வைக்கும் பிரச்சினைகள் மற்றும் உதவியாளரின் சொந்த நிலை, கருத்துகள் ஆகிய இரண்டு நூழான ஒரு தெளிவான கண்ணோட்டத்துடன் ஒரு உதவியாளரை உருவாக்கிக் கொடுப்பதாகும். இது நடக்கவேண்டுமெனில், பயிற்சி மேற்பார்வையின் நோக்கம், குறிக்கோள்கள் மற்றும் ஆலோசனை பெறுவார்களுக்கு பயனுள்ள ஆதரவை வழங்க ஆலோசகர்களுக்கு உதவுவதன் முக்கியத்துவம் பற்றிய தெளிவான பிரதலை உதவியாளர் கொண்டிருத்தல் வேண்டும். எவ்வாறாயினும், தற்போதைய பயிற்சி மேற்பார்வை முன்முயற்சியானது நேர வரையறுக்கப்பட்ட நிதியிலிருந்து செயல்படுத்தப்படுகிறது, எனவே இந்த முன்முயற்சியை தொடர்ந்தும்

நிலைநிறுத்துவது இங்குள்ள முக்கிய சவால்களில் ஒன்றாகும். இதன் தொடர்ச்சியானது ஆலோசகர்களுக்கு எவ்வாறு குறிப்பிடத்தக்க விதத்தில் பயனிக்கும் என்பதை பார்க்கும்போது, ஒரு மாறுகின்ற உத்தியின் (transition strategy) தேவை தெளிவாகிறது. பயிற்சிபெறும் இடத்தின் (on-site) பயிற்சி மேற்பார்வையாளர் அல்லது ஆலோசகர்களால் ஏற்றுக்கொள்ளக்கூடிய வருகை தரும் பயிற்சி மேற்பார்வையாளர் இம்மாற்றத்திற்கு தேவைப்படுவார். ஏனெனில், ஆலோசனை சேவையில் மட்டுமல்லாமல், வழிகாட்டுதல் மற்றும் உள்நாட்டு குழலிற்கு பொருத்தமான பிரதிபலிப்பு நடைமுறைகளில் திறமையான நிபுணர்கள் பற்றாக்குறையாக உள்ள நிலையில் இந்த முன்முயற்சிக்கு பொருத்தமான பயிற்சி மேற்பார்வையாளரைக் கண்டுபிடிப்பது என்பதும் ஒரு சவாலாகும், இந்த பயிற்சி மாதிரியானது (உழைப்பு மற்றும் செலவு மிகுந்ததாக இருந்தாலும்) அதிக அனுபவத்தைப் பெற்றுத் தருவதாக உள்ளதுடன், இதன் முழு விளைவுகளைப் புரிந்துகொள்ள இதனை தொடர்ந்தும் நிலைபேரான விதத்தில் கொண்டுசெல்வது தொடர்பான கருத்துக்களை மனதில் கொள்வதுடன் இதனை உள்ளார்ந்த அறிவை விளங்கிக்கொள்ள வேண்டும்.

எதிர்காலத்தில் என்ன நடைபெறும் என்று முன்மாதிரி முயற்சியின் இந்த ஆரம்ப கட்டத்தில் சொல்வது கடினம் என்றாலும், பயிற்சி மேற்பார்வை மாதிரியை அதே குழு மற்றும் புதிய குழுக்களுடன் மேலும் சில சுற்றுக்கள் (cycles) நடாத்திச் செல்வது எதிர்கால முயற்சிகளுக்கு அவசியம் என்பது தெளிவாகிறது. இது பயிற்சி மேற்பார்வையின் சிக்கல்களை புரிந்துகொள்ள உதவுவதோடு, ஒவ்வொரு புதிய சுற்றிலும் முந்தைய சுற்றுக்களிலிருந்து கருத்துக்கொண்ட பாடங்களை அறிந்துகொள்வதற்கான சூழலையும் உருவாக்கும். அடுத்துத்து வரும் சுற்றுக்களின் மூலம் பயிற்சி மேற்பார்வையாளரால் இனங்காணப்பட்ட இடைவெளிகளின் பயன்பாட்டின் மூலமான ஆற்றல் கட்டியெழுப்பும் வழிகாட்டல் கற்றல் பாணியும் இங்கு (Mentorship style capacity building) சேர்க்கப்பட வேண்டும். இது 5 Ps¹⁰ போன்ற எளிய உருவாக்கம் மாதிரியைப் (formulation model) பயன்படுத்துவதன் மூலம் குழு மற்றும் தனிப்பட்ட கற்றலை எளிதாக்குவது போன்ற எளிமையான ஒன்றைக் குறிப்பதாக இருக்கலாம். முன்னோக்கிய பாதையில் மாற்றத்தின் திசையை திறம்பத குறிப்புதற்கு மீட்டர் குறிகாட்டிகளும் (revising indicators) (அளவு மற்றும் பண்பு சார்- quantitative and qualitative) உள்ளடக்கப்பட வேண்டும். இது இம்முன்னோடி

¹⁰இந்து Pஎன மனநல மாதிரியானது வெளிப்படுத்தல், பங்கேற்ப, பாதுகாப்பான மற்றும் முன்வைக்கப்படுகின்ற காரணிகளை தெர்ந்தும் கொண்டுசெல்லல் என்பவற்றை உள்ளடக்குகின்றது

முயற்சியின் நோக்கம் குறித்து அரசாங்கம், நன்கொடையாளர்கள் (donors) மற்றும் பிற தொடர்புடைய பங்குதாரர்களுக்கு நம்பகமான மற்றும் போதுமான தகவல்களை உருவாக்கிக் கொடுப்பதோடு, இந்த செயல்முறையை பரந்தாளில் பயன்பெறுவார்களை முன்னோக்கி கொண்டு செல்லவும் வழிகொலுகின்றது. தனிநபர்களுக்கும் சமூகங்களுக்கும், விசேடமாக பல தசாப்த கால யுத்தத்தால் நேரடியாகப் பாதிக்கப்பட்டவர்கள் போன்ற அதிகளை தேவைகளுடன் உள்ளவர்களுக்கு கிடைக்கக்கூடிய உளவியல் சமூக ஆசூரவின் தரத்தை மேம்படுத்துவதற்கான ஒரு சிறந்த வழியாக பயிற்சி மேற்பார்வையின் பயன்பாடு இருப்பதனை அதிக மக்களுக்கு விளக்குவதில் இந்த முன்னேற்றங்கள் பயனுள்ளதாக அமைகின்றன.

உசாத்துணைகள்

- Dhammapala, R., & Ferdinando, M (2017). *Piloting a peer support mechanism for counseling in Sri Lanka: Focusing on the State Sectors for Social Services, Women and Child Affairs*. Colombo: The Asia Foundation.
- Dhammapala, R., & Ferdinando, M. (2019). Seven chairs under a mango tree. *Family Therapy Supervision in Extraordinary Settings*, 42-52. <https://doi.org/10.4324/9781351063029-5>
- Francis, F. T., & Van der Veer, G. (2011). Field report: Peer support supervision as a procedure for learning from practical experience in a mental health setting. *Intervention*, 9(2), 154-158. <https://doi.org/10.1097/wtf.0b013e328348df2e>
- Johnstone, L., & Dallos, R. (2006). *Formulation in psychology and psychotherapy: Making sense of people's problems*. Routledge.
- The Asia Foundation (2018). *Developing State Counselling Services in Sri Lanka. A comparative report on the 2013 and 2017 review studies conducted with counselors of the Ministry of Social Services and the Ministry of Women and Child Affairs*. Colombo: The Asia Foundation.

வடமேல் மாகாணத்தில் இருக்கின்ற
உள்வள ஆலோசகர்களின் எண்ணிக்கை.

53

முதலாம் ஆண்டு பயிற்சி
மேற்பார்வைக்காக ஒதுக்கப்பட்டுள்ள
உள்வள ஆலோசகர்களின் எண்ணிக்கை

24

குழுக்களின் பிரிவு

குழு 01



குழு 02



குழு 03



குழு 04



கிழக்கு மாகாணத்தில் இருக்கின்ற உள்வள¹
ஆலோசகர்களின் எண்ணிக்கை

55

முதலாம் ஆண்டு பயிற்சி
மேற்பார்வைக்காக ஒதுக்கப்பட்டுள்ள
உள்வள ஆலோசகர்களின் எண்ணிக்கை

26

குழுக்களின் பிரிவு

குழு 01



குழு 02



குழு 03



குழு 04



குழு மேற்பார்வை வசதிப்படுத்தலின் பிரதிபலிப்புக்கள்

நிலுகா விக்ரமசிங்ஹூ, ரொஷான் தம்மபால்

அறிமுகம்

பஸ் கொழும்பு கோட்டையிலிருந்து புறப்பட்டு வெவ்வேறு நகரங்கள் வழியாக குருநாகலுக்கு செல்லும்போது, அதிகாரையின் சலசலப்பை பார்த்தேன், பஸ்ஸிலிருந்து பலர் ஏறுவதையும் இறங்குவதையும் பார்த்தேன் மற்றும் இந்த சிறிய தீவின் பன்முகத்தன்மையை பற்றி யோசித்தேன். மாறிக்கொண்டிருக்கும் நிலப்பரப்பை யன்னிலின் வழியாக நான் பார்த்த போது, நாட்டின் சமூக, காலாச்சார், இன் மற்றும் மத வேறுபாடு மற்றும் அவற்றின் பல்வேறு தாக்கங்கள் வெளிப்படையாகத் தெரியவில்லை. ஆயினும், ஒரிரு மனிநேரங்களில், வடமேற்கு மாகாணத்தைச் சேர்ந்த ஆலோசகர்கள் குழு ஒன்றால் மனித பிரச்சினைகள் விவரிக்கப்படுவதை நான் கேட்பேன். அப்பிரச்சினைகள், கொழும்பில் எனது பணிபிலிருந்து மக்கள் தொகை அடிப்படையில் வேறுபட்டவையாக இருக்கலாம். ஒரு அரச சாரா நிறுவனத்தில் பணிபுரியும் ஒரு உளவியலாளர் (psychologist) என்ற வகையில், எனது பணி

எப்போதுமே சமூக அடிப்படையிலான, குழந்தை பாதுகாப்பு, குடும்ப மன ஆரோக்கியம் மற்றும் நல்வாழ்வு போன்றவற்றினை அடிமட்டத்தில் இருந்து கவனம் செலுத்துவதாகும். ஆயினும்கூட, நான் தலைநகரில் இருந்ததுடன் நான் ஒரு அரச ஊழியர் அல்ல. இந்த வேறுபாடுகளைப் பற்றியும் இவை ஆலோசகர்களுடனான எனது நல்லுறவை (rapport) எவ்வாறு அமைக்கப் போகின்றன எனவும் நான் சிந்தித்துக்கொண்டிருந்தேன்.

குருநாகல் வடமேற்கு மாகாணத்தில் அதிக மக்கள் தொகை கொண்ட ஒரு மாவட்டமாகும். இது நகர்ப்புற மையம் மற்றும் பரந்த விவசாய நிலங்களைக் கொண்ட ஒரு பெரிய புவியியல் பரவலைக் கொண்டுள்ளது. இது நாட்டின் பிற பகுதிகளிலிருந்தும் புலம்பெயர் தொழிலாளர்களை ஈர்க்கின்றதாகவுள்ளது. இதன் சொந்த குடியிருப்பாளர்களில் பலர் வெளிநாடுகளில் புலம்பெயர் தொழிலாளர்களாக பணிபுரிவதோடு, அவர்களது குடும்பங்களை விட்டு பிரிந்திருப்பத்தால் அவர்களின் குடும்பங்கள் பலவேறு மனநல,

உளவியல் சமூக பிரச்சினைகளை எதிர்கொள்கின்றனவாக உள்ளன. இந்த மாவட்டத்தில் அதிக எண்ணிக்கையிலான இராணுவ விதவைகள் மற்றும் குறிப்பிடத்தக்க எண்ணிக்கையிலான இராணுவ¹¹ குடும்பங்களும் வாழ்கின்றன.

ஆலோசகர் நல்வாழ்வு மற்றும் திறன் வளர்ச்சியை மேம்படுத்துவதை நோக்கமாக கொண்ட ஒரு புதிய குழு-மேற்பார்வை முன்முயற்சியின் ஒரு பகுதியாக, மேற்பார்வை குழுவிற்கு உள்வாங்கப்பட்ட ஆலோசகர்கள் மாதந்தோறும் என்னை சந்திப்பார்கள். இக்குழு உறுப்பினர்களில் பெரும்பாலானோர் அரசாங்கத்தின் பட்டதாரி (degree) ஆட்சேர்ப்பு திட்டத்தின் மூலம் ஆலோசகர்களின் பணியில் சேர்க்கப்பட்டு, மாவட்ட அல்லது பிரதேச செயலக (DS) அலுவலகத்திற்கு நியமிக்கப்பட்டனர். இவர்கள் தங்கள் உள்ளூர் அரசாங்க (DS) அதிகாரத்திற்கும் அந்தந்த அமைச்சக்கும் பொறுப்புக்கூற வேண்டியவர்களாக உள்ளனர் ஆலோசகர்கள் பட்டப்படிப்பிற்கு மேலதிகமாக, ஆலோசனை சேவையில் 2 ஆண்டு

ஒப்ளோமா (Diploma) பாடநெறியினை முடித்துள்ளனர். இவர்கள் மாறுபட்ட அனுபவங்களை கொண்டவர்களாக உள்ளனர். சிலர் 5 ஆண்டுகள் மட்டுமே இந்த துறையில் உள்ளனர், மற்றவர்கள் 15 வருட அனுபவத்தை கொண்டவர்களாக உள்ளனர். ஆயினும் கூட, ஒழுங்கான பயிற்சி மேற்பார்வை (regular practice supervision), பிரதிபலிப்பு வேலை (reflective work) மற்றும் சுய பாதுகாப்புகள் (self-care) வாய்ப்புக்கள் வரையறுக்கப்பட்டாகவே உள்ளதாக அவர்கள் அனைவரும் கூறினர்.

சில ஆண்டுகளுக்கு முன்பு ஆசியா நிலையத்தின் முன்முயற்சியின் மூலம் ஆலோசகர்களுக்கு அறிமுகப்படுத்தப்பட்ட சகாக்கள் துணை மேற்பார்வை மாதிரியானது (peer support supervision model), ஆலோசகர்கள் ஆதரவை பெறுவதற்கும் அவர்களின் பணியை ஒன்றாக பிரதிபலிப்பதற்கும் நேரம் ஒதுக்குவதன் அவசியத்தை இனங்கண்டுகொண்டதன் மூலம் அதன் வெற்றியைக் குறிக்கும் வண்ணம் உடன்பாடான விமர்சனங்களைப்

¹¹ இராணுவத்தினர்

பெற்றுக்கொண்டது. எவ்வாறாயினும், 2018 ஆம் ஆண்டில் ஆசிய நிலையம் மேற்கொண்ட விவரணையாக்க ஆய்வில், பதிலளித்தவர்களில் கிட்டத்தட்ட பாதிப் பேர் கடினமான பிரச்சினைகளுக்கு சகாக்கள் மறுஞுய்வு செயல்முறைக்கு வெளியோன ஆதரவை தேடிக்கொண்டிருந்தனர் என்பது தெரியவந்தது. அவர்கள் அவ்வாறு வெளியில் நாடிய நபர்களுக்கு ஆலோசனை அல்லது மன நல துறையில் நிபுணத்துவ அறிவு அல்லது அனுபவம் இருந்ததாக இருந்தது. சகாக்களின் துணை, ஒரு ஆதரவான களமாக இருந்தாலும், ஆலோசகர்களுக்கு அவர்களின் ஆலோசனை பெறுவோர் பணி தொடர்பாக அவர்கள் தேடும் பதில்களையும் வழிகாட்டலையும் இம்முறை தொடர்ந்தும் வழங்கவில்லை என்பதை இது குறிக்கிறது. ஆசியா நிலையத்தின் 2013 ஆம் ஆண்டின் ஆரம்ப விவரணையாக்க ஆய்வுகளில் ஆலோசகர்கள் வேண்டிக்கொண்ட தொழில்நுட்ப வழிகாட்டுல் மற்றும் மேற்பார்வையின் தேவை இன்னும் தீர்க்கப்பட்டாமல் உள்ளதாகவே தோன்றுகின்றது.

குழு மேற்பார்வை மாதிரியானது சகாக்கள் துணை பொறிமுறையினை மேம்படுத்துவதை நோக்கமாகக் கொண்டது. சகாக்கள் துணை குழுவில்

உள்ள வரையறைகள், குறிப்பாக ஆலோசகர்கள் தாம் இணைந்து எட்டக்கூடிய அறிவின் (collective knowledge) வரம்புகளை எட்டியபோது உள்ள வரையறைகள் தொடர்பாக அவர்கள் தெரிவித்ததற்கிணங்கவே இச்செயன்முறையில் ஒரு பயிற்சி மேற்பார்வையாளர் சேர்க்கப்பட்டார். இந்த புதிய முன்முறையில் இரண்டு அமைச்சுகளை சேர்ந்த ஆறு பேர் கொண்ட குழுக்கள் இருந்தன, அவை ஒரு மாதத்திற்கு ஒரு முறை சம்பவங்கள் (case) சம்பந்தமாக கலந்துரையாடுவதற்காக பயிற்சி மேற்பார்வையாளரை சந்தித்தன. மேலும், குழுவில் கலந்துரையாட முடியாத தனிப்பட்ட சிக்கல்களை ஆலோசகர்கள் தெரிவித்ததால், பயிற்சி மேற்பார்வையாளருடன் தனிப்பட்ட அமர்வுகளையும் பெற்றுக்கொள்ள முடியுமாக இருந்தார்கள். நான் நம்புகின்றேன், இத்தொகுதி உருவாக்கப்பட்டதும், வெளிப்புற பயிற்சி மேற்பார்வையாளரின் வகிபாகம் விலகுவதோடு, குழுவில் உள்ள ஒருவரே குழுவை வழிநடாத்துபவராக மாறி குழுவை வழிநடாத்துபவராக முன்னேற்றும் பெறலாம்.

அவதானிப்புகள்

ஆலோசகர்கள் 2014 ஆம் ஆண்டு முதல் சகாக்கள் மேற்பார்வையில் ஈடுபட்டுள்ளன, சிகிச்சை பணிகளில் பிரதிபலிப்பு நடைமுறையின் நோக்கம் பற்றி அவர்கள் அறிந்திருந்தனர். சம்பவக் கற்கை தொடர்பாக அதிலுள்ள முன்னேற்றும் மற்றும் தடைகள், ஆலோசகர் மற்றும் ஆலோசனை பெறுவதின் உணர்வுகளின் வெளிப்பாடும் கண்டறிவும், ஆலோசகரின் உடன்பாடான நடவடிக்கைகளை பாராட்டுதல், இறுதியாக நிலைமையை முன்னேற்றக்கூடிய பரிந்துரைகளை வழங்குதல் ஆகியவை உள்ளடங்கியதாக சம்பவக் கற்கை பற்றிய முன்வைப்பொன்றையும் உள்ளடக்கியதாக சகாக்கள் மேற்பார்வை மாதிரி 8 படிகளைப் கொண்டதாக உள்ளது. ஆலோசகர்கள், ஆலோசனை நாடுவோருக்கு உண்மையான வழிகாட்டல் தேவைப்படுகின்ற அதிகாரியாக வெண்டும் என்று கற்றுக்கொண்டவர்கள், இதனால் அவர்கள் உணர்ச்சி ரீதியாக வலிமையான மனிதர்கள் என்று கருதும் சமூக உறுப்பினர்களுக்கு, ஆலோசனை என்பது உறுதியான அல்லது வழிநடத்தும் உதவி மாதிரியாக இருக்கவேண்டும் என்று ஆலோசகர்கள் எண்ணினார். இது அத்தகைய எதிர்பார்ப்புக்களுக்கு ஏற்ப வாழ முயற்சி செய்யும் அதன் மூலம், முன்வைக்கப்பட்ட பிரச்சினைகளுக்கு தீர்வுகளை வழிவழைக்கும் அமுத்தத்தை

ஆலோசகர்களுக்கு கொடுத்து. இந்த பின்னணியில், அதீக கருத்தியல் ரீதியான மற்றும் அடிப்படையான ஆலோசனை

அனுகுமுறையை நோக்கி மாறுவது ஒரு சவாலானது என்று நிருபிக்கப்பட்டது. இன்னும் சரியாகக் கூறினால் அவை தாக்கம் மற்றும் மனநிறைவில் பற்றாக்குறையை கொண்டன எனக் கண்டியப்பட்டது.

மேலும், எங்கள் குழு மேற்பார்வையில் இரண்டு முக்கியமான குறிக்கோள்கள் தோன்றின:

1. ஒரே உத்தியோகத்தில் உள்ள மற்றவர்களுடன் அனுபவங்களையும் சவால்களையும் பகிர்ந்து கொள்ள ஒரு பாதுகாப்பான், அவதானமான பிரதிபலிப்புக்கான இடத்தை நிறுவுதல்,
2. குழுவிற்குள் ஒரு ஆதரவான கற்றல் குழலை நிறுவுதல்.

அவதானம் மற்றும் பாதுகாப்பை நிறுவுதல்

தமது குழுவின் இயக்கவியல், ஒட்டுமொத்த அறிவு மற்றும் தீர்ண்களை மேம்படுத்துவதன் மூலம் ஒவ்வொரு சிறிய குழுவும் எவ்வாறு உருவாகி, முன்னேறின் என்பதைக் கவனித்தேன். ஒரேமாதிரியான ஆலோசனை பெறுவோருடனும் சூழ்நிலைகளிலும் பணிபிரியும் அனுபவங்கள் மற்றும் ஆலோசகர் இடையிலான இக்கட்டான தீர்மானம் எடுக்கும் சூழ்நிலைகள் பற்றிய அனுபவங்களைப் பகிர்வது, கூட்டு பணியின் முக்கிய பலமாகும். மறுபுறம், குழு இயக்கவியலும் குழு செயற்பாடுகளுக்கான

தடைகளாக இருந்தது. உதாரணமாக, ஆலோசகர்களிடையே வயது மற்றும் அனுபவத்தில் முத்தவர் (age and seniority among counsellors¹²⁾) ஆகிய காரணிகள் சகாக்கள் அடிப்படையிலான மேற்பார்வை மாதிரிகளில் காலாச்சார தடைகளாக இருந்தன, ஏனெனில் அத்தகைய அனுபவத்தில் முத்தவராக இருப்பது சமமான பங்கேற்றபை கடினமாக்கியது. குழுவில் உள்ள முத்த ஆலோசகர்களின் கருத்துக்கு அதீக முக்கியத்துவம் அளிக்கப்பட்டது அல்லது அவர்கள் ‘எப்போதும் நன்கு அறிந்தவர்கள்’ என்று கருதப்பட்டனர். இளைய ஆலோசகர்கள் குறைந்த பங்களிப்பை வழங்கினர் அல்லது

குறைந்த செல்வாக்குள்ள நிலையில் இருந்தனர். சக ஊழியர்களிடையே ஏற்கனவே நிலவும் பகைமை இருக்கும் சந்தர்ப்பங்களில், குழுக்களில் பங்கேற்பதில் பாதிப்புகள் ஏற்பட்டதுடன் சில நேரங்களில் போட்டியாகவும் மாறியது. இந்த நிலைமையில் விமர்சன கருத்துகள் வழங்குதல், கருத்து தெரிவிக்காமல் அமைத்தியாக இருத்தல் அல்லது அமர்வில் ஆர்வமின்றி இருத்தல் போன்ற நடவடிக்கைகளால் குழுவின் பாதுகாப்பான சூழல் பாதிக்கப்படும் வண்ணம் அமைந்தது. மேலும், பொதுவான அனுபவங்களைப் பகிரும் போது சில சமயங்களில், ஆதரவு தேவைப்படும் ஆலோசகரிடமிருந்து கவனம் விலகி, குழுவில் ஒத்த பிரச்சினை நிலைகளையே மீண்டும் மீண்டும் கூறுவதாகவும் அமைந்திருந்தது.

அனைவருக்கும் பொதுவான ஒரு தற்போதைய சமூகப் பிரச்சினையை மையமாகக் கொண்டு பிரச்சினையை (case) கலந்துரையாடும் போது, கட்டமைப்பு வடிவமைப்பில்லாமல் ஒரு குழு கலந்துரையாடல் செயல்படுவதை நான் அவதானித்தேன்; இதன் மூலம் உதவி செய்தல் பற்றிய கருத்துகள் வெளிப்படுத்த அனுமதிக்கப்பட்டது, இது குழு உறுப்பினர்களிடையே உத்தரவாத்தை வழங்கி ஒத்திசைவை மேம்படுத்தியது. குறிப்பாக வீட்டு வண்முறை மற்றும்

மதுபான துஷ்பிரயோகம் தொடர்பான பிரச்சினைகளை கலந்துரையாடுவதில் இது தெளிவாகத் தெரிந்தது, அங்கு அவர்கள் இந்த தலைப்புடன் சம்பந்தமிருந்து தங்கள் சொந்த கருத்துக்கள் :அனுபவங்களை வெளிப்படுத்த முடியும். இத்தகைய பகிருவு குழுவிற்குள் கிட்டத்தட்ட விணோதமான சூழ்நிலையை உருவாக்கியதோடு, வழங்கப்பட்ட பிரச்சினையை பற்றி விமர்சன ரீதியாக சிந்திக்க அவர்களுக்கு வழிகாட்டியது. ஆலோசகர்களில் ஒருவர் கூறியது போல் ‘இந்த சிக்கல்களைப் பற்றி சுதந்திரமாகப் பேசுவது நன்றாக உள்ளது. நான்கள் இதை மேலும் தொடர்ந்து செய்ய விரும்புகிறேன்’.

கற்றல் சாதகச் சூழலை நிறுவுதல்

தற்போதுள்ள சகாக்கள் மேற்பார்வை மாதிரியில் ஈடுபெடும் ஆலோசகர்கள் வெளிப்புற மேற்பார்வையாளரைக் கோரியிடுந்தாலும், அதன் ஏற்பாட்டுக்குரிய முன்னேற்பாடுகள் (logistics) மற்றும் செலவு அடிப்படையில் இந்த அனுகுமுறை நிலைபேறானது அல்ல. ஆகவே, பயிற்சி மேற்பார்வையின் நோக்கம், குழுவின் திறமைகளை வளர்ந்து தாமாக தம் குழுவுக்குள் வசதிசெய்யும் அதேவேளை,

¹² முத்த மற்றும் இளைய நிலைகள் சேவைக் காலத்தைக் கொண்டு உருவாக்கப்பட்டிருந்தன.

ஒவ்வொருவரின் அனுபவங்களிலிருந்தும் கற்றுக்கொள்வதாகும். மேலும், பயிற்சி மேற்பார்வையாளரை அறிமுகப்படுத்துவது அவர்களின் பணிகளுடன் ஆலோசனை அணுகுமறைகளின் கருத்தியல் அறிவை ஊக்குவிக்கும் மற்றும் பிரதிபலிப்பு பயிற்சிக்கு உதவும் என்று நம்பப்படுகிறது. எனவே, பயிற்சி மேற்பார்வையாளராக எனது வகிபாகம், ஆலோசனை சேவையில் கருத்தியல் ரதியாக தேர்ச்சி பெற்றவராக இருக்க வேண்டும் என்பதுடன் மேற்பார்வை மற்றும் அடிப்படை மட்டத்தில் உள்ளவர்களுடன் பணியாற்றுவதில் அனுபவம் பெற்றவராக இருக்க வேண்டும். இதன் மூலம் மேற்பார்வைக்கு கொண்டு வரப்பட்ட சிக்கல்களை, குறிப்பாக ஆலோசகர்கள் நடைமுறையில் அனுபவிக்கக்கூடிய சாத்தியமான போராட்டங்களை குழ்நிலை ரதியாக புரிந்துகொள்வதற்கு குழுக்கருக்கு என்னால் உதவ முடியும்.

ஒரு வெளிப்புற வள நபராக (external resource person) எனது நிலையைப் பொறுத்தவரை, ஆலோசகருக்கும் எனக்கும் ஒருவருக்கொருவர் கற்றுக்கொள்ள உதவும் ஒரு பரஸ்பர மரியாதையான உறவை நான் எம்மிடையே உருவாக்கிக் கொள்வதற்கு முன்பு அவர்களை குறைமதிப்பிற்கு உட்படுத்தக்கூடாது அல்லது அவர்களுடன் சவால் விடக்கூடாது

என்பதில் எச்சரிக்கையாக இருந்தேன். மேற்பார்வையின் பயன் தரக்கூடிய ஒரு விளைவு ஏற்படுவதானது, குழுவினுள் நம்பகத்தன்மையை உருவாக்கும் மற்றும் குழுவிற்குள் பாதுகாப்பையும் அவதானத்தையும் ஏற்படுத்தும் எனது ஆற்றலினையும் அதேவேளை அவர்களிடம் மரியாதையுடனும் கல்விவாகவும் சவால் விடும் எனது திறனினையும் பொறுத்தது. அமைதியாக இருப்பவர்களை பெயரிட்டு அமைத்து அவர்களினை பங்கேற்கச் செய்வதன் மூலமும் அவர்களின் கருத்துக்களை பகிர்ந்துகொள்ள ஊக்குவிப்பதன் மூலமும் நான் இதை செய்தேன். எங்கள் மாறுபட்ட கண்ணோட்டங்களின் இந்த பகிர்வில்தான் நாம் அறியாதவைகள் (blind spots) மறைந்திருப்பதை நாம் காணலாம். இதேபோன்ற ஆலோசனை பெறுபவர் குழ்நிலைகளை அவர்கள் எவ்வாறு சமாளித்தார்கள் என்பது பற்றிய அனுபவங்களை அல்லது இந்த நோக்கத்திற்காக இதேபோன்ற குழ்நிலைகளை அவர்கள் எவ்வாறு சமாளிக்கலாம் என்று முன்மொழிகின்றார்கள் என்பது தொடர்பாக பகிர்ந்து கொள்ளும்படி ஆலோசகர்களை ஊக்குவித்தேன். . இளைய மற்றும் முத்த ஆலோசகர்களின் கலவையாக குழு இருந்தமையாலும் மேலும் அவர்களுடைய சக ஊழியர்களின் முன்னிலையில் தமிழ்மைப்பற்றிய கருத்து அவர்களுக்கு

முக்கியமானதாக இருந்தமையாலும் குழு அமைப்பில் விவாதிக்க சிரமப்பட்ட போராட்டங்கள் மற்றும் சவால்களை பற்றி கலந்துரையாட தனிப்பட்ட அமர்வுகள் பயன்படுத்தப்பட்டன. தாம் பணி புரியும் இடத்தில் தாம் தேர்ச்சி கொண்டவராக உணருவதற்கு இந்நிலைகளை பேண வேண்டிய அவசியம் இருந்தது.

பிரதிபலிப்பு நடைமுறை

ஆலோசகர்கள் தங்கள் ஆலோசனை பெறுவோரின் பிரச்சினைகளுக்கு தீர்வு காண்பதில் ஆழ்ந்த அக்கறை கொண்டிருந்தாலும், ஆலோசனை பெறுவோரின் கதைகளுக்கு தங்களின் சொந்த உணர்ச்சிபூர்வமான புதில்களை அடையாளம் கண்டு ஒப்புக்கொள்வதில் சில சிரமங்கள் இருந்தன. எனவே, ஆலோசனை பெறுபவரின் உணர்வுகள் மற்றும் இந்த உணர்வுகள் எவ்வாறு ஆலோசகர்களை செல்வாக்கு செலுத்தியிருக்கலாம் அல்லது பாதித்திருக்கலாம் என்பதை அடையாளம் காண்பதற்கு குழுவின் பிரதிபலிப்பு செய்பாட்டின் ஒருங்கிணைந்த பகுதி ஒன்று தேவையாக இருந்தத. பெரும்பாலும் அடையாளம் காணப்பட்ட உணர்வுகள் துக்கம் மற்றும் கோபமாக இருந்தன. பலதரப்பட்ட உணர்வுகள் மற்றும் அவற்றின்

நனுக்கங்களை விவரிப்பதற்கு உள்ளூர் மொழியில் பேச்கவுக்கு சொர்கள் இல்லாமை காரணமான ஒரு கலாச்சார நிலை அநேகமாக இதற்கொரு காரணமாக இருக்கலாம். கீழ்ப்படிதல் மற்றும் இனக்கம் என்பன மதிக்கப்படுகின்ற குழந்தைகள் கூச்சலிடவோ அழவோ கூடாது என்று எதிர்பார்களின் ஆணால், எவ்வாறு உணர்ச்சிகளை கட்டுப்படுத்துவது அல்லது உணர்ச்சிகளை கட்டுப்படுத்தும் ஆக்கப்புரவான வழிகளை கண்டுபிடிப்பது பற்றி அரிதாகவே கற்பிக்கின்றதான் ஆலோசனை பெறுவோரின் அதே கலாச்சாரத்திலிருந்து வந்தவர்களாக ஆலோசகர்கள் இருப்பதால், தங்கள் சொந்த உணர்வுகளையும் ஆலோசனை பெறுவோரின் உணர்வுகளையும் பிரதிபலிக்கவும், ஆலோசனை பெறுவோரின் உணர்ச்சிகள் தங்களை எவ்வாறு பாதித்திருக்கக்கூடும் என்பதை பிரதிபலிக்கவும் ஆலோசகர்கள் பெரும்பாலும் போராட்டார்கள். குழுவினுள் ‘குறை’ என்று பார்க்கப்படக்கூடிய விடயங்களை அம்பலப்படுத்துவதால், சில நேரங்களில் பிரதிபலிப்பு வேலையானது ஆலோசகரை ஒரு பலவீணமான நிலைக்கு உள்ளாக்கும் என்பதை நான் உணர்ந்தேன். எனவே, ஆலோசகர்கள் தங்களிடம் ஆலோசனை பெறுவோரின் கதைகளால் எவ்வாறு

பாதிக்கப்பட்டுள்ளனர் என்றும், அவர்களின் உணர்வுகள் தங்களின் தலையீடுகள் (interventions) மற்றும் வேலைக்கான அனுகுழறையை எவ்வாறு பாதித்தன என்பதை அங்கீரித்து பிரதிபலிப்பதன் மூலம் எவ்வாறு ஆதரவாக பதிலளிக்க வேண்டும் என்பதை அடையாளம் காண்பது முக்கியமாகும். மரியாதைக்குரிய ஆக்கப்புரவமான பின்னாட்டங்களை உருவாக்குவதற்கு உதவினேன், இது பொறுப்புடைமை உணர்வை ஊக்குவித்தது. ஆலோசகர்கள் ஒருவருக்கொருவரின் உணர்வு பற்றி கவனமாக இருக்கத் தவறியபோது, தனிப்பட்ட பிரதிபலிப்பை ஊக்குவிக்க தனிப்பட்ட அமர்வுகளைப் பயன்படுத்தினேன். இறுதியில், ஒவ்வொரு உறுப்பினரும் கவனத்துடனும் ஒருவருக்கொருவர் மரியாதையாக, ஆதரவாக, பிரதிபலிப்புடன் இருக்கும் படி வளர்ச்சியடைய வேண்டும்.

ஆலோசனை பயிற்சி மற்றும் உதவி செய்வதன் கலாச்சாரம் மற்றும் நம்பிக்கைகள்

கலாச்சார ரீதியாக வேருந்றிய மரபுகள் மற்றும் நம்பிக்கைகளால், சமூக, உளவியல், தனிநபர் நிகழ்வுகளின் (inter-personal

phenomena) விளக்கங்கள் மற்றும் கருத்துக்கள் ஆதிக்கம் செலுத்தப்பட்டதை அவதானிக்க முடிந்தது. அமானுஷ்யம் (supernatural), பில்லி குனியம் (voodoo), அமானுஷ்ய வைத்தியத்திற்கான தேடல், ஜோதிடம், மத நம்பிக்கைகள், இன வழக்கங்கள் (stereotypes), கலாச்சார விதிமுறைகள் (cultural norms) போன்றவற்றில் உள்ள பயமானது, மனித பிரச்சினைகளை புரிந்து கொள்வதற்கான ஒரு கட்டமைப்பாக ஆலோசனை கோட்பாட்டை பயன்படுத்துவதை காட்டிலும் ஆதிக்கம் செலுத்துகிறது. உதாரணமாக, ஆலோசகர்கள் வெளிப்படுத்திய சில கருத்துக்கள் கீழே குறிப்பிடப்பட்டுள்ளன.

“

‘குடிகாரர்களுக்கு ஆலோசனை வழங்குவதில் கவனமாக இருக்க வேண்டும், ஏனெனில் அவர்களின் பேய்கள் நமக்குள் வாழ வரும்’

‘படுக்கையில் கணவனை திருப்பிப்படுத்தாதது பெண்ணின் தவறாகும்’

‘அவளது ஜாதகத்தின் படி அவனுக்கு இது துரதிவிட்டான் நேரம், ஆகவே இதற்கு எங்களால் எதுவும் செய்ய முடியாது’

‘அந்த இனத்தை சேர்ந்தவர்கள் அப்படித்தான் இருக்கிறார்கள், அவர்கள் அனைவரும் ஒரே மாதிரியானவர்கள்’

”

இந்த நம்பிக்கைகளால் அவர்கள் உளவியல் கோட்பாடுகளை புறக்கணித்து, அதற்கு பதிலாக மனித நிகழ்வுகளின் (phenomena) விளக்கத்தை உள்ளாட்டு, தனிப்பட்ட, தார்மீக மற்றும் கலாச்சாரத்துடன் மட்டுப்படுத்தியதை நான் அவதானித்தேன். வேறுபட்ட கருத்தை முன்வைப்பதன் மூலமும், வேறுபட்ட விளக்கத்தை பகிர்வதன் மூலமும், விமர்சன சிந்தனை மற்றும் பன்முகத்தன்மையின் மதிப்பை அறிமுகப்படுத்துவதன் மூலமும், அவர்களின் எண்ணாக்களை விரிவுபடுத்துவதன் மூலம் அவர்களுக்கு உதவ முயற்சித்தேன்.

இலங்கை குழலில் ‘உதவுதல்’ கலாச்சாரம் என்பது யாருக்காவது உதவி

எற்படும்போது உதவி செய்வதை தங்கள் தோள் மீது எடுத்துக்கொண்டு, அதற்கு தேவையான வழிமுறைகளை பெறுவதன் மூலம் தீவை பெற்றுக்கொடுப்பதற்கு தொடர்பை நாடுவதோடு, அதற்கு மேலாக தங்களது முயற்சிகளில் தங்களால் முடிந்த அளவுக்கு மேலாகவும் சென்று உதவுவார்கள். மேலும், சில ஆலோசகர்கள் அவர்களின் ‘உதவுதல்’ செயல்கள் மத முக்கியத்துவம் வாய்ந்தவை என்பதை குறிப்பிட்டனர். அவர்களின் பேச்சில், ஆலோசனை பெறுவவரின் நன்றியுணர்வு ஒரு ஆசீர்வாத வடிவத்தில் ‘அதிக புண்ணியம்¹³’ என்று உள்ளடங்குகிறது. பெளத்த தத்துவத்தின்படி, தங்களை விட அதிவிடம் குறைந்தவர்களுக்கு தர்மம் செய்து உதவுவதன் மூலம் புண்ணியம் கிடைக்கும் என்று நம்பப்படுகிறது. நல்ல செயல்கள் மற்றும் கருணையான செயல்களின் விளைவாக ஒருவர் சேர்க்கும் புண்ணியமானது, சாதகமான வாழ்க்கை குழந்தைகளைக் கொண்டுவந்து, அடுத்த ஜென்மத்தின் தரத்தை தீர்மானித்து இறுதியில் ஆன்மீக ஞானத்திற்கு வழிவகுக்கிறது. கலாச்சாரம் மற்றும் மத நம்பிக்கைகள் இரண்டும் உதவி செய்வதற்கான நெறிமுறைகளில் செல்வாக்குச் செலுத்துவதுடன் அவை எப்போதும் ஆலோசகர்களுக்கும் ஆலோசனை பெறுவோருக்கும் பரிந்துரைக்கப்பட்ட எல்லைகளையும் மறியதாக அமைகின்றன. உங்களுக்கு

¹³ உங்களுக்கு அதிக புண்ணியம் கிடைக்கலாம்.

உதவக்கூடிய மற்றும் அதிகமாக கொடுக்கும் திறன் இருக்கும்போது குறைவாக செய்வதென்பது, பெரும்பாலான ஆலோசகர்களுக்கு ஒரு தனிப்பட்ட தன் மனதுள்ளான மோதலான (personal conflict) நிலையாக இருக்கும். அவர்கள் கூடுதலாக உதவ விரும்புவர். ஆலோசனை பெறுபவர்கள் ‘அவர்களாக செய்யவதை’ விட, ஆலோசனை பெறுபவர்களுக்கு ‘இவர்களாக செய்து கொடுப்பார்கள்’. இதன் நோக்கம் கருணையாக இருக்கலாம் ஆனால், இது சில நேரங்களில் உதவியாளரை சார்ந்திருக்கும் தன்மையை (dependence) உருவாக்கக்கூடும்.

விவரணையாக்க குழு வசதிப்படுத்தல்: தடைகள் மற்றும் திருப்பு முனைகள்

பயிற்சி மேற்பார்வையாளரின் வகிபாகம் இறுதியில் வெளியேற வேண்டும் என்பதால், பிரதிபலிப்பு பயிற்சியை வசதிப்படுத்தவதில் முன்னிலை வகிப்பதற்கு குழுவிற்குள் இருந்து ஒரு சில திறமையான நபர்களை அடையாளம் காணவேண்டும், இருப்பினும், பலதுப்பட்ட ஆட்சிநிலைகள், வயது மற்றும் அதிகாரப்பூர்வமான தலைமைத்துவ பாணி (authoritative leadership style) என்பன விரும்பப்படும் சமூக கட்டமைப்பில், ஒரு சக

தலைமையிலான குழுவை நிறுவுவது அதன் வரையறைக்குள் உட்பட்டதாகவே இருக்கும். உதாரணமாக, சிறந்த பங்கேற்பு மற்றும் குழு பணிகளை மேம்படுத்துவதில் வழிகாட்டுதல் அனுகுழுறை (directive approach) மிகவும் பயனுள்ளதாக இருக்கும் எனவும் அதேவேளை சமத்துவ அனுகுழுறை (egalitarian approach) பயனுள்ளதாக இல்லை என்றும் நான் கற்றுக்கொண்டேன்.இரண்டாவதாக குறிப்பிட்ட அனுகுழுறை குறைந்த வருகை மற்றும் ஓரளவு சமத்துவமற்ற பங்கேற்பையே கொடுத்தது. எனினும், அவர்கள் தொடர்புபட்டிருந்த அமைச்சுக்கள் வேறுபட்ட போதினும் அவர்களுக்கு இடையே அதிக பாராட்டும் மரியாதையும் இருந்தது என்பதையும் கவனத்தில் கொள்ள வேண்டும்; எல்லை நிர்ணயிக்கப்பட்ட (demarcated) தமது சேவை வேண்டப்பட்ட பகுதிகளில் எதிர்பார்க்கப்படும் தடைகள் (barriers) அவர்களிடையே கருத்து வேறுபாட்டை ஏற்படுத்தவில்லை, அத்தோடு ஒரு பொதுவான தொழில்முறை அடையாளம் காணப்பட்டது. இத்தகைய பொதுவான தன்மைகள் (commonalities) உள்ளாட்டு அமைப்புகளில் துணை மேற்பார்வை குழுக்களை நிறுவுவதற்கும் இயக்குவதற்கும் உதவக்கூடும்.

ஆலோசகர்களுக்கு வாய்ப்புகளை வழங்கி, குழுவை வசதிசெய்வது

முக்கியம் என்பதை நான் கண்டறிந்தேன். இதன் அர்த்தம் என்னவென்றால், நான் ஒரு பின்வாங்கிய நிலைமை எடுத்து அதன் தேவையை உணர அனுமதித்தேன். இதன் போது அவர்களில் சிலர் முன்னோக்கி வருவதை பார்ப்பது ஊக்கமளித்தது. அத்தகைய ஒரு சந்தர்ப்பத்தில், வீட்டு வன்முறை என்ற தலைப்பில் ஒரு தீவிரமான விவாதம் குழுவில் நடைபெற்றது. அது விரிவடைந்து அதன் போக்கை எடுக்க நான் அனுமதித்தேன். கலந்துரையாடல் முடிவுடைய வேண்டிய அவசியத்தை நான் உணர்த தொடங்கியதும், ஆலோசகர்களில் ஒருவர் தான் அதற்கு முன்வருவதற்கு முடிவு செய்தார். நான் பின்வாங்கியதில் மகிழ்ச்சியடைந்தேன். மற்றொரு சந்தர்ப்பத்தில் இளம் பெண் ஆலோசகர்களில் ஒருவர் ஒரு இளம் ஆண் ஆலோசனை பெறுவருடனான தனது போராட்டங்கள் கலந்துரையாடிக்கொண்டிருந்தார். அது பாலியல் பிரச்சினை பற்றியது என்பதால் இளம் ஆலோசகருக்கு சங்கடமாக இருந்ததை ஒரு முத்த ஆலோசகர் கட்டிக்காட்டினார். எனவே அது தவிர்க்கப்பட்டது.

முடிவுரை

இலங்கை வடமேற்கு மாகாணத்தில் உள்ள ஆலோசகர் குழுவினருக்கான குழு மேற்பார்வை அமர்வுகளை இயக்குவதில் ஏற்பட்ட எனது அனுபவத்தை விவரிப்பதே இந்த கட்டுரையின் நோக்கமாகும். குழு மேற்பார்வையின் குறிக்கோள், குறைந்த வள அமைப்பில் நிலைத்திருக்க கூடிய மற்றும் பிரதிபலிப்பு பயிற்சியை ஊக்குவிக்கூடிய ஆதரவு பொறுமையை உருவாக்குவதில் ஆலோசகர்களுக்கு உதவும் அதேவேளை, அவர்களின் அறிவு மற்றும் திறன்களை வளப்படுத்துவதாகும்.

நடைமுறையில், ஆலோசகர்களுக்கு வெளிப்புற மேற்பார்வையாளர் தேவை என்பது தெளிவாக தெரிகிறது, அது அவர்களும் கோரிய ஒன்றாகும். இருப்பினும், பல ஆழ்வுகளாக அவர்கள் இந்த முறையில் பணியாற்றி வருகிறார்கள், கிராமங்களுக்கு செல்கிறார்கள், அவ்வப்போது நிலைமையை அதிகாரத்துடன் கட்டுப்படுத்துகிறார்கள், ஆதரவு தேவைப்படுவர்களுக்கு தாராளமாக பிரச்சினைகளை தீர்ப்பவர்களாக இருக்கிறார்கள். ஆகவே, பாரம்பரிய ஆலோசனை மாதிரிகள் மூலம் நான் வழங்கிய வழிகாட்டுதலும் ஆதரவும் சில சமயங்களில் அவர்களுக்கு

சவாலாக இருக்கக்கூடும் என்பதையும், அது அவர்களின் உதவி செய்யும் எண்ணத்திற்கு உதவுகிறதா அல்லது தடுக்கிறதா என்பதையும் நான் இதனைத் தொடர்ந்து செல்லும் போது அவதானிக்க வேண்டியவராக இருக்கின்றேன். அவர்களிடம் கேள்விகளை எழுப்பும் ஒரு மேற்பார்வையானார் இருப்பது, அவர்கள் பணிபுரியும் முறையை மறுபரிசீலனை செய்வதற்கும், அவற்றின் சில முறைகளை மாற்றுவதற்குமாகும். இது, சில சமயங்களில் நிறுவப்பட்ட அமைப்பின் மீது தினிப்பதைப் போல உணர்ந்திருக்கலாம். ஆலோசகர்கள் சமூகங்களால் ‘உதவி செய்கின்ற’ முகவர்களாக கருதப்படுகிறார்கள், அவர்களும் தங்கள் பங்கை சிறப்பாக செய்கிறார்கள். அவர்களுக்கு உண்மையில் தேவைப்படுவதும் அவர்களால் அதிகளவு பாராட்டப்படுவதும் (குறைந்தபட்சம் அதை அணுகியவர்களால்) தனிப்பட்ட ஆதரவு என்பதை நான் உணர்ந்தேன். எந்தவொரு பாதிப்புகளும் இல்லாத, வளிமையான மற்றும் திறமையான நபர்களாக தங்களை உலகுக்கு முன்வைக்க வேண்டும் என்று ஆலோசகர்களாக அவர்கள் எண்ணினார்கள். இதனால், அவர்கள் தங்கள் சுமைகளை அமைதியாக சுமப்பதோடு, தங்கள் சிரமங்களை பகிர்ந்துகொள்ளக்கூடிய தங்களை பற்றி

எந்த முடிவும் எடுக்காமல் பிரச்சினையை பகிர்ந்துகொள்ளக்கூடிய ஒருவரை அரிதாகவே சந்தித்தார்கள். அவர்களில் பெரும்பாலானோர் தங்கள் தனிப்பட்ட அமர்வுகளுக்குப் பின்னர் மிகுந்த நிம்மதியை வெளிப்படுத்தினர். இதுவே அவர்களுக்கு தேவையாக இருந்தது என்பதை தெரிவித்தனர்.

நாம் முன்னேறும் போது அவர்களின் சிந்தனையில் மெதுவாக மாற்றத்தை கொண்டு வர முடிகிறது என்று நான் தொடர்ந்து நம்புகிறேன், அவர்கள் செய்யும் செயல்களில் மதிப்பு இல்லாததால் அல்ல, மாறாக அவர்களின் சமூகங்களுக்குள் மாற்றத்தை ஏற்படுத்துவதற்கு அவர்களின் வகிபாகம் பாரிய அத்தகைய முக்கியத்துவத்தைக் கொண்டுள்ளது என்பதால். அவர்கள் ‘உதவி செய்யும்’ முகவர்களில் இருந்து ‘மாற்றத்தின்’ முகவர்களாக மாறலாம். தனிப்பட்ட நம்பிக்கைகள், அணுகுமுறைகள் மற்றும் நடைமுறைகள் பற்றிய இந்த பிரதிபலிப்புகள் கருத்தியல் அடிப்படையில் அமைந்த ஒரு உதவி அணுகுமுறையை ஊக்குவிக்கும் என்று நம்பப்படுகிறது. இது இறுதியில் குறைந்து தீர்ந்து போய்விடும் அக எண்ணம் சார்ந்த உணர்வுகளால் வழிநடத்தப்படாது அடிப்படையான எண்ணக்கருக்களுடன் இணைக்கப்பட்டதாக அமைய வேண்டும்.

உசாத்துணைகள்

- Johnstone, L. & Dallos, R. (2006). *Formulation in psychology and psychotherapy: Making sense of people's problems*. Routledge.
- Kuyken, W. & Dudley, R. (2006). *Formulation in cognitive-behavioural therapy: 'There is nothing either good or bad, but thinking makes it so'*. In Johnstone, L. & Dallos, R. (Eds.), *Formulation in psychology and psychotherapy: Making sense of people's problems* (pp. 17-46). Routledge.
- Siriwardhana, C., Wickramage, K., Siribaddana, S., Vidanapathirana, P., Jayasekara, B., Weerawarna, S., Pannala, G., Adikari, A., Jayaweera, K., Pieris, S. & Sumathipala, A. (2015). Common mental disorders among adult members of 'left-behind' international migrant worker families in Sri Lanka. *BMC Public Health*, 15(1). <https://doi.org/10.1186/s12889-015-1632-6>
- The Asia Foundation (2018). *Developing State Counselling Services in Sri Lanka. A comparative report on the 2013 and 2017 review studies conducted with counselors of the Ministry of Social Services and the Ministry of Women and Child Affairs*. Colombo: The Asia Foundation.

அடுத்த பிரிவில்

முன்னோடி மேற்பார்வை நிகழ்ச்சிட் திட்டத்தில் பங்கெடுத்துக்கொண்ட நான்கு ஆலோசனைச் சேவையாளர்கள் தமது இன்னமும் எழுதப்பட்டுக்கொண்டிருக்கின்ற ஆக்கங்களது சுருக்க விளக்கங்களில் தமது கதை விளக்கங்களையும் நோக்குகளையும் பகிர்ந்துகொள்கின்றனர்.

இரண்டு ஆலோசனைச் சேவையாளர்கள் தமது பணி மற்றும் தாம் வாழ்ந்து பணிபுரிகின்ற வடமேல் மாகாணத்தில் அதிக சிங்கள சமுதாயங்கள் வாழ்கின்ற மக்களிடையோன மனித பிரச்சினைகளது மூலங்களை தாம் நோக்கும் விதம் பற்றிய தமது சொந்த கருத்துக்களைப் பகிர்ந்துகொள்கின்றனர். பிரச்சினைகளை அவர்கள்

கைத்தொழில் மயமான செயற்பாடுகள், வெற்றிகள் மற்றும் போடிகளால் தாண்டப்பட்ட ஒரு மாறும் சமூகத்தினது பண்புகளாக குறிப்பிடுகின்றனர். இது கைத்தொழில் மயமாக்கம் குறைந்த அவர்களிடம் இருந்து விடுபடுகின்ற விவசாயச் சமுதாயங்களிலுள்ள, விரும்பக்கூடிய ஒன்றிணைந்த பண்புகள்

இழக்கப்பட்டாகவே அடையப்படுகின்றது. மேலும் அவர்கள் தமது சமுதாயத்தில் தாம் ஆலோசனைச் சேவையாளர்கள் எனும் வகிபாகத்தினை மேற்கொள்வதற்காக தம்மிடம் வளர்த்துக்கொள்ள வேண்டியதாக தாம் நம்பும் பண்புகள் மற்றும் தேர்ச்சிகளைப் பற்றியும் எழுதுகின்றனர். ஒரு ஆலோசனைச் சேவையாளர் கொண்டிருக்க வேண்டியதாக அல்லது இருக்க வேண்டுமென எதிர்பார்க்கப்படுகின்ற உருவகமானது அவர்களது பணித்தளத்தினது எதிர்பார்ப்புகள், சமுதாய மற்றும் சமூக மதிப்பிடுகள் மற்றும் மேற்படி சேவைக்கான உண்மையான தேவை என்பவற்றினது சேர்க்கையினால் உருவாக்கப்படுகின்றது.

அவர்களது கதை கூறல்களிலிருந்து இத்தேர்ச்சிகள் சமூக மற்றும் தொடர்பாடல் திறன்கள், விஞ்ஞான முறை, தார்மீக ஒருமைப்பாடு, தமது ஏனைய சமுதாய அங்கத்தவர்களில் தாக்கங்களை ஏற்படுத்திய சில சமூக நிலைமைகளைத் தாண்டி எழுவதற்கு

அவர்களிடம் இருந்த உறுதிப்பாடு மற்றும் ஆற்றல் என்பவற்றின் ஒரு சேர்க்கையாகும் என விளக்குகின்றன. எனினும், அவர்களது சமுதாய அங்கத்தவர்களைப் போன்றல்லாது, தாழும் முகம் கொடுக்க நேருகின்ற மற்றும் தம்மாலும் எதிர்த்து நிற்க முடியாத மனிதர்களாக தம்மிடம் உள்ள மட்டுப்படுத்தல்கள் மற்றும் பலவீனங்களை பகிர்ந்துகொள்வதற்கு மிகவும் அருமையாகவே ஒரு வழி கிடைக்கின்றது என்பது பெரிதும் கூறப்படாத ஒன்றாகும். எனவில் இவ்வாறு கூறுவதில் தமது பிரச்சினைகளுள்ளும் ஏனையவர்களுக்கு வழிகாட்டக்கூடிய ஒருவரது ஆற்றலிலான நம்பகத்தன்மையை இழக்க வைக்கின்றது என்பதாலாகும்.

கிழவரும் கட்டுரைகள் ஆலோசனை சேவையாளர்களால் விருத்தி செய்யப்பட்டு இன்னமும் எழுதப்பட்டுக்கொண்டிருக்கின்ற முழு ஆக்கங்களின் சுருக்கங்களாகும்.

ஆலோசனை சேவையாளரின் வகிபாகம்

சமிலா வீரசிங்க

இன்று மக்கள் தமது வாழ்வின் ஒவ்வொரு மணித்தியாலமும் சந்தோசமாகவும் சுதந்திரமாகவும் வாழவே விரும்புகின்றனர். எனினும் வாழ்க்கையில் தாம் எதிர்நோக்கும் பல்வேறு நாளாந்த சமூக பிரச்சினைகள் மற்றும் இவற்றின் விளைவாக அதிகரித்து வருகின்ற உளவியல் அழுத்தம் அதே போல் உலகளாவிய அளவில் நிலவுகின்ற தொற்றா நோய்கள் என பல பிரச்சினைகளாலும் இதனை பிரயோகத்தில் அடைந்து கொள்ள முடியாதுள்ளது. மக்களிடையான தொடர்புகள் இவ்வாறான பல்வேறு உளவியல், உடலியல் மற்றும் முரண்பாடான சமூக நிலைமைகளால் பாதிக்கப்படுவதுடன் இதன் காரணமாக மனிதர்களிடையே சமத்துவம், நீதி, உணர்வுபூர்வமாக இருக்கின்றமை, ஒருவருக்கொருவர் செவிமடுத்தல் மற்றும் ஒருவரையொருவர் ஏற்றுக்கொள்ளல் போன்ற வளர்க்கப்பட வேண்டிய மனித விழுமியங்கள் வீழ்ந்து தன்னலமான வெறுப்பு மற்றும் மனிதர்களிடையான ஆரோக்கியமற்ற போட்டிகள் என பலவற்றினையும் விளைவாககிடுவதோடு இச்சமைகள் இவற்றை எதிர்கொள்வதற்கு

ஆரோக்கியமான எதிர்கொள்ளல் பொறிமுறைகள் இன்மை காரணமாக இன்றைய மனித சமூகத்தினது உளவியல் சுமைகளை கூட்டுவதாக உள்ளன.

இவ்வாறான சூழ்நிலையில் தாம் நாளாந்தம் சந்திக்கின்ற தமது பல ஆலோசனை பெறுநர்களுக்கும் உளவியல் உதவி வழங்குவதில் ஈடுபட்டுள்ள ஆலோசனை சேவையாளர்கள், தாம் தமது சேவைகளை வழங்கும் போது, தமது வகிபாகத்தினது முக்கியத்துவம் மற்றும் தமது ஆலோசனை பேறுநர்களிடம் ஏலவே காணப்படுகின்ற பாதுகாப்புக் காரணிகள் மற்றும் வளங்களை இனங்கண்டு கொள்வதற்கான ஆற்றல்களை கட்டியெழுப்புவதற்கு ஆதரவு வழங்க வேண்டிய தேவை அதே போல், தமது சொந்த எண்ணங்கள் உணர்வுகள் மற்றும் நடத்தைகளை தெளிவாக இனங்கண்டு கொள்ளவும் உள்ள தேவையினை உணர்ந்து கொண்டுள்ளனர். இவற்றை இனங்கண்டு கொள்வதானது அவர்களுக்கு எப்போதும் தேவையான

சுதந்திரம், இலகு மற்றும் வெற்றியை பெற்றுக்கொள்வதற்கு வழிவகுப்பதுடன் ஆலோசனை பெறுபவர்களுக்கும் அவர்களது பெளதீக, மனோர்த்தியான, சமூக மற்றும் ஆட்ம நலனில் உதவும் என்பதுடன் அவர்கள் வாழும் சமூகத்தின் நலனிற்கும் உதவி செய்யும் என எதிர்பார்க்கப்படுகின்றது.

இவ்வடிப்படையில் ஆலோசனைச் சேவையாளர் தேவையான விடய அறிவு மற்றும் இதனைப் பற்றியும் இதனுடன் இணைந்ததாகவும் சிறந்த புரிந்துணர்வினையும் கொண்டிருப்பது அவசியமாகும். கட்டிக்காட்டப்பட்டவற்றுள் மிகவும் முக்கியமானதாக கருதக்கூடியது ஆலோசனை நாடி விவரித்த விடயம் தொடர்பான முறையான ஆராய்தலும் அதனை முன்வைக்கும் போது அவர் காட்டிய பாதுகாப்புக் காரணிகளை இனங்கண்டு விளங்குதலும் ஆகும். இதனை அடைவதில் ஆலோசனைச் சேவையாளர் தான் பெற்றுக்கொண்ட விஞ்ஞானபூர்வமான, முறைமையான அறிவையும் அதே போல் தமது ஆக்கபூர்வமான திறன்களையும் இங்கு பயன்படுத்த முடியும். மேற்கூறப்பட்ட

இவ்வாறான திறன்களுடன் ஆலோசனை சேவையாளருள் கட்டியெழுப்பப்பட்டுள்ள, குழப்பமற்ற மனுக்கையைடுள் பணிபுரிவதற்கான ஆற்றல், இவ்வாறு தமது ஆலோசனை பெறுநருக்கு தேவையான உதவியை வழங்குவதற்கு ஒரு வினைத்திறனான நபராக அவரை உருவாக்குவதின்றது.

ஆலோசனை சேவையாளரின் மற்றுமொரு முக்கிய வகிபாகமும் பணியும் ஆவது ஆலோசனைச் சேவை அமர்வின் போது ஒரு ஆலோசனை பெறுநருக்கு தேவையான அடிப்படை தேவைகளை செய்து கொடுப்பதாகும். ஆலோசனை பெறுநரின் பாதுகாப்பு அதே போல் தேவைப்படின் குடிநீர் மற்றும் கழிவுறை வசதிகள் வழங்குதல் மற்றும் அமைத்தியான சூழலில் அமரிவினை நடாத்துதல் என்பவற்றையும் உள்ளடக்குகின்றது. ஆலோசனைச் சேவை என்பது ஒரு விஞ்ஞான பூர்வமான செயற்பாடென்பதுடன் இதற்குத் தேவையான பெளதீக காரணிகளையும் வழங்குவது ஒரு ஆலோசனைச் சேவையாளரின் பணியாகும். மேலும், அமர்வக்களை ஆலோசனை பெறுநரின்

கண்ணியத்திற்கு பாதகம் வராத
விதத்தில் நடாத்துவதும் அவர்களை
மரியாதையான விதத்தில் நடாத்துவதும்
ஒரு ஆலோசனைச் சேவையாளரின்
பணியாகும். இவ்வாறான வசதிகளை
வழங்குவதற்கு உரிய ஒரு சூழலில்
பணிபுரிவதற்கு ஒரு ஆலோசனை
சேவையாளருக்கு கிடைக்கும்
வாய்ப்பானது அவருக்கு மிகவும்
பெறுமதியானதாகும்.

எனினும், வர்த்தகப்படுத்தப்பட்டுள்ள
ஆலோசனைச் சேவையில் ஆலோசனைச்
சேவையாளர்கள் பெற்றுக்கொள்ளக்கூடிய
சில தவறான கற்பித்தல்கள் மற்றும்
பயிற்சிகள் தாம் தமது சேவையில்
முகம் கொடுக்க நேருகின்ற சில
எதிர்மறைத் தாக்கங்களிற்கு
வழிவகுக்கலாம். எனினும் ஆலோசனை
சேவையாளர்கள் சரியான தகவல்கள்
மற்றும் கற்பித்தல்கள் பற்றி தாம்
சுய அறிவுடன் இற்றைப்படுத்தப்பட்டு
இருப்பதானது ஒவ்வொரு
ஆலோசனை சேவையாளருக்கும்
முழு ஆலோசனைச் சேவையினதும்
நலவிற்கு மிக முக்கியமானதாகும்.
தாம் சுய அறிவுடன் இருப்பதானது
ஆலோசனைச் சேவையாளருக்கு
அவர்களுக்கு முன்னேற்றம் தேவையான
விடயங்களை இனங்கண்டுகொள்ளவும்
தமது திறன்களை அறிந்து கொள்ளவும்
உதவுவதுடன் புதிய இற்றைப்படுத்தப்பட்ட
மற்றும் சரியான தகவல்கள் மற்றும்

அறிவினைக் கொண்டிருப்பதானது
காலத்திற்குக் காலம் தம்மை நாடி
ஆலோசனை பெற தம்மிடம் கொண்டு
வரும் பல்வேறு பிரச்சினைகளைத்
தீர்ப்பதில் ஆலோசனைச்
சேவையாளர்களுக்கு உதவும்.
இறுதியாக, தமது சவாலான
சூழ்நிலைகளை சிறந்த முறையில்
முகம் கொடுப்பதற்கான தீற்றுக்களை
வளர்த்துக்கொள்ளவும் தமது எதிர்கால
இலக்குகளை அடைந்துகொள்வதற்குத்
தேவையான கருவிகளை, திறன்களை
விருத்திசெய்துகொள்ளவும்
உதவுகின்றமையே ஒரு ஆலோசனைச்
சேவையாளர் தமது ஆலோசனை
நாடிகளுக்கு வழங்கக்கூடிய
மிக முக்கியமான உதவியாக
புரிந்துகொள்ளப்பட வேண்டிய அதே
நேரம் ஒரு ஆலோசனைச் சேவையாளர்
ஒரு போதும் தம்மிடம் ஆலோசனை
நாடுவோருக்கு தமது பிரச்சினைகளுக்கு
எவ்வாறு முகம் கொடுப்பது என
அறிவுறுத்துவதில்லை என்பதும்
ஆலோசனைச் சேவை அமர்வுகள்
இரு தரப்பினரிடையுமான வெறுமனே
ஒரு உரையாடல்ல என்பதும்
விளங்கிக்கொள்ளப்பட வேண்டும்.

சுருக்கம் மற்றும் மொழிபெயர்ப்பு
ஒமெல்லா அவ்டஸ்ஹவன்

ஒரு ஆலோசனை சேவையாளரினது வகிபாகம்

என். டி. குமாரி வீரதூரிய

ஆலோசனை சேவையாளர்களாக நாம் எமது ஆலோசனை பெறுநர்களிடம் அதிகம் செவிமடுக்கும் விடயம் ஒன்றாவது தமக்கு தமது பிரச்சினைகளைத் தீர்த்துக்கொள்வதில் உதவக்கூடிய எவ்ரும் தம்மைச் சூழ இல்லை என்பதும் தம்மைச் சூழ உள்ள எவ்ரும் தமது கடங்களை புரிந்துகொள்வதில்லை என்பதுமாகும். தமது இவ்வாறான கருத்துக்களுடன் உள்ளவர்கள் உட்பட தாம் ஆலோசனை பெறுநர்களுடன் பணி புரியும் போது,

ஒரு ஆலோசனைச் சேவையாளரின் வகிபாகம் முறைமையான மற்றும் விஞ்ஞானபூர்வமான ஆலோசனைச் சேவை அனுகுமுறைகளைப் பயன்படுத்தி தம் ஆலோசனை பெறுநர்களின் பிரச்சினைகளைத் தீர்ப்பதில் உதவுவதாகவே உள்ளது.

ஒரு ஆலோசனைச் சேவையாளரின் வகிபாகத்தினைக் கருதுகையில், உயிர்ப்பான செவிமடுத்தல், தெளிவான மற்றும் எளிய பதப் பிரயோகம் மற்றும் இருவரிடையான சமமான மதிப்பினையும் மரியாதையினையும் வழங்கி நடத்தல் என்பவற்றினுடைய ஆலோசனை

பெறுநருடன் சிறந்த நிபுணத்துவமான தொடர்பினை கட்டியெழுப்புதல் மிக முக்கியமாகும். மேலும் கலந்துரையாடல்களில் ஈடுபட்டிருக்கும் போது ஆலோசனைச் சேவையாளர்கள் போருத்தமான தொனியினைப் பயன்படுத்துவதும், உதாரணமாக சிறுவர்களுடனான அமர்வுகள் போன்ற அமர்வுகளில் அவர்களுக்குப் பொருத்தமான விதத்தில் கதைப்பதும் மிக முக்கியமாகும்.

இற்கைய்ப்படுத்தப்பட்ட விடய அறிவு மற்றும் தெளிவான மனதுடன் பணி புரிதல் என்பனவே ஆலோசனைச் சேவையாளர்கள் தமது வகிபாகத்தினை மிக வெற்றிகரமான விதத்தில் தொடர்வதற்கு உதவும் என்பதுடன் இவை தனிநபர்களுக்கு ஆலோசனைச் சேவை வழங்கும் போதும் சமுதாய விழிப்புணர்வு நிகழ்ச்சித் திட்டங்களிலும் மிக முக்கிய பங்கினை வகிக்கின்றது. திருத்தமான விடய அறிவு மற்றும் உரிய அறிவுடன் ஓவ்வொரு வாடிக்கையாளரிலும் உள்ள அவர்களது பலங்களை அறிந்து கொள்ளல் மற்றும் அவர்களது பலத்தினை அவர்களுக்கு

விளங்கச் செய்தல் என்பன ஒரு ஆலோசனைச் சேவையினை சிறந்த முறையில் நடாத்துவதில் மிக முக்கிய பங்காற்றுகின்றன. இங்கு கிடைக்கப்பெறுகின்ற மிக முக்கியமாக விளைவானது ஆலோசனை பெறுநர்கள் தமிடம் உள்ள தமது பலங்களை மிக உயிர்ப்பாக தமது அடைவுகளையும் இலக்குகளையும் அடைந்துகொள்வதில் தெளிவாகப் பயன்படுத்திக் கொள்ள ஆய்வுல் பெறுகின்றனர். ஆலோசனைச் சேவை என்பது ஒரு விஞ்ஞானபூர்வமான செயற்பாடன்பதுடன் அதன் தார்ப்பரிய மற்றும் செயன்முறை ஆய்வுகளை ஈடுபடுத்துவதென்பது ஒரு ஆலோசனைச் சேவையாளரின் பொறுப்பாகும். இவ்வளைத்துக் காரணிகளும் ஆலோசனைச் சேவையாளரின் மனிதாபிமான பண்புகளுடன் இணைந்து ஆலோசனைச் சேவையினது விணைத்திற்களையும் வெற்றியையும் உறுதி செய்யும் என்பதுடன் சரியாகவும் விணைத்திற்களைகவும் மேற்கொள்ளப்படுகின்ற ஆலோசனைச் சேவை அமர்வுகள் இரு தரப்பினருக்கும் அதாவது வாடிக்கையாளர் மற்றும் ஆலோசனைச் சேவையாளர்

இருவருக்கும் நன்மை பயப்பதாக அமையும்.

**கருக்கம் மற்றும் மொழிபெயர்ப்பு
ஒமெல்லா அவுட்ஸ்ஹன்**

உளவளத்துணையாளர்களுக்கு கிடைக்கக்கூடியனவாகவுள்ள மேற்பார்வை வகைகள்

ஆப்தீன் சுபைதீன்

ஒர் உளவளத்துணையாளர் என்ற வகையில், எனது 7 வருடால் சேவையில் இயற்கை அனர்த்தம் மற்றும் மனிதனால் ஏற்படுத்தப்பட்ட அனர்த்தம் ஆகிய இருவகை அனர்த்தங்களினாலும் பாதிக்கப்பட்டு பலிக்குப்படுத்தப்பட்ட பல சேவநாடிகளை நான் சந்தித்துள்ளேன்.

பயிற்சி மேற்பார்வை (Practice Supervision) வழங்கப்பட முன்னர், அத்தகைய சவாலான சூழ்நிலைகளில் பணியாற்றுவதற்கு பின்வரும் மேற்பார்வை முறைமைகள் எமக்கு உதவுவதாக இருந்துள்ளன.

நிருவாக மேற்பார்வை (Administrative Supervision)

நிருவாக மேற்பார்வை என்பது ஆங்கைச் செயற்பாடு உட்பட எல்லாச் செயற்பாடுகளுக்காகவும் பரந்தவளவில் நடைமுறைப்படுத்தப்படுகின்ற சக்தி வாய்ந்ததும் அவசியமானதுமான ஒரு பொறிமுறை ஆகும். உளவளத்துணைப் பிரிவின் செயற்பாடுகள் அரசாங்க நிருவாக சேவை அதிகாரி

ஒருவரின் பணிப்பின் கீழும், சமூக நல அமைச்சினது செயலாளரின் நோக்கெல்லையின் கீழும் நிறைவேற்றப்பட்டு வருகின்றன. தேசிய ஒருங்கிணைப்பு, இணைப்பாக்கம் மற்றும் மேற்பார்வை என்பவற்றுடன் தொடர்புடைய செயற்பாடுகளை மேற்கொள்வதற்கென தமிழ், சிங்கள மொழிகளில் பரிசுசமயான இருவர் தேசிய ஒருங்கிணைப்பாளர்களாக நியமிக்கப்பட்டுள்ளனர். விசேட செயற்றிட்டங்களை மேற்பார்வை செய்வதற்குத் தனி வேறான பணியாட் தொகுதி உறுப்பினர்கள் நியமிக்கப்பட்டுள்ளனர்.

மேலும், அமைச்சினது உளவளத்துணைப் பணிப்பாளர் பணிக்கும் கடமைகளையும், முன்வைக்கும் வேண்டுகோள்களையும் நிறைவேற்றுவதற்காக மாவட்ட செயலகங்களில் மாவட்ட உளவளத்துணை ஒருங்கிணைப்பாளர்கள் நியமிக்கப்பட்டுள்ளனர். அவர்கள் தங்களது பணிகளை நேரடியாகவும், அதேபோன்று பிரதேச செயலக மட்டங்களில் சேவையாற்றும் உளவளத்துணையாளர்களுக்கு

ஊடாகவும் நிறைவேற்றுகின்றனர். மாவட்ட உளவளத்துணை ஒருங்கிணைப்பாளர்கள், மாவட்ட செயலகங்களினது நோக்கெல்லையின் கீழும் மேற்பார்வையின் கீழும் வருகின்றனர். அவர்களின் மேற்பார்வையானது பிரதானமாக நிருவாக மற்றும் நிதிசார் அம்சங்களில் கவனங் செலுத்துவதாக உள்ளது.

இச் செயன்முறையின் போது, எமது செயற்பாடுகளும் நடத்தத்தகளும் பிரதேச செயலாளரினால் மேற்பார்வை செய்யப்பட்டு, வருடாந்த செயல் நிறைவேற்றுகை மதிப்பிட்டு அறிக்கையொன்று அந்தந்தப் பிரதேச செயலாளர்களினால் உளவளத்துணைப் பணிப்பாளருக்கு அனுப்பி வைக்கப்படுகின்றது. இப்பொறிமுறை எமது கடமைகளை வெளிப்படைத்தன்மை மற்றும் பொறுப்புடைமையுடன் நிறைவேற்றுவதற்கான ஒர் ஊக்குவிப்புக் காரணியாகச் செயற்படுகின்றது. அமைச்சின் உளவளத்துணைப் பிரிவு, சமூக அபிவிருத்திக்கான தேசிய நிறுவனம் ஆகியவற்றினால் நேரடியாக ஒழுங்குசெய்யப்பட்ட பயிற்சிகளுக்கு ஊடாகவும், அத்துடன் ஆகிய மன்றத்தின் அனுசரணையில் ஒழுங்குசெய்யப்பட்ட பயிற்சிகளுக்கு ஊடாகவும் நாம் எமது

சக ஆதரவு மற்றும் மேற்பார்வை (Peer Support and Supervision)

இந்த மேற்பார்வைப் பொறிமுறை தொழில்நுட்ப மேற்பார்வை என்னும் வகுதியின் கீழ் வருகின்றது.

ஒரு சவாலான சேவைநாடியை நாம் எதிர்கொள்ளும்போது இந்த மேற்பார்வைப் பொறிமுறை குறிப்பிடத்தக்க உதவியாக அமையும். சேவைநாடிக்கு பாரியளவில் நன்மை பயப்படாகவிருக்கும் வழிமுறையொன்றில், தரப்படுத்தப்பட்ட 8 படிமுறைகளைக்கொண்ட ஒரு செயன்முறைக்கூடாக உளவளத்துணையாளர்கள் தங்களது அறிவையும் அனுபவங்களையும் பகிர்ந்துகொள்வதற்கு இது வழிமுறைக்கூடாக அமைகின்றது. அவர்கள் உளவளத்துணைப் பிரிவு, சமூக அபிவிருத்திக்கான தேசிய நிறுவனம் ஆகியவற்றினால் நேரடியாக ஒழுங்குசெய்யப்பட்ட பயிற்சிகளுக்கு ஊடாகவும், அத்துடன் ஆகிய மன்றத்தின் அனுசரணையில் ஒழுங்குசெய்யப்பட்ட பயிற்சிகளுக்கு ஊடாகவும் நாம் எமது

திறன்களை வளர்த்துக்கொள்வதற்கு இயலுமாக இருந்தது.

பயிற்சி மேற்பார்வையின் முக்கியத்துவம் (Importance of Practice Supervision)

இயலுமை விருத்திக்கும் செயல் நிறைவேற்றுகை மேம்பாட்டுக்குமான வழிகளைத் திறந்துவிடுகின்றது. இவ்வகை மேற்பார்வையின் விளைவாக, சேவைநாடகங்கு தரம் வாய்ந்த உளவளத்துணை சேவைகளை வழங்க நாம் இயலுமானவர்களாக இருப்போம்.

பயிற்சி மேற்பார்வை என்பது, உளவளத்துணையாளர்களுக்கு பயிற்சி மற்றும் ஆழந்த நோக்கினை (மூந்சளாபாவ) வழங்குவதற்கென நடைமுறைக்கு கொண்டுவரப்பட்ட சமீபத்திய செயன்முறையாகும். இச்செயன்முறையானது, நியமிக்கப்பட்ட பயிற்சி மேற்பார்வையாளர் ஒருவரது வழிகாட்டலின்கீழ், உளவளத்துணை உத்தியோகத்தர்கள், சவாலான சேவைநாட ஒருவரின் பிரச்சினைகளைப் பல்வேறு கண்ணோட்டங்களில் நோக்குவதற்கும், இயைபான கொள்கைகளைப் பிரயோகிப்பதற்கும் அனுமதிக்கின்றது.

பயிற்சி மேற்பார்வையாளருடன் தொழில்வாண்மைசார் உறவைக் கட்டியெழுப்புவதானது, நிபுணத்துவ அனுபவங்கள் குறித்துக் கலந்துரையாடுவதற்கும், தொழில்வாண்மைசார் அடையாளம் ஒன்றை உருவாக்கிக்கொள்வதற்கும் எமக்கு வாய்ப்பளிக்கின்றது. எனவே, இவ்வகை மேற்பார்வையானது எமது

கருக்கம் மற்றும் மொழிபெயர்ப்பு கெளசி ஜயவர்தன மற்றும் எஸ். டி. எம். இரஹும்

ஓர் உளவளத்துணையாளர் எதிர்கொண்ட அனுபவங்களும் சவால்களும்

எ. எ. தீன் மொஹம்மட்

ஓர் உளவளத்துணையாளர் எதிர்கொள்கின்ற சவால்கள் வெறுமனே மனித உணர்ச்சிகளைப் புரிந்துகொள்வதிலும் பணியாற்றுவதிலும் மாத்திரமன்றி, அவர்களையும் அவர்களது சேவைநாடிகளையும் கற்றியுள்ள குழநிலைகளை சமாளிப்பதிலேயும் தங்கியுள்ளன. இச்சவால்களை, அவர்களது பணி நிலைமைகளில் எதிர்நோக்கும் சவால்கள், சேவைநாடிகளின் குழநிலைகள் காரணமாக எதிர்நோக்கும் சவால்கள் மற்றும் குறித்த உளவளத்துணையாளரின் கல்வி மற்றும் பயிற்சி சார்ந்த பின்புலங்கள் காரணமாக எதிர்நோக்கும் சவால்கள் என்ற அடிப்படைகளில் புரிந்துகொள்ள முடியும்.

சேவைநாடிகளைச் சுற்றியுள்ள குழநிலைகள்

தொடர்ச்சியான முன்னேற்றச் செயன்முறையில் சேவைநாடிகளை ஈடுபடுத்துதல் என்பது சவாலுக்குரியதாக இருக்க முடியும். உளவளத்துணை என்பது பெரும்பாலும் ஒன்றுக்கு மேற்பட்ட

அமர்வுகளை எடுத்துக்கொள்ளும் ஒரு செயன்முறையாக இருக்கின்ற அதேவேளை, சேவைநாடிகள் பெரும்பாலும் ஓர் அமர்வட்டனேயே தீர்வுகளைக் காண்பது பற்றிய யதார்த்தமற்ற எதிர்பார்ப்புக்களைக் கொண்டுள்ளனர். அத்துடன் அவர்கள் தொடர்ச்சியான பின்தொடர் கண்காணிப்பு அமர்வுகளுக்கும் சமுகமளிப்பதில்லை. அமர்வுக்குப் பின்னர் செய்வதற்கென சேவைநாடிகளுக்கு ஒப்படைக்கப்பட்ட பல்வேறு பயிற்சிகள் முழுமையடையாமல் இருக்கக்கூடும் என்பதுடன், குடும்ப உளவளத்துணை அமர்வுகளுக்காகத் தமது வாழ்க்கைத்துணைகளை அழைத்துக்கொண்டு வருவதும் அவர்களுக்குப் பெரும்பாலும் கடினமாகவே இருக்கும்.

உளவளத்துணையாளர் ஒருவருக்கு கொடுக்கப்பட்டுள்ள முக்கியமான பணிகளுள் ஒன்றுதான் விழிப்புணர்வு நிகழ்ச்சிகளை நடாத்துவதாகும். ஒரு விடயத்தைப் பற்றிய விழிப்புணர்வை உருவாக்குவது எளிமையானதாகத் தோன்றினாலும், இலக்குக்குரிய பங்குபற்றுனர்களின் பால்நிலை, வயது

மற்றும் தனிப்பட்ட நம்பிக்கைகள் என்பவற்றைப் பொறுத்து அத்தகைய நிகழ்ச்சியின் தாக்கமானது பரந்தளவில் மாறுபடும் என்பதுடன், அது நிகழ்ச்சியைத் திட்டமிடும் உளவளத்துணையாளருக்கு பல சவால்களையும் ஏற்படுத்துகின்றது. பொருத்தமான இலக்குக் குழுக்களை அமைத்து நிகழ்ச்சியின் இறுதிவரை அவர்களை ஈடுபடச் செய்வித்தல் என்பது பெரும்பாலும் கடினமான ஒன்றாகும். உதாரணமாக, போதைப்பொருள் துள்பிரயோகம் போன்ற பிரச்சினைகளுடன் சம்பந்தப்பட்ட ஆண்களுக்காக வடிவமைக்கப்பட்ட பல விழிப்புணர்வு நிகழ்ச்சிகளில் பெண்களே கலந்துகொள்வர்.

பணிச் சூழலில் முகங்கொடுக்க வேண்டியுள்ள சவால்கள்

சேவைநாடிகளைச் சுற்றியுள்ள பல்வேறு குழநிலைகளினால் முகங்கொடுக்க வேண்டியுள்ள சவால்களுக்கு மேலதிகமாக, உளவளத்துணையாளர் ஒருவர் தனது பணிச் சூழலில் முகங்கொடுக்க வேண்டிய பல சவால்களும் காணப்படுகின்றன. உதாரணமாக, பாதுகாப்பு மற்றும் சௌகரியம் என்பவற்றை சேவைநாடிகள் உணர்க்கலையில் இருக்கிற வகையிலும், இரகசியத்தன்மை பேணப்படக்கூடிய முறையிலும் அமர்வுகளை நடாத்துவதற்கான தனிவேறான அறையை பல இடங்களிலும் உளவளத்துணையாளர்கள் கொண்டிருப்பதில்லை. தாம் போதியளவுக்கு மேற்கொள்ள வேண்டியுள்ள பணியிடன் தொடர்புடைய பிரயாணங்களுக்கான செலவுகளை ஈடுசெய்வதற்கான அல்லது அவற்றைத் திரும்பப் பெற்றுக்கொள்வதற்கான எந்தவொரு செயல்முறையும் உளவளத்துணையாளர்களுக்கு இல்லை.

ஒவ்வொரு சேவைநாடிக்கும் தனிவேறான ஆவணங்களைத் தயாரிப்பதும் உளவளத்துணையாளரின் வேலைப் பஞ்சை மிகவும் அதிகரிக்கின்றதாக உள்ளது.

ஊக்குவிப்பு என்பது எந்தவொரு தொழிலுக்கும் அவசியமான ஒர் அம்சமாகும். அது ஊழியர்களின் செயலுக்கத்தையும் ஆர்வத்தையும் பேணுவதற்கு உதவுகின்றது. எவ்வாறிருப்பினும், உளவளத்துணையாளர்கள் கிரமமுறையில் பதவி உயர்வுகளைப் பெற்றுக்கொள்வதில்லை. இதன் விளைவாக, தமக்கு முறையான தொழில்வாண்மைசார் அங்கீராம கிடைக்கவில்லை என அவர்கள் உணர்கின்றனர்.

சில சந்தர்ப்பங்களில், மாவட்ட அலுவலகங்களில் பணியாற்றுகின்ற உளவளத்துணை பற்றிய அடிப்படைப் பயிற்சியைப் பெற்றிருக்கக்கூடிய ஏணையை அலுவலர்கள் அவர்கள் தொடர்ச்சியானதும் முறைமைப்படுத்தப்பட்டதுமான பயிற்சி இல்லாமையினால் சேவைநாடிகளை முறையற்ற விதமாகக் கையாளக்கூடும் என்பதுடன், ஈற்றில் இத்தகைய பிரச்சினைகளைச் சரிசெய்வதற்கான குறையும் உளவளத்துணை உத்தியோகத்திற்கள் மீதே சுமத்தப்படலாம்.

உளவளத்துணையாளர்கள் காரணமாக எதிர்நோக்கும் சவால்கள்

பலதரப்பட்ட மக்களுக்கு உளவளத்துணையை வழங்க உளவளத்துணையாளர்களுக்குத் தேவையாகவுள்ள கல்வி மற்றும் தொழில்வாண்மைசார் பயிற்சியானது சில நேரங்களில் போதுமானதாக இருக்காது. முதியவர்கள் அல்லது சிறுவர்கள் போன்ற குறிப்பான வகுதியைச் சேர்ந்த சேவைநாடிகளுடன் பணியாற்றுவதற்கான பயிற்சியைப் பெறாமையால் சில நேரங்களில் உளவளத்துணையாளர்கள் குறித்த சில பகுதிகளைச் சேர்ந்த சேவைநாடிகளுக்கு சேவைகளை வழங்குவதில் போராட்டங்களிற்கு முகம் கொடுக்கின்றனர். . உளவியல் துறையல்லாத துறையொன்றில் பட்டம் பெற்றவர்கள் இலங்கையில் இந்தத் துறையில் பட்டப்பின் படிப்பைத் தொடர்வதற்கு அனுமதிக்கப்படாததால், தொழிலின்போதே கற்றுக்கொள்ள வேண்டிய சில உளவளத்துணையாளர்கள் உள்ளனர். உளவளத்துணையில் டிப்ளோமாவை மாத்திரம் பெற்றுள்ளவர்களால்கூட உளவளத்துணையைத் திறமையாகக் கையாள்வதற்கு இயலாதுள்ளது.

சில உளவளத்துணையாளர்கள், உளமருத்துவம்சார் மருந்துகள்

விதந்துரைக்கப்பட்ட சேவைநாடிகளுடன் பணியாற்றுவதில் சிரமங்களை எதிர்கொள்வதுடன் பாலியல் மற்றும் ஆன்மிக விடயங்கள் பற்றிய உளவளத்துணை போன்ற குறிப்பான சேவைகளைக் கோருகின்ற சேவைநாடிகளை பரிந்துரைப்பதற்கு வேறு வழிகள் இன்மையால் இவர்களுடனான சேவை வழங்குதலிலும் சிரமப்படுகின்றனர்.

பொலிஸ் நிலையங்கள், நீதிமன்றங்கள் மற்றும் வேறு அரசாங்க நிறுவனங்களுக்கான அறிக்கைகளை எழுதுவது என்பதும், உளவளத்துணையாளர்கள் பயிற்சியும் நிபுணத்துவமும் கொண்டிராத மற்றொரு துறை சார் விடயமாக காணப்படுகின்றது.

பயிற்சி மேற்பார்வை (Practice Supervision)

சவால்மிக்க சூழலில் பணியாற்றிக் கொண்டிருக்கும்பொழுது பயிற்சி மேற்பார்வையைப் பெற்றுக்கொள்வது மிக உதவியாக இருக்கும். அனுபவம் வாய்ந்த உளவளத்துணையாளர்களிடம் இருந்து ஆக்கபூர்வமான பின்னாட்டல் அனுபவம் மற்றும் வழிகாட்டல் என்பவற்றைப் பெற்றுக்கொள்வதற்கான வாய்ப்பொன்றை அது உளவளத்துணையாளர்களுக்கு

வழங்குகின்றது. மேலும், உளவளத்துணையாளர்கள் கொண்டிருக்கக்கூடிய தனிப்பட்ட பிரச்சினைகளைப் பற்றிக் கலந்துரையாடுவதற்கென தனிநபர் ஒருவரைக் கொண்டிருப்பதானது உளவளத்துணையாளர்களின் உணர்ச்சி வெளிப்பட்டுக்கான ஒரு வழியையும் ஏற்படுத்திக் கொடுக்கின்றது.

சுருக்கம் மற்றும் மொழிபெயர்ப்பு கௌசி ஜயவர்தன மற்றும் எஸ். டி. எம். இரஹாம்

List of Contributors

In alphabetical order

Content Writers

Ali Ahamed Dheen Mohamed

Counselling Assistant,
Eastern Province

Chamila Weerasinghe

Counselling Assistant,
North Western Province

Gameela Samarasinghe

Clinical Psychologist and Technical
Advisor to the Foundation's MHPSS Unit

Kumari Weerasuriya

Counselling Officer,
North Western Province

Mihiri Ferdinando

Director of the MHPSS Unit of the
Foundation

Niluka Wickremesinghe

Clinical Psychologist and Practice
Supervisor to the North Western Province

Roshan Dhammapala

Clinical Psychologist and Technical
Advisor to the Foundation's MHPSS Unit

Subaideen Abdeen

Development Officer,
Eastern Province

Uthumalebbe Sarafdeen

Practice Supervisor to the
Eastern Province

Other resource personnel

S. D. M. Irham

Translation and summaries
(Tamil)

Nazriya Munas

Translations, summaries and copy editing
(Tamil)

Omella Outshoorn

Translations and summaries
(Sinhala and English)

Roshni Alles

Copy editor – English

Thilina Surath de Mel

Copy editor – Sinhala

Kaushi Jayawardena

Translations and summaries

Gimha Rajapakse

Design and layout

Udeni Appuhamilage

Content editor for English articles and
the author of the preface, affiliated with
the International College of Liberal Arts,
Yamanashi Gakuin University, Japan

ISBN: 978-955-0168-54-5



9 789550 168545



The Asia Foundation



Implemented by
giz Deutsche Gesellschaft
für internationale
Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

